



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 April 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов*

Часть V

Региональное сотрудничество в целях развития

Раздел 19

Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

(Программа 17 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	3
А. Директивные органы	9
В. Руководство и управление	12
С. Программа работы	15
Подпрограмма 1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	16
Подпрограмма 2. Развитие в области производства, технологии и предпринимательства	20
Подпрограмма 3. Макроэкономическая политика и рост	24
Подпрограмма 4. Социальное развитие и социальное равенство	27

* Настоящий документ содержит раздел 19 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов. Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение No. 6 (A/56/6/Rev.1)*.

Подпрограмма 5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	31
Подпрограмма 6. Народонаселение и развитие	35
Подпрограмма 7. Планирование в области государственного управления	39
Подпрограмма 8. Окружающая среда и населенные пункты	43
Подпрограмма 9. Природные ресурсы и инфраструктура	47
Подпрограмма 10. Статистика и экономические прогнозы	52
Подпрограмма 11. Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки ..	56
Подпрограмма 12. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	61
D. Вспомогательное обслуживание программы	67
Приложение	
Ориентировочные потребности в ресурсах	74

Раздел 19

Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

(Программа 17 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)

Общий обзор

- 19.1 Программа работы по данному разделу сформулирована на основе программы 17 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов (A/55/6/Rev.1) и будет осуществляться Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК).
- 19.2 Круг ведения ЭКЛАК был утвержден Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 106 (VI), и впоследствии в него вносились поправки. ЭКЛАК имеет четко определенные задачи как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и в качестве одной из межправительственных организаций, обслуживающих регион Латинской Америки и Карибского бассейна.
- 19.3 Общей целью данной программы является содействие экономическому и социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне на основе сотрудничества с государствами-членами в деле всеобъемлющего анализа процесса развития и оказания соответствующих оперативных услуг.
- 19.4 Бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов отражает ту роль, которую, по мнению правительств государств-членов, призвана играть ЭКЛАК. Он составлен с учетом необходимости укрепления институционального потенциала Комиссии как единственного регионального учреждения, применяющего систематизированный подход к изучению проблем в области развития, с которыми сталкиваются страны Латинской Америки и Карибского бассейна, с региональной точки зрения.
- 19.5 Следует особо отметить, что в предложениях по данному разделу бюджета нашли отражение принципы и ценности, изложенные в Декларации тысячелетия (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи), а также призывы к действиям, с которыми выступили руководители стран мира, и программа работы ЭКЛАК способна внести существенный вклад в этой связи. В частности, она способна внести вклад в целенаправленные усилия по сокращению вдвое масштабов крайней нищеты и обеспечению всего населения планеты безопасной в санитарном отношении питьевой водой и возможностями для получения базового образования; в борьбу против социальной несправедливости и неравенства и в расширение прав и возможностей женщин; в обеспечение охраны и рационального использования природных ресурсов и биологических видов в соответствии с основными принципами устойчивого развития; в содействие развитию международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера, включая проблему наркотиков; в содействие обеспечению благого управления на национальном и международном уровнях и транспарентности в валютно-финансовых и торговых системах; в удовлетворение особых потребностей малых островных развивающихся государств; а также в предоставление всем возможностей воспользоваться преимуществами, которые обеспечивают новые технологии, особенно в области информации и коммуникации.
- 19.6 Более конкретно, бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов подготовлен с учетом четырех важнейших факторов: во-первых, стратегических направлений работы Комиссии, определенных в среднесрочном плане на период 2002–2005 годов;

во-вторых, уроков, извлеченных из проведенной в конце 90-х годов оценки структурных реформ, которые в настоящее время завершены, их результатов и обусловленных ими приоритетов в области регионального развития; в-третьих, глобальных тенденций на международной арене, их последствий для положения в регионе и мер по приспособлению к изменяющимся обстоятельствам, которые необходимо будет принять странам Латинской Америки и Карибского бассейна; и, в-четвертых, все более важного значения, придаваемого различным междисциплинарным вопросам при разработке и осуществлении государственной политики, оказывающей воздействие на положение дел в экономической, социальной, политической и культурной областях в регионе.

- 19.7 На протяжении последнего десятилетия регион Латинской Америки и Карибского бассейна играет ведущую роль в модификации основных концепций развития. В этом регионе были внедрены новые методы обеспечения функционирования экономики и произошли значительные перемены, что нашло свое отражение в продолжающемся долгосрочном процессе преобразования производственной структуры, технологической базы и институциональной и регулятивной базы стран региона.
- 19.8 Обусловленные этим процессом реформы сопряжены не только с издержками, но и с выгодами, и их результаты не всегда удовлетворительны в плане ожидаемых темпов роста, повышения производительности труда и обеспечения справедливого распределения связанных с модернизацией преимуществ среди всех членов общества. Поэтому решающее значение для региона имеет реализация стратегий в области развития и реформ, направленных не только на завершение модернизации его производственного потенциала, но и на исправление допущенных ошибок, а также на обеспечение уделения большего внимания социальным императивам, особенно социальному равенству.
- 19.9 Важное место в программе работы системы ЭКЛАК отводится также анализу глобальных тенденций и их последствий для развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Действительно, ускоренные темпы экономической глобализации ставят перед регионом трудную задачу укрепления своих торговых, финансовых и технологических связей с мировой экономикой, использования новых возможностей, открывающихся в контексте быстро изменяющихся международных условий, и обеспечения согласования практики с новой концепцией открытого регионализма и условиями интеграции на различных уровнях.
- 19.10 Одной из важнейших трудных задач, стоящих перед правительствами и обществами данного региона в XXI веке, является определение путей одновременного обеспечения экономического роста и социальной справедливости и путей повышения конкурентоспособности без подрыва социальной сплоченности. По мере развития процесса глобализации и становления экономики, основанной на знаниях, задача преодоления нищеты и достижения социальной справедливости становится все более сложной, и поэтому для переоценки приоритетов, с тем чтобы они включали такие важные области, как совершенствование государственного управления и наращивание социального капитала, в отношении социальной политики, программ и проектов абсолютно необходимо применять междисциплинарный и комплексный подход.
- 19.11 С учетом изменений в социально-экономической повестке дня региона, происшедших в последнее десятилетие, в рамках бюджета по программам будет придаваться важнейшее значение реформе международных финансовых учреждений и нормативно-правовой базы деятельности финансовых субъектов в целях обеспечения стабильности на мировых финансовых рынках и противодействия циклическим тенденциям; последующим мерам в связи с быстро изменяющимся характером взаимодействия региона с другими региональными группами, особенно с Европейским союзом после введения единой валюты,

что, как ожидается, будет иметь широкомасштабные последствия для международной торговли, финансов и общих связей региона Латинской Америки и Карибского бассейна с мировой экономикой; развитию переговорного процесса, ведущего к интеграции в масштабах полушария посредством создания к 2005 году зоны свободной торговли стран Северной и Южной Америки; содействию всестороннему учету гендерного фактора в основных областях экономической, социальной, политической и культурной деятельности в регионе; а также предоставлению услуг в связи с социально-экономической оценкой последствий стихийных бедствий в пострадавших от них странах региона.

- 19.12 Поэтому в настоящем бюджете по программам отражена тщательно продуманная программа работы, которая была надлежащим образом обсуждена с правительствами государств-членов в ходе состоявшейся в апреле 2000 года в Мехико двадцать восьмой сессии Комиссии и подвергнута дополнительному тщательному анализу с определением приоритетов на состоявшейся в августе 2000 года в Сантьяго шестой сессии Специальной рабочей группы, учрежденной во исполнение резолюции 553 (XXVI). Акцент в бюджете делается на тех видах деятельности, в контексте которых ЭКЛАК обладает явными сравнительными преимуществами с точки зрения отдачи для представленных в ней стран-членов. Кроме того, в нем должным образом учитывается цель максимально эффективного использования выделяемых ресурсов в ожидаемом объеме для осуществления соответствующих мероприятий. Помимо этого бюджет по программам сообразуется с общей направленностью усилий Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.
- 19.13 Наконец, настоящий бюджет по программам является частью более долгосрочной институциональной стратегии, которая также являлась предметом консультаций между секретариатом ЭКЛАК и правительствами ее государств-членов. Это означает, что настоящий бюджет соответствует программе 17 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов (см. A/55/6/ Rev.1). Одной из его отличительных особенностей является также всеобъемлющий учет гендерного фактора во всех подпрограммах ЭКЛАК и их соответствующих компонентах технического сотрудничества, призванный дать ЭКЛАК возможность играть роль в обеспечении учета гендерной проблематики во всех аспектах регионального развития согласно мандатам, вытекающим из Пекинской платформы действий, а также определенным в соответствующих резолюциях Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи. Приоритетное внимание в рамках этой программы уделяется также вопросам обеспечения экологической устойчивости, институционального развития и совершенствования государственных механизмов регулирования в регионе.
- 19.14 Что касается организационных и управленческих вопросов, то в предстоящем двухгодичном периоде в ЭКЛАК будет продолжаться динамичный процесс структурной перестройки. Усилия в этой области будут направлены на создание более рациональной организационной структуры и укрепление ответственности и подотчетности организационных подразделений и отдельных сотрудников. Особенности этой структурной перестройки, отраженные в настоящем бюджете, включают завершение реорганизации бывшей подпрограммы «Устойчивость экологических и земельных ресурсов» и создание на ее основе двух более специализированных подпрограмм с четко определенными ассигнованиями, а именно: подпрограммы «Окружающая среда и населенные пункты» и подпрограммы «Природные ресурсы и инфраструктура». В последней из них традиционный спектр мероприятий в области транспорта был расширен и теперь включает основные инфраструктурные услуги с уделением особого внимания дальнейшему развитию государственных механизмов регулирования в странах региона.

- 19.15 Кроме того, была рационализирована и укреплена работа ЭКЛАК по другим направлениям для приспособления к использованию технических новшеств, таких, как связанные с появлением и быстрым расширением сети Интернет, и учета существенных последствий таких изменений для управления информацией. Это в первую очередь относится к приобретающей все более важное значение в ЭКЛАК деятельности в области информационной технологии. Соответствующими примерами являются укрепление деятельности по содержанию официального веб-сайта Комиссии в рамках Отдела планирования программ и операций и преобразование бывшего вычислительного центра в Секцию электронной информации, непосредственно подотчетную заместителю Исполнительного секретаря ЭКЛАК. Кроме того, была децентрализована и передана в ведение оперативных отделов деятельность, связанная с социально-экономической документацией, и относившаяся ранее исключительно к кругу ведения Латиноамериканского центра социально-экономической документации.
- 19.16 Общий объем ресурсов, предусмотренных в бюджете по данному разделу, составляет 76 206 500 долл. США и указывает на увеличение потребностей на 622 400 долл. США, или на 0,8 процента. Это общее увеличение, отраженное в таблице 19.2, обусловлено следующим:
- a) увеличением потребностей на 78 200 долл. США, или на 7,2 процента, по компоненту «Директивные органы» в связи с необходимостью удовлетворения потребностей в обслуживании двух новых органов: Статистической конференции стран Северной и Южной Америки и ее Руководящего комитета;
 - b) увеличением потребностей на 413 200 долл. США по компоненту «Руководство и управление», вызванным: i) передачей одной должности класса С-4 в Канцелярию Секретаря Комиссии для оказания помощи в выполнении возложенных на нее функций; передачей одной должности местного разряда в Канцелярию заместителя Исполнительного секретаря для укрепления исследовательской деятельности; передачей трех должностей местного разряда в Отдел планирования программ и операций для укрепления деятельности, связанной с содержанием официального веб-сайта ЭКЛАК; передачей одной должности местного разряда в Группу информационного обслуживания для ее укрепления; а также передачей одной должности класса С-5 в подпрограмму 3 (435 900 долл. США); и ii) уменьшением на 22 700 долл. США потребностей в ресурсах для покрытия расходов на поездки персонала;
 - c) чистым увеличением потребностей на 14 500 долл. США по компоненту «Программа работы» в результате уменьшения на 59 900 долл. США потребностей в средствах по статье «Должности» и их увеличения на 74 400 долл. США по статье «Расходы, не связанные с должностями». Перераспределение ряда должностей между подпрограммами обусловлено процессом реорганизации в ЭКЛАК в связи с постепенным сворачиванием деятельности Латиноамериканского центра социально-экономической документации и пересмотром его традиционных функций;
 - d) увеличением потребностей в средствах по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы» на 116 500 долл. США, или на 0,3 процента. Это увеличение является результатом чистого уменьшения на 88 200 долл. США потребностей в средствах по статье «Должности» и их чистого увеличения на 204 700 долл. США по статье «Расходы, не связанные с должностями».
- 19.17 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов составит 16 896 500 долл. США, или 18,1 процента общего объема ресурсов, выделяемых

для данной программы. Внебюджетные ресурсы будут дополнять ресурсы регулярного бюджета и будут также использоваться для финансирования должностей, оплаты услуг консультантов, покрытия расходов, связанных с проведением совещаний групп экспертов, выпуском различных публикаций, оказанием консультационных услуг и групповой профессиональной подготовкой по вопросам осуществления оперативной деятельности. Внешние условия, от которых зависит мобилизация внебюджетных ресурсов, в настоящее время существенно изменяются, и одни из этих изменений подтверждают наметившиеся в последние годы общие тенденции, а другие указывают на появление новых тенденций. В целом взносы из основных многосторонних источников в рамках системы Организации Объединенных Наций по-прежнему подтверждают заметные тенденции, сложившиеся в предшествующие двухгодичные периоды. Произошли изменения в структуре притока ресурсов, что хорошо видно на примере ПРООН. Она практически не оказывает поддержки региональным проектам ЭКЛАК, хотя технические консультационные услуги ЭКЛАК все более широко мобилизуются на страновом уровне с использованием ресурсов ПРООН. Что касается внешних по отношению к системе Организации Объединенных Наций источников ресурсов, то свой статус в качестве одного из ведущих учреждений, оказывающих поддержку проектам ЭКЛАК, укрепил, в частности, Межамериканский банк развития. Свою поддержку, главным образом в секторе энергетики, продолжает оказывать Европейский союз. Кроме того, ЭКЛАК удалось мобилизовать ресурсы многосторонних учреждений региона, таких, как Латиноамериканский резервный фонд и Андская корпорация развития. Что касается двусторонних источников, то некоторые из них по-прежнему вносят существенный объем средств, а других уже можно считать крупными двусторонними донорами. Одной из особенностей предшествующего двухгодичного периода является неуклонное увеличение объема взносов местных учреждений на цели осуществления конкретных проектов, приносящих отдачу для экономики их стран. Поддержка была также мобилизована со стороны частных структур и фондов. Наконец, определенный оптимизм внушает увеличение объема средств, выделяемых на цели осуществления проектов в области технического сотрудничества некоторыми развивающимися странами-членами.

- 19.18 Данные о процентном распределении ресурсов, выделяемых ЭКЛАК в двухгодичном периоде 2002–2003 годов, приводятся в таблице 19.1.

Таблица 19.1

Процентное распределение ресурсов по компонентам

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
А. Директивные органы	1,5	–
В. Руководство и управление	5,9	1,0
С. Программа работы		
Подпрограмма 1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	4,3	0,7
Подпрограмма 2. Развитие в области производства, технологии и предпринимательства	4,8	8,8
Подпрограмма 3. Макроэкономическая политика и рост	6,4	36,7
Подпрограмма 4. Социальное развитие и социальное равенство	2,3	2,7
Подпрограмма 5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	1,0	0,3

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
Подпрограмма 6. Народонаселение и развитие	2,4	10,1
Подпрограмма 7. Планирование в области государственного управления	2,3	15,8
Подпрограмма 8. Окружающая среда и населенные пункты	2,2	9,7
Подпрограмма 9. Природные ресурсы и инфраструктура	3,8	0,7
Подпрограмма 10. Статистика и экономические прогнозы	4,9	1,7
Подпрограмма 11. Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки	7,5	4,7
Подпрограмма 12. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	4,5	1,2
Итого, С	46,4	93,1
D. Вспомогательное обслуживание программы	46,2	5,9
Всего	100,0	100,00

Таблица 19.2

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Компонент</i>	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Ассигнования на 2000–2001 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
A. Директивные органы	638,2	1 080,3	78,2	7,2	1 158,5	53,6	1 212,1
B. Руководство и управление	5 212,1	4 082,0	413,2	10,1	4 495,2	202,3	4 697,5
C. Программа работы	37 832,6	35 328,4	14,5	–	35 342,9	2 451,3	37 794,2
D. Вспомогательное обслуживание программы	34 780,1	35 093,4	116,5	0,3	35 209,9	2 202,1	37 412,0
Итого	78 463,0	75 584,1	622,4	0,8	76 206,5	4 909,3	81 115,8

2) *Внебюджетные ресурсы*

	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Смета на 2000–2001 гг.</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
Итого	17 546,5	21 898,3	16 896,5
Всего 1 и 2	96 009,5	97482,4	98 012,3

Таблица 19.3

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	–	–	–	–	–	–	–	–
Д-1/Д-2	14	14	–	–	1	1	15	15
С-1/С-5	166	176	1	–	19	17	186	193
Итого	181	191	1	–	20	18	202	209
Категория общего обслуживания	310	302	1	–	18	16	329	318
Всего	491	493	2	–	38	34	531	527

А. Директивные органы

Таблица 19.4

Потребности в ресурсах с разбивкой по директивным органам

Директивный орган	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг. (до пересчета)		2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.		
1. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	263 800	263 800	–	–
2. Комитет полного состава	50 300	50 300	–	–
3. Совещание председателей Региональной конференции по положению женщин в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна	253 900	253 900	–	–
4. Комитет правительственных экспертов высокого уровня	164 600	164 600	–	–
5. Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна	175 700	175 700	–	–
6. Комитет по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки	119 000	119 000	–	–
7. Совещание председателей Регионального совета по планированию Карибско-латиноамериканского	53 000	53 000	–	–

Директивный орган	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
института экономического и социального планирования				
8. Руководящий комитет Статистической конференции стран Северной и Южной Америки	–	33 900	–	–
9. Статистическая конференция стран Северной и Южной Америки	–	44 300	–	–
Итого	1 080 300	1 158 500	–	–

- 19.19 Объем сметных ассигнований для финансирования деятельности директивных органов составляет 1 158 500 долл. США и отражает увеличение потребностей на 78 200 долл. США в связи с необходимостью обслуживания двух новых органов: Статистической конференции стран Северной и Южной Америки и ее Руководящего комитета. Увеличение покрывает расходы по персоналу и расходы, связанные с поездками персонала для участия в совещаниях.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Потребности в ресурсах (до пересчета): 263 800 долл. США

- 19.20 Комиссия состоит из 41 члена и 7 ассоциированных членов и проводит свои сессии один раз в два года для осуществления общего руководства деятельностью секретариата. Продолжительность сессии, которую намечено провести в апреле 2002 года в Сантьяго, предположительно составит шесть дней. В соответствии с резолюцией 553 (XXVI) ЭКЛАК была учреждена Специальная рабочая группа представителей государств-членов, которая периодически проводит свои совещания для оказания содействия Комиссии в определении приоритетности основных мероприятий в рамках ее утвержденной программы работы.

Комитет полного состава

Потребности в ресурсах (до пересчета): 50 300 долл. США

- 19.21 В 2003 году Комитет полного состава проведет в Нью-Йорке свою трехдневную пленарную сессию для обсуждения вопросов, представляющих интерес для Комиссии. Комитет проводит свои сессии в те годы, когда не проводятся сессии Комиссии.

Совещание председателей Региональной конференции по положению женщин в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна

Потребности в ресурсах (до пересчета): 253 900 долл. США

- 19.22 Председатели осуществляют общее руководство работой секретариата по вопросам, касающимся вовлечения женщин в процесс развития в регионе, в соответствии с Региональным планом действий по вовлечению женщин в процесс экономического и социального развития в Латинской Америке. В предстоящем двухгодичном периоде председатели проведут четыре совещания: тридцать четвертое и тридцать пятое совещания,

которые предлагается провести в 2002 году в Сантьяго и Порт-оф-Спейне, и тридцать шестое и тридцать седьмое совещания, которые предлагается провести в 2003 году в Мехико и Кито.

Комитет правительственных экспертов высокого уровня

Потребности в ресурсах (до пересчета): 164 600 долл. США

- 19.23 Комитет правительственных экспертов высокого уровня является вспомогательным органом Комиссии, выполняющим функции форума для анализа различных аспектов осуществления и оценки стратегий в области развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. В двухгодичном периоде сессии Комитета предлагается провести в 2002 году в Нью-Йорке и в 2003 году, Гватемале.

Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна

Потребности в ресурсах (до пересчета): 175 700 долл. США

- 19.24 Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна занимается координацией всех мероприятий, связанных с субрегиональным развитием и сотрудничеством. Он также выступает в качестве консультативного органа по вопросам, касающимся стран Карибского бассейна, при Исполнительном секретаре ЭКЛАК. В двухгодичном периоде 2002–2003 годов Комитет проведет свои ежегодные сессии в Доминиканской Республике и на Ямайке.

Комитет по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки

Потребности в ресурсах (до пересчета): 119 000 долл. США

- 19.25 Комитет по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки обеспечивает общую координацию и руководство деятельностью секретариата в связи с мероприятиями, направленными на содействие углублению экономической интеграции стран Центральной Америки. Он также выполняет функции консультативного органа по вопросам, касающимся стран Центральной Америки, при Исполнительном секретаре ЭКЛАК, а также функции вспомогательного органа Комиссии. В двухгодичном периоде сессии Комитета предлагается провести в 2002 году в Мексике и в 2003 году в Панаме.

**Совещание председателей Регионального совета по планированию
Карибско-латиноамериканского института экономического и социального
планирования**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 53 000 долл. США

- 19.26 Совещание председателей Регионального совета по планированию намечено провести в 2002 году в городе Бразилиа. Это совещание является межправительственным форумом, на котором министры планирования занимаются разработкой программы работы Карибско-латиноамериканского института экономического и социального планирования и который используется секретариатом ЭКЛАК для обсуждения стратегий развития.

**Руководящий комитет Статистической конференции стран Северной и
Южной Америки**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 33 900 долл. США

- 19.27 Руководящий комитет Статистической конференции стран Северной и Южной Америки был учрежден наряду со Статистической конференцией стран Северной и Южной Америки на двадцать восьмой сессии Комиссии (резолюция 580 (XXVIII)). Он проводит свои сессии на

ежегодной основе для оказания поддержки Статистической конференции стран Северной и Южной Америки. Основные функции Руководящего комитета заключаются в подготовке двухгодичной программы регионального и международного сотрудничества в вопросах статистики для представления на очередной сессии Конференции; в наблюдении за осуществлением договоренностей, достигнутых на сессиях Конференции, и выполнением поставленных на них задач; а также в принятии решений, касающихся основной документации для представления Конференции.

- 19.28 Следующая сессия Руководящего комитета будет проведена в 2002 году в Сантьяго, и для целей составления сметы расходов считается, что сессия 2003 года будет также проведена в Сантьяго.

Статистическая конференция стран Северной и Южной Америки

Потребности в ресурсах (до пересчета): 44 300 долл. США

- 19.29 Статистическая конференция стран Северной и Южной Америки была создана в качестве вспомогательного органа ЭКЛАК на двадцать восьмой сессии Комиссии (резолюция 580 (XXVIII)).
- 19.30 Сессии Конференции проводятся один раз в два года в целях оказания содействия подготовке и совершенствованию национальных статистических данных и обеспечению их международной сопоставимости, укрепления сотрудничества между национальными статистическими управлениями и международными и региональными учреждениями и в целях подготовки двухгодичной программы регионального и международного сотрудничества, направленной на удовлетворение потребностей стран региона в области статистики.
- 19.31 Следующая сессия Конференции состоится в 2003 году в городе Бразилиа.

В. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 495 200 долл. США

- 19.32 Канцелярия Исполнительного секретаря осуществляет общее руководство и управление секретариатом ЭКЛАК и контроль за его работой в целях выполнения мандатов директивных органов и утвержденной программы работы. Она по-прежнему отвечает за подготовку выходящего раз в два года сводного доклада отделов по основным темам, подлежащим обсуждению на сессии Комиссии, и издания "CEPAL Review" («Обзор ЭКЛАК»).
- 19.33 Помимо этого, Канцелярия будет вырабатывать директивы и стратегические рекомендации и устанавливать критерии для координации услуг, предоставляемых системой ЭКЛАК пострадавшим от стихийных бедствий странам в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в связи с проведением социально-экономической оценки их последствий.
- 19.34 Отдел планирования программ и операций, действуя от имени Исполнительного секретаря, будет продолжать выносить рекомендации, обеспечивать общую основную координацию и оказывать помощь в связи с подготовкой предлагаемого среднесрочного плана ЭКЛАК и изменений к нему в связи с подготовкой проекта двухгодичной программы работы и доклада о работе Комиссии для представления на утверждение Комиссии, а также в связи с подготовкой предложений по бюджету по программам на двухгодичный период и последующих докладов об исполнении бюджета.

- 19.35 Отдел будет также осуществлять контроль за выполнением программы работы и подготовкой двухгодичного доклада о выполнении программы. Кроме того, он будет обеспечивать организацию и координацию деятельности в рамках периодической самооценки программы ЭКЛАК и обеспечивать подготовку доклада о результатах самооценки, а также участвовать в мероприятиях по углубленной оценке программ Организации Объединенных Наций. Отдел будет также продолжать обеспечивать основное обслуживание заседаний специальной рабочей группы, учрежденной во исполнение резолюции 553 (XXVI) ЭКЛАК для определения приоритетных направлений программы работы и выработки стратегических рекомендаций для Комиссии по организационным и программным вопросам, а также обеспечить подготовку соответствующей документации для этих заседаний. Отдел будет также продолжать координацию, разработку, обновление и содержание официального институционального веб-сайта и подсайтов; обеспечивать координацию внебюджетной программы технического сотрудничества и связанных с ней соответствующих мероприятий по мобилизации средств и работы библиотеки ЭКЛАК в Сантьяго, ресурсы для которой предусмотрены по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы», а также обеспечивать соответствующее руководство и контроль в связи с этими видами деятельности.
- 19.36 В состав Канцелярии Исполнительного секретаря входит Группа информационного обслуживания. Деятельность Группы осуществляется в Сантьяго в тесной координации с Департаментом общественной информации Центральные учреждения. Ее основной деятельностью является распространение во всех странах региона информации об ЭКЛАК и Организации Объединенных Наций, включая организацию пресс-конференций и выпуск пресс-релизов, подготовку и распространение брошюр и подборок информационных материалов об ЭКЛАК и Организации Объединенных Наций, размещение в средствах массовой информации региона материалов с изложением позиции по актуальным вопросам, подготовку и редактирование выходящего один раз в два месяца информационного бюллетеня и предоставление услуг журналистам и широкой общественности.
- 19.37 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ):
 - i) секретариатское обслуживание и основная поддержка сессий Комиссии и ее вспомогательных органов;
 - ii) доклад по основной теме, которая будет обсуждаться на двадцать девятой сессии Комиссии (2003 год);
 - b) основные мероприятия (РБ):
 - i) периодические публикации: “CEPAL Review” («Обзор ЭКЛАК») (3 выпуска в 2002 году, 3 выпуска в 2003 году);
 - ii) выпуск электронных, аудио- и видеоматериалов, включая фильмы, видеозаписи, радиопрограммы, сводки новостей и документальные и художественные программы:
 - a. направление сводок новостей в Центральные учреждения для включения в радиопрограммы Организации Объединенных Наций и на радиостанции различных стран региона (в среднем 50 в год);
 - b. видеозаписи интервью и другие материалы для включения в программы Организации Объединенных Наций и для распространения в средствах массовой информации во всех странах региона (в среднем 3 в год);

- iii) выставки, сопровождаемые экскурсии и другие визуальные материалы:
 - a. фоторепортажи о заседаниях и деятельности ЭКЛАК (в среднем 35 в год);
 - b. проведение брифингов и организация мероприятий в связи с событиями и датами, имеющими отношение к Организации Объединенных Наций и ЭКЛАК (в среднем 20 в год);
 - c. подготовка выставок и других визуальных материалов о деятельности Организации Объединенных Наций (в среднем 35 в год);
 - d. организация сопровождаемых экскурсий по штаб-квартире ЭКЛАК в Сантьяго (в среднем 6 в год);
- iv) подготовка буклетов, брошюр, информационных бюллетеней, настенных графических материалов и подборок информационных материалов:
 - a. выпуск ежемесячного информационного бюллетеня “Notas de la CEPAL/ECLAC Notes” («Новости ЭКЛАК») (ежегодно 6 выпусков на испанском языке и 6 выпусков на английском языке);
 - b. предоставление информации по устным и письменным запросам общественности (в среднем 8000 в год);
 - c. поддержание связей с национальными и международными службами новостей (включая пресс-конференции и интервью) и правительственными и неправительственными организациями, учебными заведениями, библиотеками и другими местными распространителями информационных услуг (в среднем 2000 в год);
- v) пресс-релизы и пресс-конференции:
 - a. выпуск пресс-релизов на испанском и английском языках о совещаниях и деятельности ЭКЛАК (в среднем 100 в год);
 - b. выпуск пресс-релизов на испанском языке на основе телеграфных сообщений, поступающих из Департамента общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций, других отделений Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений (в среднем 50 в год);
 - c. организация пресс-конференций Исполнительного секретаря и других старших должностных лиц ЭКЛАК и системы Организации Объединенных Наций (в среднем 25 в год);
 - d. организация и проведение презентаций публикаций ЭКЛАК для представителей средств массовой информации (в среднем 23 в год);
 - e. подготовка и редактирование пресс-релизов, распространяемых с помощью веб-страницы и электронной почты (на периодической основе).

Таблица 19.5

Потребности в ресурсах: руководство и управление

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	3 466,3	3 902,2	24	29
Расходы, не связанные с должностями	615,7	593,0	–	–
Итого	4 082,0	4 495,2	24	29
Внебюджетные ресурсы	188,5	170,0	1	1

- 19.38 Ассигнования для финансирования должностей в объеме 3 902 200 долл. США отражают увеличение потребностей на 435 900 долл. США для финансирования пяти дополнительных должностей в связи с перераспределением кадровых ресурсов: а) передачей одной должности класса С-4 из подпрограммы 9 в Канцелярию Секретаря Комиссии для оказания ей помощи; передачей двух должностей местного разряда из подраздела «Вспомогательное обслуживание программы», из которых одна должность предназначается для укрепления исследовательской деятельности, а одна — для укрепления деятельности, связанной с официальным веб-сайтом ЭКЛАК; передачей трех должностей местного разряда из подпрограммы 3 в связи с поэтапным сворачиванием деятельности Латиноамериканского центра социально-экономической документации, причем две из этих должностей также предназначаются для укрепления деятельности, связанной с официальным веб-сайтом, а одна — для укрепления Группы информационного обслуживания; и б) передачей в подпрограмму 3 одной должности класса С-5, что частично компенсирует вышеупомянутые кадровые перестановки. Уменьшение на 22 700 долл. США потребностей в средствах для покрытия расходов, не связанных с должностями, обусловлено сокращением расходов на поездки персонала.

С. Программа работы

Таблица 19.6

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	3 423,9	3 257,2	22	22
2. Развитие в области производства, технологии и предпринимательства	3 575,7	3 644,0	22	22
3. Макроэкономическая политика и рост	5 342,2	4 886,6	37	31

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
4. Социальное развитие и социальное равенство	1 852,1	1 783,8	11	11
5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	737,1	751,8	4	4
6. Народонаселение и развитие	1 512,8	1 857,1	9	12
7. Планирование в области государственного управления	1 709,0	1 709,0	13	13
8. Окружающая среда и населенные пункты	1 524,7	1 708,7	10	10
9. Природные ресурсы и инфраструктура	2 885,3	2 887,4	18	20
10. Статистика и экономические прогнозы	3 607,7	3 699,7	26	27
11. Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки	5 734,3	5 734,0	39	39
12. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	3 423,6	3 423,6	33	33
Итого	35 328,4	35 342,9	244	244
Внебюджетные ресурсы	20 435,8	15 731,5	26	22

Подпрограмма 1

Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 257 200 долл. США

- 19.39 Деятельность в рамках данной подпрограммы будут осуществлять Отдел международной торговли и финансирования развития и отделение ЭКЛАК в Вашингтоне, О.К.
- 19.40 Основными конечными пользователями результатов деятельности по данной подпрограмме будут государственные органы и должностные лица стран региона, занимающиеся разработкой, осуществлением и руководством осуществлением стратегий и политики в области международной торговли и для переговоров по вопросам международной торговли, а также в области региональной интеграции и сотрудничества. Результатами деятельности по данной подпрограмме будут также пользоваться ассоциации производителей и экспортеров, торговые палаты и другие структуры, занимающиеся стимулированием и развитием торговли, региональные и субрегиональные органы, учебные заведения, научно-исследовательские центры и другие учреждения, занимающиеся вопросами экономического сотрудничества.

Таблица 19.7

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Повышение информированности государств-членов о трудных задачах и возможностях, связанных с укреплением их связей с мировой экономикой, а также содействие достижению соглашений в регионе и обеспечению согласованности и взаимодополняемости действующих в регионе соглашений.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Укрепление организационного потенциала стран-членов в области принятия решений для осуществления деятельности и обеспечения конкретного прогресса в деле субрегиональной и региональной интеграции и интеграции стран полушария.	а) Достижение прогресса на двусторонних и многосторонних торговых переговорах, проводимых странами, получающими от ЭКЛАК специальную аналитическую поддержку и стратегические рекомендации, в частности в отношении ведущихся переговоров о создании зоны свободной торговли стран Северной и Южной Америки.
б) Развитие и укрепление новых форм связей с международной экономикой в контексте параллельного процесса глобализации и открытого регионализма в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.	б) i) Изменения в характере специализации стран и/или формах их связей с мировой экономикой в соответствии со стратегическими рекомендациями ЭКЛАК; ii) число принятых на вооружение стратегий повышения конкурентоспособности и стимулирования роста, основанных, в частности, на результатах аналитической деятельности Комиссии, ее предложениях и технической помощи.
в) Постепенное совершенствование, согласование и обеспечение взаимодополняемости многочисленных планов интеграции.	в) i) Более широкое использование странами-членами и секретариатами региональных интеграционных механизмов специальной информации, подготавливаемой и распространяемой Комиссией в качестве основы для переговорных процессов; ii) удовлетворенность государств-членов специальными аналитическими материалами и стратегическими рекомендациями, подготавливаемыми и распространяемыми Комиссией по вопросам, касающимся согласования и обеспечения взаимодополняемости планов интеграции.
д) Повышение качества анализа влияния	д) Удовлетворенность государств-членов

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
торговли на положение уязвимых групп, с уделением особого внимания гендерному фактору, и разработка специальных показателей.	прогрессом, достигнутым в деле увязки макроэкономических данных с социальными и гендерными показателями в исследованиях и докладах, подготавливаемых в рамках подпрограммы.

Внешние факторы

- 19.41 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) учреждения и лица, разрабатывающие политику, проявят готовность укреплять связи между экономикой стран региона и мировой экономикой, наращивать технический и организационный потенциал, а также потенциал в области разработки политики для решения связанных с глобализацией трудных задач и продолжать развитие интеграционных механизмов, и для этого будут иметься надлежащие политические условия на национальном и международном уровнях; б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься необходимые ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по укреплению их связей с мировой экономикой и дальнейшему развитию интеграционных механизмов.

Мероприятия

- 19.42 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ/ВР). Специальные группы экспертов: совещания экспертов для изучения связанных с глобализацией рынков тенденций и их последствий для доступа на рынки товаров и услуг, экспортируемых из стран региона (2), национальной торговой политики в свете изменений в системе правил многосторонней торговли и углубления субрегиональной и региональной интеграции и интеграции в масштабах полушария (1) и соответствующих аспектов структуры и функционирования финансовой системы, валютных режимов и их последствий для торговли, инвестиций и диверсификации производимой в регионе продукции (1) (ВР);
 - б) другие основные мероприятия (РБ/ВР):
 - i) периодические публикации: “Latin America and the Caribbean in the World Economy” («Место Латинской Америки и Карибского бассейна в мировой экономике»), выпуски 2002 и 2003 годов (2);
 - ii) неперiodические публикации: приток капитала в Латинскую Америку и Карибский бассейн (только на английском языке) (8); характеристика последних изменений в конкретных аспектах интеграции экономики Бразилии в мировой товарооборот и последствия этих изменений (1); страны с переходной экономикой, с уделением особого внимания изменениям в их связях с глобальной экономикой и влиянию этих связей на экономику стран региона (1); новые рынки для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (1); эффективность механизмов регулирования и финансового надзора с анализом их возможностей в плане предотвращения кризисов (1); последствия изменений в правилах международной торговли для рынков, представляющих интерес для региона (1); страны с формирующейся рыночной экономикой в Азиатско-Тихоокеанском регионе и их

связи с экономикой стран региона (1); особенности отдельных секторов сферы услуг в ряде стран Латинской Америки и Карибского бассейна, с уделением особого внимания связям между этими секторами и остальными секторами экономики и их влиянию на создание рабочих мест и распространение технологий (1); анализ взаимных связей между конкретными нормами, регулирующими сектор услуг, и правилами международной торговли в целях улучшения регулирования и контроля в различных секторах (1); роль региональных или субрегиональных финансовых учреждений в обеспечении финансирования и ликвидных средств в целях содействия развитию внутрирегиональных торговых отношений и предотвращению кризисов внешних расчетов (1); торговые барьеры на пути экспорта из Латинской Америки и Карибского бассейна в Соединенных Штатах Америки (2); последние изменения в экономике Канады (только на английском языке) (2); последние изменения в экономике Соединенных Штатов (только на английском языке) (2); основные изменения в финансовой области и их влияние на международную торговлю в регионе (2); изменения в законодательстве, политике и в институциональных вопросах, касающихся международной торговли стран Латинской Америки и Карибского бассейна, и их последствия для экономической интеграции (2); последние тенденции в структуре и основных потоках международной торговли, внешнего финансирования и прямых иностранных инвестиций, тенденции роста на основных экспортных рынках региона и связи с глобальной экономикой (2); развитие связей между Латинской Америкой и Карибским бассейном и другими региональными группировками, с уделением особого внимания вопросам торговли и инвестиций (2); развитие субрегиональной и региональной интеграции и интеграция в масштабах полушария (2); влияние тенденций в информационной экономике на внешний спрос на товары и на структуру производства в регионе (2); а также основные изменения в рамках Всемирной торговой организации и торговая политика крупных промышленно развитых стран (2);

- iii) буклеты, информационные бюллетени, настенные графические материалы и подборки информационных материалов: “CEPAL News” («Новости ЭКЛАК») (24 выпуска, только на английском языке);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие (РБ):
 - i) сотрудничество и взаимодействие в вопросах интеграции будут обеспечиваться с органами Организации Объединенных Наций и международными, региональными и субрегиональными организациями, а также с секретариатами региональных интеграционных органов и с государственными и частными организациями, занимающимися вопросами интеграции;
 - ii) сотрудничество и поддержка процесса интеграции в масштабах полушария и координация деятельности ЭКЛАК как члена Трехстороннего комитета с участием Организации американских государств и Межамериканского банка развития в том, что касается переговоров о создании зоны свободной торговли стран Северной и Южной Америки;
- d) техническое сотрудничество (ВР): консультационные услуги: оказание по соответствующим просьбам технической помощи в вопросах, связанных с механизмами регулирования и финансового надзора, анализом влияния основных тенденций в сфере международных финансов на торговлю в регионе; а также с торговой политикой,

правилами многосторонней торговли и тенденциями и перспективами в области региональной интеграции.

Таблица 19.8

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	3 253,1	3 086,4	22	22
Расходы, не связанные с должностями	170,8	170,8	–	–
Итого	3 423,9	3 257,2	22	22
Внебюджетные ресурсы	695,6	113,0	2	1

- 19.43 Ассигнования для финансирования должностей в объеме 3 257 200 долл. США отражают уменьшение потребностей на 166 700 долл. США в связи с передачей одной должности класса С-4 из отделения ЭКЛАК в Вашингтоне, О.К., и упразднением одной должности сотрудника местного разряда, работа на участке которого будет постепенно свернута, последствия чего будут компенсированы учреждением новой должности класса С-2 для укрепления исследовательской деятельности и передачей подпрограмме одной должности местного разряда для обеспечения секретарского обслуживания.

Подпрограмма 2**Развитие в области производства, технологии и предпринимательства****Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 644 000 долл. США**

- 19.44 Данную подпрограмму осуществляет Отдел по вопросам производства, производительности и управления.
- 19.45 Результаты деятельности по данной подпрограмме будут в основном пользоваться государственные учреждения, должностные лица и директивные органы, занимающиеся анализом, разработкой и осуществлением политики в области развития производства, технологии и предпринимательства в промышленном и сельскохозяйственном секторах, и вопросами, касающимися иностранных инвестиций и транснациональных корпораций и систем технических нововведений. Результаты деятельности по данной программе будут также пользоваться различные учреждения частного сектора, такие, как деловые, профсоюзные, технические и профессиональные организации, университеты и другие учебные заведения и научно-исследовательские учреждения и центры, занимающиеся вопросами разработки и распространения технологий. В процессе осуществления подпрограммы Отдел будет уделять должное внимание вопросам социального равенства и равенства мужчин и женщин, а также повышению конкурентоспособности и улучшению качества инвестиций для достижения целей политики в области развития.

Таблица 19.9

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Оказание государствам-членам помощи в разработке и внедрении новых организационных механизмов, регулятивных рамок и программных инструментов, влияющих на поведение экономических субъектов и производственных секторов на макро- и мезоэкономическом уровне, в целях повышения темпов роста объема производства и уменьшения разрыва в производительности труда между странами региона и развитыми странами.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление потенциала в области разработки и/или пересмотра политики, связанной с повышением конкурентоспособности и структурной перестройкой производственных секторов.

а) (i) Увеличение числа стран региона, пользующихся результатами аналитической и консультационной деятельности ЭКЛАК по вопросам политики и ее услугами по техническому сотрудничеству и берущих на вооружение или пересматривающих политику в целях повышения конкурентоспособности и структурной перестройки производственных секторов;

ii) увеличение числа стран, приобретающих и использующих разработанные ЭКЛАК прикладные программные средства для анализа конкурентоспособности и динамики промышленного и сельскохозяйственного производства в регионе.

б) Совершенствование разработки институциональных регулятивных механизмов и программных инструментов в целях повышения темпов роста объема производства, повышения конкурентоспособности и сокращения разрыва в уровне производительности труда между странами региона и развитыми странами.

б) Количество изменений в регулятивных механизмах, оказывающих воздействие на поведение экономических субъектов и производственных секторов на макро- и мезоэкономическом уровне в странах, которые воспользовались аналитическими материалами ЭКЛАК и ее рекомендациями по вопросам политики, а также оказанной ей технической помощью.

с) Расширение доступа учреждений и лиц, разрабатывающих политику в регионе, к новой информации, исследованиям и технической поддержке со стороны Комиссии, имеющим отношение к иностранным инвестициям, конкурентоспособности, техническим новшествам и поведению экономических

с) Расширение аудитории, читающей аналитические исследования и доклады Комиссии с рекомендациями по вопросам политики, имеющие отношение к иностранным инвестициям, конкурентоспособности, техническим новшествам и поведению экономических субъектов и производственных секторов.

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

субъектов и производственных секторов, а также улучшение сбора, анализа и использования данных, дезагрегированных по соответствующим переменным, в рамках всей деятельности по подпрограмме.

Внешние факторы

- 19.46 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) учреждения и лица, разрабатывающие политику, проявят готовность утверждать и проводить необходимые реформы в целях укрепления потенциала в области разработки политики, а также организационного и управленческого потенциалов, влияющих на производственные секторы экономики, и для этого будут иметься надлежащие политические условия на национальном и международном уровнях; б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься необходимые ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по сокращению разрыва в производительности труда между странами региона и развитыми странами.

Мероприятия

- 19.47 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ/ВР): специальные группы экспертов: совещания экспертов для анализа новых направлений деятельности в том, что касается внедрения технических нововведений в сельскохозяйственном, агропромышленном и торговом секторах и его результатов (1), рассмотрения стратегий повышения конкурентоспособности в промышленности в отдельных странах региона (1), рассмотрения динамики объема производства и производительности труда в промышленности стран региона и их сопоставления с соответствующими показателями промышленно развитых стран и основных стран с формирующейся рыночной экономикой (1), изучения вопросов, касающихся различных стратегий в отношении торговых связей и специализации экспорта сельскохозяйственных и агропромышленных товаров (1) (ВР), изучения развития крупных национальных финансовых объединений в регионе (1), а также для изучения динамики прямых иностранных инвестиций в регионе и определения вариантов политики для использования на международных переговорах (1);
 - б) другие основные мероприятия (РБ/ВР):
 - i) периодические публикации: “Foreign investment in Latin America and the Caribbean” («Иностранные инвестиции в Латинской Америке и Карибском бассейне») (с КД-ПЗУ) (2);
 - ii) неперiodические публикации: доступ к земельным ресурсам в сельских районах (1); изменения в структуре промышленности стран региона (1); изменения в позиции основных национальных конгломератов промышленных компаний в отношении создаваемых в регионе дочерних предприятий транснациональных компаний (1); изменения в производственной структуре бразильской промышленности после полного завершения реформы 90-х годов (1); различные

стратегии торговой интеграции и специализации экспорта сельскохозяйственных и агропромышленных товаров, с уделением особого внимания субрегиональным интеграционным группировкам и изменениям на международной арене (1); занятость и производительность труда в сельских районах (1); изменения в политике в области конкурентоспособности промышленности стран региона, включая политику в области технологий, развития людских ресурсов и стимулирования экспорта (1); внедрение технических новшеств в сельскохозяйственном, агропромышленном и торговом секторах и его результаты (1); децентрализованные местные аспекты политики в области конкуренции в промышленности в отдельных странах региона (1); развитие сельскохозяйственного производства и его экологические и социально-экономические последствия (1); посредничество в инвестиционной деятельности и технический прогресс в экономике Бразилии (1); политика стран региона в области конкуренции и будущие тенденции (1); политика поддержки малых и средних предприятий в странах региона и будущие тенденции (1); а также состояние производственных комплексов, занимающихся переработкой природных ресурсов, в странах региона (2);

- iii) технические материалы: разработка компьютерных программ для анализа динамики малых и средних промышленных предприятий в регионе (1); изучение вопроса о разработке альтернативной аналитической компьютерной программы для отслеживания тенденций в сельскохозяйственном секторе (1); методологический анализ в целях определения переменных, оказывающих наибольшее влияние на ценообразование на рынках факторов производства, особенно земли и воды (1); регулярное обновление и совершенствование баз данных с информацией о законодательстве, регулирующем прямые иностранные инвестиции в Латинской Америке и Карибском бассейне, и статистической информацией о таких инвестициях (1); обновление и совершенствование системы информации о международной торговле сельскохозяйственными товарами и соответствующих показателей и матриц (1); а также ежегодное обновление и доработка программ “CAN” (компьютерная программа для оценки конкурентоспособности стран) и PADI (программа для анализа динамики показателей в промышленности) (1);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие: будет обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие с государственными органами, учебными заведениями и частными учреждениями, занимающимися экономическим анализом промышленности и сельского хозяйства, а также со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций и различными международными и региональными организациями;
- d) техническое сотрудничество (BP):
 - i) консультационные услуги: оказание по соответствующим просьбам услуг в области технического сотрудничества в следующих областях: политика в области конкуренции, повышение производительности труда и создание новаторских национальных систем в промышленности и в разработке и использовании социально-экономических показателей, особенно в отношении сельскохозяйственного и агропромышленного производства; разработка политики для стимулирования развития производственных комплексов, занимающихся переработкой природного сырья, для расширения продуктивной занятости в сельскохозяйственном секторе и улучшение распределения материальных благ,

особенно земельных и водных ресурсов; интеграция в масштабах полушария и стратегии специализации в сельскохозяйственном и агропродовольственном секторе; совершенствование статистической информации и определение альтернативных вариантов рамок для регулирования прямых иностранных инвестиций в контексте международных переговоров; а также малые и средние предприятия;

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: курсы последиplomной подготовки по вопросам, касающимся развития, организации промышленности и промышленной политики, и учебные семинары-практикумы по вопросам пользования компьютерными программами “CAN” и “PADI”;
- iii) проекты на местах: региональные проекты в следующих областях: развитие производственных комплексов по переработке природного сырья; социальная справедливость и малые и средние предприятия; людские ресурсы и охрана окружающей среды; показатели для оценки социально-экономических последствий опустынивания и деградации земельных ресурсов; профессиональная подготовка; а также либерализация торговли сельскохозяйственными товарами, региональная интеграция и многосторонние переговоры.

Таблица 19.10

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	3 342,5	3 410,8	22	22
Расходы, не связанные с должностями	233,2	233,2	–	–
Итого	3 575,7	3 644,0	22	22
Внебюджетные ресурсы	2 060,1	1 480,8	1	2

- 19.48 Увеличение потребностей на 68 300 долл. США связано с реклассификацией одной должности местного разряда в должность класса С-3 вследствие обжалования первоначального решения о реклассификации должностей местного разряда в Сантьяго, которая была проведена Управлением людских ресурсов в 1995 году.

Подпрограмма 3**Макроэкономическая политика и рост****Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 886 600 долл. США**

- 19.49 Деятельность по данной подпрограмме будет осуществлять Отдел экономического развития при содействии со стороны субрегиональных штаб-квартир ЭКЛАК и отделений в Буэнос-Айресе, Бразилиа, Монтевидео и Боготе. Деятельность Latinoамериканского центра социально-экономической документации, которая обычно включалась в данную подпрограмму, настоящим бюджетом не предусматривается в связи с поэтапным

упразднением в двухгодичном периоде 2000–2001 годов этого организационного подразделения и его функций.

- 19.50 Результаты деятельности по подпрограмме будут в основном пользоваться министерства экономики и финансов, управления экономического и социального планирования, центральные банки, университеты и другие учебные заведения, библиотеки, сотрудники научно-исследовательских организаций и учебных заведений, изучающие вопросы экономического и социального развития, а также международные экономические и финансовые организации.

Таблица 19.11

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Наблюдение за динамикой макроэкономических показателей в регионе в целях содействия согласованию макроэкономической политики и укрепления новых стратегий, принятых государствами-членами для обеспечения устойчивого долгосрочного роста.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Определение правительствами целей их политики и экономической деятельности (и внесение в них всех необходимых корректировок).	а) Увеличение числа стран, устанавливающих обоснованные макроэкономические цели, и результаты, достигнутые странами, получающими от ЭКЛАК помощь и техническое содействие в макроэкономической области.
б) Укрепление регионального сотрудничества и постепенное улучшение положения дел в области согласования макроэкономической политики в контексте движения по пути региональной интеграции.	б) Более широкий обмен опытом и информацией об оптимальной практике между странами-членами в вопросах, касающихся согласования макроэкономической политики в регионе, в рамках форумов, организуемых и/или обслуживаемых Комиссией.
с) Повышение доступности для учреждений и лиц, занимающихся разработкой политики в странах региона, результатов исследований, выводов и рекомендаций, касающихся влияния экономических реформ на равенство мужчин и женщин, и их информированности о таких исследованиях, выводах и рекомендациях.	с) Расширение доступа учреждений и лиц, разрабатывающих политику в регионе, к результатам исследований, выводам и рекомендациям, касающимся влияния экономических реформ на равенство мужчин и женщин, и повышение их информированности о таких исследованиях, выводах и рекомендациях.
д) Расширение возможностей в области разработки макроэкономической политики, в большей степени согласующейся с целями долгосрочного роста и целью обеспечения социального равенства.	д) Увеличение числа стран, включающих элементы для стимулирования долгосрочного роста и содействия достижению социального равенства в процесс разработки и осуществления макроэкономической политики, среди стран, пользующихся результатами аналитической и программной деятельности ЭКЛАК и получающих от нее техническую помощь.

Внешние факторы

- 19.51 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) учреждения и лица, разрабатывающие политику на национальном и международном уровнях, будут уделять первоочередное внимание вопросам макроэкономической политики, разрабатывать стратегии обеспечения устойчивого долгосрочного роста и активно участвовать в обсуждении этих вопросов в органах Организации Объединенных Наций; б) международное сообщество откликнется на

рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по улучшению своих макроэкономических показателей и осуществлению долгосрочных стратегий роста.

Мероприятия

19.52 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ): специальные группы экспертов: совещания экспертов для анализа вопросов, касающихся координации макроэкономической политики в странах региона (1); и рассмотрения выводов исследования о взаимосвязи между инвестициями, финансами, накоплением и долгосрочной динамикой роста (1);
- b) другие основные мероприятия (РБ/ВР):
 - i) периодические публикации: “Economic Survey of Latin America and the Caribbean” («Обзор экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне») (2001–2002 годы и 2002–2003 годы) и “Preliminary Overview of the Economy of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна») (2002 и 2003 годы);
 - ii) неперiodические публикации: исследование по одному из приоритетных вопросов, касающихся региона Латинской Америки и Карибского бассейна (1); занятость и социальное равенство на рынке труда (1); взаимосвязь между инвестициями, финансированием, накоплением и долгосрочной динамикой экономического роста (1); координация макроэкономической политики стран региона (1); макроэкономические перспективы МЕРКОСУР (1); взаимосвязь между макроэкономической политикой и внешней торговлей в контексте глобализации и открытия рынков стран Латинской Америки и Карибского бассейна (1); реакция экономики Аргентины на сбой в реальном или финансовом секторах (1); а также использование бюджетно-финансовых целей в финансовом программировании в Бразилии и сопоставление с опытом других стран (1);
 - iii) технические материалы: ежемесячная публикация статистического бюллетеня “Evolution of the Brazilian Economy” («Эволюция бразильской экономики») (на английском, испанском и португальском языках) (24); ежеквартальная публикация макроэкономических показателей Аргентины (8); и обновление и совершенствование баз данных по экономическим показателям стран Латинской Америки и Карибского бассейна, в частности баз данных, содержащих информацию, необходимую для подготовки упомянутых выше периодических публикаций (1);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие. Будет обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие с различными программами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Департаментом по экономическим и социальным вопросам в связи с подготовкой «Обзора мирового экономического положения», а также с государственными учреждениями и региональными и субрегиональными организациями;
- d) техническое сотрудничество:
 - i) консультационные услуги: предоставление государствам-членам по их просьбе услуг в области технического сотрудничества в связи с осуществлением

бюджетно-финансовой политики (поступления, расходы, сбор налога и организационные вопросы) и децентрализацией, главным образом в контексте второго этапа экономических реформ;

- ii) проекты на местах: региональные проекты, связанные с принимаемыми на национальном уровне мерами по смягчению последствий нестабильности и финансовой глобализации; управлением экономикой; а также латиноамериканской и карибской сетью по макроэкономической координации.

Таблица 19.12

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	5 106,8	4 651,8	37	31
Расходы, не связанные с должностями	235,4	234,8	–	–
Итого	5 342,2	4 886,6	37	31
Внебюджетные ресурсы	5 798,6	6 204,7	5	6

- 19.53 Уменьшение на 455 000 долл. США потребностей в средствах для финансирования должностей является чистым результатом: а) передачи одной должности класса С-5 из подраздела «Руководство и управление» для начальника отделения ЭКЛАК в Боготе; б) передачи одной должности класса С-2 в библиотеку по подразделу «Вспомогательное обслуживание программы» и передачи шести должностей местного разряда (двух должностей в подпрограмму 6, одной должности в подпрограмму 10 и трех должностей в подраздел «Руководство и управление») в связи с процессом реорганизации ЭКЛАК после завершения постепенного сворачивания деятельности Латиноамериканского центра социально-экономической документации и перераспределения его традиционных функций; с) упразднения одной должности местного разряда, необходимость в которой отпала; д) реклассификации одной должности класса С-3 в должность класса С-4; а также е) учреждения одной новой должности класса С-3 для укрепления основного потенциала отделения ЭКЛАК в городе Бразилиа. Уменьшение на 600 долл. США потребностей в средствах для покрытия расходов, не связанных с должностями, обусловлено сокращением ассигнований на поездки сотрудников.

Подпрограмма 4**Социальное развитие и социальное равенство**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 783 800 долл. США

- 19.54 Данную подпрограмму будет осуществлять Отдел социального развития.
- 19.55 Результатами деятельности будут в основном пользоваться государственные органы и должностные лица, особенно те, которые занимаются разработкой и реализацией социальных стратегий, программ и проектов, связанных с темой данной подпрограммы, и

управлением ими. В число других важных пользователей входят региональные и субрегиональные органы, университеты и другие учебные заведения, научно-исследовательские центры и другие неправительственные органы и организации. Мероприятия будут осуществляться с должным учетом гендерных, этнических и других аспектов социальной справедливости.

Таблица 19.13

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Ускорить сокращение масштабов нищеты и обеспечения социального равенства государствами-членами в регионе путем наращивания их потенциала в плане разработки и реализации надлежащих социальных стратегий, программ и проектов.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
<p>a) Укрепление потенциала стран, необходимого для разработки и реализации стратегий, которые нацелены на наиболее уязвимые социальные сектора, с тем чтобы повысить качество «человеческого капитала», содействовать социальному равенству и сократить масштабы нищеты с уделением пристального внимания проблеме неравенства полов.</p> <p>b) Укрепление международного и регионального сотрудничества и потенциала занимающихся социальными проблемами национальных органов в плане анализа и распространения их опыта управления социальными стратегиями, программами и проектами, а также в плане внесения всех необходимых коррективов.</p> <p>c) Углубление координации между национальными и региональными субъектами, занимающимися профилактикой злоупотребления наркотиками и борьбой с торговлей ими, повышение эффективности программ с точки зрения охвата конкретных целевых групп и отдачи от них.</p>	<p>a) Число получающих от ЭКЛАК аналитические материалы, стратегические рекомендации и техническую поддержку стран, которые пересматривают и/или реформируют свои стратегии в социальной области в соответствии с рекомендациями и предложениями ЭКЛАК.</p> <p>b) Более активный обмен между государствами-членами информацией о передовом опыте и извлеченных уроках в том, что касается разработки и осуществления социальных стратегий, программ и проектов.</p> <p>c) i) Степень удовлетворенности стран-членов полезностью работы межучрежденческих форумов и форумов экспертов, организуемых и/или обслуживаемых Комиссией и призванных способствовать координации программ в области профилактики злоупотребления наркотиками;</p> <p>ii) увеличение числа стран, пользующихся в стратегических целях предоставляемыми Комиссией аналитическими материалами, ее стратегическими предложениями и услугами в рамках технического сотрудничества, связанными с вопросами профилактики злоупотребления наркотиками и борьбы</p>

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

	с торговлей ими;
	iii) более широкий учет гендерных вопросов в рамках социальной политики и программ.
d) Укрепление аналитического потенциала для обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в рамках социальной политики и программ.	d) Более широкий учет гендерных вопросов в рамках социальной политики и программ.

Внешние факторы

- 19.56 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) учреждения и лица, разрабатывающие политику, проявят готовность уделять приоритетное внимание вопросам социального развития, проводить реформы и укреплять потенциал в области разработки политики, в организационной области и в области управления в социальной сфере в целях осуществления стратегий, направленных на сокращение масштабов нищеты и достижение социального равенства, и для этого будут иметься надлежащие политические условия на национальном и международном уровнях; б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по решению проблем социального развития и осуществления соответствующих стратегий и программ в этой области.

Мероприятия

- 19.57 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ/ВР):
 - i) основное обслуживание третьей Региональной конференции по последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (1);
 - ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов в целях проведения сопоставительного анализа политики в области борьбы с наркотиками, осуществляемой правительствами стран региона, и оценки соответствующих достижений и неудач (1), изучения вопросов, касающихся учреждений, ответственных за разработку и осуществление социальной политики в странах региона (1), изучения влияния экономических реформ и структурной перестройки на социально-экономическую стратификацию общества в отдельных латиноамериканских странах (1), изучения последствий экономических преобразований для различных типов семьи в странах региона (1) (ВР), а также рассмотрения последних теоретических и методологических достижений в рамках изучения проблемы социальной стратификации в странах региона (1) (ВР);
 - б) другие основные мероприятия (РБ):
 - i) периодические публикации: “Social Panorama of Latin America” («Социальная панорама Латинской Америки») (издания 2002 и 2003 годов) (2);
 - ii) неперiodические публикации: развитие квазирынков для оказания социальных услуг в отдельных странах региона (1); «человеческий капитал» и важность его

развития для организационного строительства и государственного управления (1); изменения в социально-экономической стратификации общества в отдельных странах региона и их последствия для стратегий, направленных на ликвидацию нищеты и уменьшение степени неравенства (будет опубликовано в рамках серии “Políticas sociales” («Социальная политика»)) (1); основные методологические и технические аспекты, включенные в программу исследований, посвященных изменениям в социально-экономической стратификации общества и их возможной актуальности для тематических исследований, связанных с другими странами региона (будет опубликовано в рамках серии “Políticas sociales” («Социальная политика»)) (1); изучение стратегий, применяемых в настоящее время в регионе в целях профилактики злоупотребления наркотиками и борьбы с незаконной торговлей ими (3); разработка реформ в области управления социальной политикой в отдельных странах региона (будет опубликовано в рамках серии “Políticas sociales” («Социальная политика»)) (2); национальный опыт координации деятельности государственных институтов, занимающихся оказанием социальных услуг, в целях выработки предложений относительно стратегий повышения эффективности такой координации (будет опубликовано в рамках серии “Políticas sociales” («Социальная политика»)) (2); а также последствия экономической перестройки и структурных реформ для различных типов семьи в отдельных странах региона (2);

- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие (РБ). Будет обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие с программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата, а также с государственными учреждениями, региональными и субрегиональными организациями и такими международными организациями, как Всемирный банк, Межамериканский банк развития, Организация американских государств и Панамериканская организация здравоохранения, — в вопросах социального развития; а также с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и компетентными государственными учреждениями, занимающимися проблемой наркотиков, — в области борьбы с наркотиками;
- d) техническое сотрудничество (ВР):
 - i) консультационные услуги: оказание услуг в области технического сотрудничества странам региона по их просьбам в связи с: разработкой методов анализа социально-экономической стратификации с учетом стратегий, направленных на ликвидацию нищеты и уменьшение неравенства; созданием комплексных систем для разработки, оценки и мониторинга социальных программ и проектов и для управления социальной политикой; а также с методами сбора и анализа статистической информации для подготовки или обновления оценочных исследований по социальным проблемам;
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация интенсивных учебных курсов или семинаров по вопросам управления социальными программами и проектами и контроля за их осуществлением и обучение технического персонала государственных учреждений использованию методологий разработки и оценки социальных программ и проектов;

- iii) проекты на местах: региональные проекты, связанные с: проблемами наркотиков; разработкой, мониторингом и оценкой социальных программ и проектов; а также с вопросами социального равенства.

Таблица 19.14

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 745,4	1 677,1	11	11
Расходы, не связанные с должностями	106,7	106,7	–	–
Итого	1 852,1	1 783,8	11	11
Внебюджетные ресурсы	885,4	449,7	1	1

- 19.58 Уменьшение на 68 300 долл. США потребностей в средствах для покрытия связанных с должностями расходов является чистым результатом передачи одной должности класса С-3 в подпрограмму 6, последствия чего компенсируются передачей одной относящейся к подразделу «Вспомогательное обслуживание программы» должности категории общего обслуживания (местный разряд) из Отдела документации и публикаций.

Подпрограмма 5**Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 751 800 долл. США

- 19.59 Мероприятия, связанные со всесторонним учетом гендерной проблематики и объединенные в рамках одной тематической области, будет осуществлять Группа по вопросам участия женщин в процессе развития, которая подотчетна канцелярии Секретаря Комиссии. Основными конечными пользователями результатов деятельности по данной подпрограмме будут государственные органы и государственные служащие стран региона, несущие ответственность за разработку и осуществление стратегий, программ и проектов, связанных с учетом необходимости обеспечения равенства между мужчинами и женщинами в политической, экономической и социальной сферах, а также неправительственные организации, учебные заведения, научно-исследовательские институты и центры, занимающиеся гендерными проблемами.

Таблица 19.15

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Повысить информированность о гендерных проблемах и содействовать обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики в процессе регионального развития, в том числе в рамках всех подпрограмм и проектов ЭКЛАК.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Укрепление национальных и региональных институтов, деятельность	а) i) Возросшая эффективность деятельности национальных и

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
<p>которых направлена на уменьшение степени неравенства между мужчинами и женщинами в контексте различных направлений процесса развития.</p>	<p>региональных институтов, занимающихся гендерными проблемами;</p> <p>ii) более широкое использование результатов самых последних аналитических исследований и учитывающих гендерный фактор показателей, методологий и данных, разработанных и предоставленных Комиссией в целях оказания национальным и региональным учреждениям поддержки в их усилиях по приоритетным направлениям;</p> <p>iii) более активный обмен информацией о передовом опыте и извлеченных уроках в том, что касается осуществления Региональной программы.</p>
<p>b) Более широкий и систематический учет гендерной проблематики в деятельности национальных секторальных институтов, а также в программе работы ЭКЛАК.</p>	<p>b) i) Число стран, получающих от ЭКЛАК материалы концептуального характера и техническую помощь, которые к концу двухгодичного периода сообщат о позитивных тенденциях в осуществлении договоренностей и достижении целей, предусмотренных в Пекинской платформе действий;</p> <p>ii) увеличение числа подпрограмм и финансируемых за счет внебюджетных средств проектов ЭКЛАК, в рамках которых к концу двухгодичного периода на систематической основе будет обеспечиваться учет гендерной проблематики в контексте основных текущих мероприятий.</p>

Внешние факторы

- 19.60 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) учреждения и лица, разрабатывающие политику, проявят готовность уделять приоритетное внимание гендерным проблемам, осуществлять обязательства, содержащиеся в Пекинской платформе действий и в других соответствующих международных соглашениях, касающихся улучшения положения женщин, а также продолжать наращивание и укрепление потенциала в области разработки политики, в организационной области и в области управления в целях уменьшения степени неравенства между мужчинами и женщинами и для этого будут иметься надлежащие политические условия на национальном и международном уровнях; б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и

Социального Совета; а также с) будут иметься ресурсы для поддержки усилий правительств и других национальных и международных субъектов по осуществлению стратегий и программ, связанных с гендерной проблематикой и улучшением положения женщин.

Мероприятия

19.61 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ/ВР):
 - i) основное обслуживание тридцать четвертого — тридцать седьмого совещаний председателей Региональной конференции по положению женщин в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна: четыре совещания, включая подготовку докладов о деятельности секретариата и основной документации;
 - ii) основное обслуживание девятой сессии Региональной конференции по положению женщин в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна: одна сессия, включая подготовку докладов о деятельности секретариата ЭКЛАК и основной документации для Конференции;
 - iii) специальные группы экспертов: совещания экспертов для рассмотрения приоритетных вопросов в рамках Региональной программы действий в интересах женщин Латинской Америки и Карибского бассейна в целях решения проблем, связанных с последствиями реформы системы социального обеспечения для положения женщин (1); связи между либерализацией торговли, занятостью женщин и соблюдением социально-экономических прав женщин (1); последствий реформы судебной системы для деятельности институтов и механизмов, занимающихся вопросами прав человека женщин (1); а также вопроса об особых последствиях стихийных бедствий для положения женщин (1);
- b) другие основные мероприятия (РБ/ВР):
 - i) периодические публикации: четыре публикации серии “Mujer y desarrollo” («Женщины и развитие»);
 - ii) неперiodические публикации: прогресс на пути к справедливому распределению семейных обязанностей между мужчинами и женщинами (1); развитие муниципальных и децентрализованных учреждений в интересах улучшения положения женщин (1); занятость женщин в высокопроизводительных секторах экономики (1); положение дел в связи с комплексными стратегиями охраны здоровья женщин (1); стратегические области, которые могут быть охвачены региональным документом, дополняющим Региональную программу действий в интересах женщин Латинской Америки и Карибского бассейна на 1995–2001 годы и подлежащим представлению председателям Региональной конференции по положению женщин с возможностью последующего принятия на девятой сессии Конференции (1);
 - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные графические материалы и подборки информационных материалов: информационный листок и записки для брифинга, которые будут подготовлены в сотрудничестве с Группой информационного обслуживания для распространения на следующей сессии Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне (1);

- iv) технические материалы: исследование по вопросу о соблюдении соглашений, принятых на всемирных конференциях по положению женщин, и смежных соглашений, которые были приняты на Встрече глав государств и правительств стран Северной и Южной Америки (1); исследование, посвященное взаимосвязи между уровнем образования женщин и их доступом на рынок труда (1); исследование по вопросу о разработке и применении гендерных показателей, главным образом в таких областях, как нищета, занятость, здравоохранение и образование (1); а также обновление и распространение через веб-сайт ЭКЛАК справочника по национальным организациям, занимающимся программами и стратегиями в интересах женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне (1);
- c) международное сотрудничество, межучрежденческая координация и взаимодействие (РБ). Будет обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие с государственными учреждениями и структурами, отвечающими за осуществление политики и программ в интересах женщин, с государственными и частными учреждениями, обеспечивающими реализацию государственных стратегий по достижению равенства полов, и с учебными центрами и неправительственными организациями, занимающимися смежной деятельностью. Будет также поддерживаться координация с различными органами, программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности с координатором по гендерным вопросам в Отделе по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам (ЦСРГВ), а также с ЮНИФЕМ и МУНИУЖ. ЭКЛАК будет также участвовать в двух межучрежденческих совещаниях с органами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, включая подготовку основной вспомогательной документации и соответствующих докладов;
- d) техническое сотрудничество (ВР):
 - i) консультационные услуги: оказание странам-членам по их просьбе услуг в области технического сотрудничества, связанных с разработкой и применением гендерных показателей, разработкой стратегий по обеспечению всестороннего учета гендерного фактора и укреплением государственных учреждений и структур, ответственных за программы в интересах женщин;
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: оказание странам региона по их просьбе технической помощи в связи с учебными мероприятиями, проводимыми государственными учреждениями, неправительственными организациями, университетами и учебными центрами и посвященными вопросам обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в процессе развития;
 - iii) проекты на местах: региональные проекты, связанные с наращиванием в странах Латинской Америки и Карибского бассейна потенциала национальных механизмов, необходимого для осуществления государственного управления с учетом гендерных факторов; реформированием пенсионных систем в странах Латинской Америки и его последствиями для усилий по устранению неравенства между мужчинами и женщинами; а также с гендерными показателями для разработки политики.

Таблица 19.16

Потребности в ресурсах: подпрограмма 5

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	639,6	639,6	4	4
Расходы, не связанные с должностями	97,5	112,2	–	–
Итого	737,1	751,8	4	4
Внебюджетные ресурсы	504,7	45,0	–	–

- 19.62 Ассигнования в объеме 112 200 долл. США, отражающем увеличение на 14 700 долл. США потребностей в средствах для покрытия расходов, не связанных с должностями, предназначены для привлечения временного персонала общего назначения в периоды пиковой рабочей нагрузки, оплаты услуг консультантов и экспертов и покрытия расходов на поездки персонала в связи с участием в региональных конференциях, посвященных последующим мероприятиям по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

Подпрограмма 6

Народонаселение и развитие

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 857 100 долл. США

- 19.63 Работу в рамках данной подпрограммы будет осуществлять Отдел народонаселения (Демографический центр региона Латинской Америки и Карибского бассейна).
- 19.64 Основными конечными пользователями результатов деятельности в рамках данной подпрограммы будут органы власти и государственные должностные лица стран региона, прежде всего те, кто занимается проблемами народонаселения в министерствах здравоохранения, образования и жилищного строительства, а также национальные статистические управления. В число других пользователей будут входить государственные и частные учреждения и органы, ответственные за разработку и осуществление программ, стратегий и проектов в области народонаселения и за управление ими, а также национальные, региональные и местные учреждения, занимающиеся вопросами социально-экономического развития.

Таблица 19.17

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Оказание государствам-членам помощи: а) в наращивании их технического потенциала, необходимого для наблюдения за демографическими тенденциями в целях социального программирования, в частности для оценки социально-демографических факторов, которые обычно ставят те или иные социальные группы в неблагоприятное положение и приводят к социальной уязвимости в других формах; и б) в контроле за осуществлением соглашений и достижением целей, предусмотренных в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, и в осуществлении этих соглашений и достижении этих целей.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Укрепление технического потенциала стран — членов ЭКЛАК, необходимого для разработки стратегий и программ, включающих социально-демографические переменные и учитывающих гендерные и другие социальные аспекты и направленных на устранение уязвимости находящихся в менее благоприятном положении социальных групп и недопущение сохранения уязвимо положения из поколения в поколение.	а) Более широкое включение в социальные программы стран — членов ЭКЛАК социально-демократических переменных.
б) Расширение возможностей стран и укрепление регионального сотрудничества в целях осуществления последующей деятельности в связи с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и осуществления соглашений и достижения целей, предусмотренных в ней.	б) i) Число стран, получающих аналитические материалы и техническую помощь от ЭКЛАК, которые к концу двухгодичного периода сообщат о позитивных тенденциях в осуществлении соглашений и достижении целей, и предусмотренных в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию; ii) более активный региональный обмен опытом и накопленными знаниями в связи с осуществлением Программы действий.
с) Повышение доступности обеспечиваемых Комиссией новой информации, данных исследований и технической поддержки для учреждений и лиц, разрабатывающих политику в регионе, в целях содействия формулированию политики, позволяющей обеспечить увязку тенденций в области миграции с национальными целями в области развития.	с) Степень удовлетворенности стран-членов своевременностью, значимостью и актуальностью специальной информации, документов и технических докладов, определяемых на основе опросов, обзоров и ссылок на документы ЭКЛАК в специальной литературе.

Внешние факторы

19.65 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной программы будут реализованы при условии, что: а) учреждения и лица, разрабатывающие политику, проявят готовность развивать и укреплять потенциал в области разработки политики, в организационной области и в области управления для включения демографических переменных в социальные программы и уделять приоритетное внимание реализации целей и задач Международной конференции по народонаселению и развитию на приоритетной основе и для этого будут иметься надлежащие политические условия на национальном и международном уровнях; б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по реализации целей и задач Международной конференции по народонаселению и развитию.

Мероприятия

19.66 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ):
 - i) сессионный Специальный комитет ЭКЛАК по народонаселению и развитию: основное обслуживание заседаний: одна сессия, включая подготовку технической документации для проведения двухгодичного обзора осуществления Плана действий в области народонаселения и развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов, посвященные: анализу социально-демографического положения социально уязвимых групп населения в регионе (1) (ВР); рассмотрению вопроса о прогрессе в осуществлении рекомендаций, содержащихся Плана действий в области народонаселения и развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию (1); изучению результатов серии переписей населения 2000 года и вопросов, касающихся их использования при разработке социальной политики, а также их распространения в целях оказания поддержки децентрализованным органам управления (1);
- б) другие основные мероприятия (РБ):
 - i) периодические публикации: “Demographic Bulletin” (4); “Notas de Población” (4); “REDATAM Informa” (2);
 - ii) непериодические публикации: количественная оценка и описание демографических и социально-экономических последствий международной миграции на основе информации, полученной в ходе переписей населения 2000 года (1); социально-демографический анализ уязвимых групп в отдельных странах региона с уделением особого внимания неравенству между мужчинами и женщинами и услугам по охране репродуктивного здоровья (1); внутренняя миграция в отдельных странах региона в контексте содействия децентрализации деятельности в области государственного управления с уделением особого внимания конкретным гендерным факторам и информации, полученной в ходе переписей населения 2000 года (1); социально-демографические показатели по секторам для управления политикой (1); численность населения и демографические тенденции в странах региона (2); применение компьютерных

- программ в области народонаселения (2); а также оценка результатов серии переписей населения 2000 года (2);
- iii) технические материалы: разработка и совершенствование компьютерных программ, облегчающих использование демографических данных, с уделением особого внимания оптимизации использования данных серии переписей населения 2000 года и данных из других источников посредством комплексного применения микрокомпьютерной системы поиска данных по небольшим районам и систем географической информации (WIN-REDATAM/GIS) (1); ведение и обновление банка данных Программы изучения международной миграции в Латинской Америке, содержащего результаты серии переписей населения 2000 года (1); ведение и обновление базы данных, содержащей информацию о демографических тенденциях и прогнозах с разбивкой по признаку пола и возрасту, а также демографические показатели (1); а также обновление базы данных о распределении населения и урбанизации в Латинской Америке и Карибском бассейне с уделением особого внимания включению в нее результатов серии переписей населения 2000 года (1);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие (РБ). Будет обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие с программами, специализированными учреждениями и департаментами Организации Объединенных Наций, главным образом с ЮНФПА, ПРООН, Статистическим отделом и Отделом народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Системой информации по вопросам народонаселения Организации Объединенных Наций, а также с такими специализированными учреждениями, как ФАО, Панамериканская организация здравоохранения, ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ, и с неправительственными организациями, такими, как Международная организация по миграции и МБР;
- d) техническое сотрудничество (ВР):
- i) консультационные услуги: оказание странам региона по их просьбам услуг в области технического сотрудничества, связанных с: сбором данных, демографическим анализом и методологиями подготовки демографических прогнозов и оценок; Планом действий в области народонаселения и развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна; разработкой и применением программного компьютерного обеспечения для системы WIN-REDATAM/GIS и созданием соответствующих баз данных; а также включением демографических переменных в стратегии, программы и проекты в области развития; а также с вопросами, касающимися территориальной мобильности населения, урбанизации и уязвимых групп;
- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными органами, университетами, неправительственными организациями и региональными и субрегиональными органами, по их просьбам, в целях оказания поддержки учебным мероприятиям по вопросам демографического анализа и методологий подготовки демографических оценок и прогнозов; действенного учета социально-демографических факторов в стратегиях, программах и проектах в области развития; применения программного обеспечения для получения данных по небольшим районам с помощью микрокомпьютеров и систем географической информации (WIN-REDATAM/GIS) и создания баз демографических данных; а также по вопросам, касающимся Плана действий в области народонаселения и развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна; обеспечение

учебной подготовки по вопросам демографического анализа или другим соответствующим аспектам, связанным с народонаселением и развитием (два региональных учебных курса продолжительностью два-четыре месяца, рассчитанных примерно на 15 специалистов каждый);

- iii) проекты на местах: региональная программа Демографического центра региона Латинской Америки и Карибского бассейна/ЮНФПА по народонаселению; региональный информационно-просветительский проект по вопросам охраны репродуктивного здоровья и гигиены половой жизни с использованием материалов на двух языках; региональный проект по выявлению и установлению местонахождения наиболее уязвимых групп населения в целях разработки секторальных и местных программ в области развития; а также региональный учебный проект по вопросам народонаселения.

Таблица 19.18

Потребности в ресурсах: подпрограмма 6

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 399,1	1 743,4	9	12
Расходы, не связанные с должностями	113,7	113,7	–	–
Итого	1 512,8	1 857,1	9	12
Внебюджетные ресурсы	2 659,5	1 703,6	3	2

- 19.67 Увеличение на 343 300 долл. США потребностей в средствах для покрытия связанных с должностями расходов обусловлено передачей одной должности класса С-3 из подпрограммы 4 в целях укрепления возможностей Отдела в плане осуществления высокоприоритетных мероприятий и двух должностей категории общего обслуживания (местный разряд) из подпрограммы 3 в целях укрепления потенциала Отдела в области научных исследований.

Подпрограмма 7**Планирование в области государственного управления****Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 709 000 долл. США**

- 19.68 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет осуществлять Карибско-латиноамериканский институт экономического и социального планирования.
- 19.69 Несмотря на признание на политическом уровне факта сближения и взаимодополняемости соответствующих функций рынка и государства, поиск новых путей обеспечения равновесия между этими двумя секторами остается одной из нерешенных задач в рамках текущего процесса реформ в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Новые формы государственного вмешательства, не препятствующие функционированию рыночной экономики и характеризующиеся применением более эффективных и действенных рычагов

государственного управления, повышение скоординированности государственной политики, создание систем оценки для оптимизации управления и обеспечение большей отдачи от вложенных государственных средств — все это необходимо для построения более справедливых обществ и обеспечения желаемой продуктивности трансформации экономики стран региона.

- 19.70 Результатами деятельности в рамках данной подпрограммы будут пользоваться в основном государственные органы и должностные лица стран региона, в особенности те из них, которые занимаются планированием и координацией экономической и социальной политики на национальном, региональном и местном уровнях, а также те, кто выполняет функции планирования, составления программ и управления в других государственных органах и на предприятиях. В число других пользователей будут входить институты гражданского общества, такие, как политические группы и партии, организации деловых кругов, профсоюзы и профессиональные организации, а также университеты и другие учебные заведения и научно-исследовательские учреждения.

Таблица 19.19

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Укрепление организационного потенциала систем государственного управления государств-членов на региональном, национальном и местном уровнях, в частности в том, что касается обеспечения основных функций планирования и решения трудных задач, связанных с приватизацией, дерегулированием хозяйственной деятельности, защитой потребителей и необходимостью совершенствования нормативной базы государственных служб и неконкурентоспособных отраслей.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Усиление способности государств-членов ориентировать свои государственные и административные процедуры на скорейшее достижение национальных, региональных и местных целей.

а) Число получающих аналитические материалы, стратегические рекомендации и техническую помощь ЭКЛАК стран, которые внедрили новаторские административные процедуры в области государственного управления для скорейшего достижения национальных и местных целей.

б) Усиление способности сотрудников национальных, региональных и местных органов управления применять основополагающие принципы демократического правления и эффективного планирования в области государственного управления и государственного регулирования.

б) Более широкое применение основополагающих принципов планирования в области государственного управления.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
<p>c) Повышение доступности новой информации, исследований и технической помощи в связи с такими вопросами государственного планирования, как децентрализация и выполнение решений государственных органов, местное развитие, регулирование работы государственных служб и неконкурентоспособных отраслей.</p> <p>d) Более широкий учет гендерного фактора в рамках предусмотренных подпрограммой мероприятий по наращиванию потенциала.</p>	<p>c) Степень удовлетворенности стран-членов своевременностью, качеством и практической ценностью документов, докладов и концептуальных материалов, оцениваемая при помощи обследований, обзоров и такого критерия, как частота цитирования в специальных изданиях.</p> <p>d) Более широкое включение гендерных вопросов в учебные программы курсов, семинаров и практикумов, организуемых в рамках данной подпрограммы, и обеспечение большей гендерной сбалансированности состава участников, среди которых женщины должны составлять не менее 40 процентов.</p>

Внешние факторы

- 19.71 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) государства-члены будут и впредь отдавать должное и уделять первоочередное внимание роли государственного управления, планирования государственных капиталовложений и экономического регулирования в социально-экономическом развитии и будут проводить в жизнь административные реформы и укреплять потенциал в области разработки политики, институциональный и управленческий потенциал в этих сферах; б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по повышению эффективности основных функций планирования в области государственного управления.

Мероприятия

- 19.72 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов:
 - i) одиннадцатая сессия Конференции министров планирования и руководителей плановых органов стран Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - ii) двенадцатое совещание Регионального совета по планированию;
 - iii) двадцать второе совещание председателей Регионального совета по планированию;
 - iv) специальные группы экспертов: совещания экспертов, посвященные: политике в области развития и планированию землепользования в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); опыту работы национальных систем государственных капиталовложений в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (1); показателям для оценки эффективности государственного управления (1); механизмам и опыту стратегического управления на местном уровне в отдельных странах региона (1); учебной сети дистанционного обучения (2); а также

успешному опыту местного экономического развития в странах региона с уделением особого внимания развитию предпринимательства (2);

- b) другие основные мероприятия:
- i) неперiodические публикации: методологии, применяемые для составления программ и оценки среднесрочной бюджетной политики (1); разработка нормативной базы для функционирования государственных служб в регионе (1); децентрализация в странах Латинской Америки и Карибского бассейна с уделением особого внимания участию гражданского общества и государственному управлению (1); разработка и осуществление стратегий стимулирования развития производства на местном уровне (1); оценка успехов, достигнутых в процессе экономических реформ в странах региона и создании новых государственных структур (1); развитие и стратегии и инструменты землепользования в странах Латинской Америки и Карибского бассейна — две публикации, посвященные районам крупных городов, и две публикации, посвященные межгосударственной интеграции в приграничных районах (4); развитие и местное управление в отдельных странах региона на основе анализа структур и производственных отношений, а также их влияния на создание новых рабочих мест и местные проекты (4); четыре выпуска издания “Boletín del Instituto” («Бюллетень Института») (4); подготовка и оценка местных проектов в области развития в конкретных секторах (4); методы и способы оценки в сфере государственного управления (1); структуры организационного планирования и управление землепользованием в отдельных странах региона (2); а также структуры, предполагающие широкое участие, и планирование землепользования в отдельных странах региона (2);
 - ii) технические материалы: создание компьютерных программ со справочной географической информацией для анализа положения в районах крупных городов с региональной точки зрения (1), а также ведение и обновление базы данных о стратегиях развития и планировании землепользования (1);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие. Будет по-прежнему обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие с национальными плановыми органами стран Латинской Америки и Карибского бассейна, а также с университетами и научно-исследовательскими центрами, структурами частного сектора и неправительственными организациями, занимающимися вопросами планирования и координации государственной политики. Будет также поддерживаться тесное сотрудничество с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, МБР, Испанским агентством международного сотрудничества, Международным институтом государственного управления при правительстве Франции, генеральным секретариатом по планированию и составлению бюджета при правительстве Испании и Межамериканской ассоциацией по вопросам государственного бюджета;
- d) техническое сотрудничество:
- i) консультационные услуги: предоставление услуг по техническому сотрудничеству в таких областях, как местное развитие и управление, планирование землепользования и системы информации для нужд управления проектами и контроля за их осуществлением; а также предоставление услуг по техническому сотрудничеству в таких областях, как государственное управление, составление

бюджета, национальные системы государственных капиталовложений и экономическое регулирование;

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация обучения по следующим темам: экономические реформы и стратегическое государственное управление; планирование землепользования и управление им; проведение в жизнь и оценка государственной политики; регулирование работы государственных служб; макроэкономические условия, в которых разрабатывается бюджетная политика, и эффективность социальных пособий и их справедливое распределение; подготовка и оценка местных проектов в области развития; обучение методам управления проектами и контроля за ходом осуществлением; а также стратегическое управление процессом развития на местах;
- iii) проекты на местах: региональный проект, связанный с планированием в области государственного управления.

Таблица 19.20

Потребности в ресурсах: подпрограмма 7

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 638,2	1 638,2	13	13
Расходы, не связанные с должностями	70,8	70,8	–	–
Итого	1 709,0	1 709,0	13	13
Внебюджетные ресурсы	2 576,4	2 671,5	7	7

19.73 Потребности в ресурсах по подпрограмме 7 сохраняются на прежнем уровне.

Подпрограмма 8**Окружающая среда и населенные пункты**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 708 700 долл. США

- 19.74 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет осуществлять Отдел по вопросам окружающей среды и населенных пунктов. Эта деятельность, равно как и относящаяся к подпрограмме 9, ранее включалась в подпрограмму 7 «Устойчивость экологических и земельных ресурсов» среднесрочного плана на период 1998–2001 годов.
- 19.75 Результаты этой деятельности будут пользоваться в основном государственные органы и должностные лица стран региона на центральном и местном уровнях, ответственные за выработку политики и проведение мероприятий, связанных с охраной окружающей среды и природопользованием, а также с населенными пунктами. В число других пользователей будут входить региональные и субрегиональные органы, университеты, центры теоретических и прикладных научных исследований, частные предприятия и неправительственные организации.

Таблица 19.21

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: а) Оказание государствам-членам помощи в дальнейшем осуществлении Повестки дня на XXI век и других решений недавно состоявшихся всемирных конференций Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также в контроле за ходом их осуществления; б) расширение их возможностей в плане учета экологических и гендерных соображений в процессе разработки и проведения в жизнь государственной политики; а также с) оказание им помощи в разработке и внедрении систем управления землепользованием, призванных стимулировать рациональное землепользование в сельских и городских районах, в том числе в контексте комплексного и сбалансированного развития населенных пунктов.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
а) Более широкое осуществление глобальных соглашений об охране окружающей среды на национальном и региональном уровнях.	а) Число получающих аналитические материалы и техническую помощь ЭКЛАК стран, которые к концу двухгодичного периода сообщили о прогрессе в выполнении обязательств, принятых в соответствии с Повесткой дня на XXI век, решениями Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и другими глобальными природоохранными соглашениями.
б) Укрепление национального потенциала в плане учета экологических аспектов в процессе разработки и осуществления политики в области развития, в том числе более четкое понимание неодинаковых последствий проведения такой политики для мужчин и женщин.	б) i) Увеличение в масштабе региона числа государственных стратегий, в которых учитывались бы экологические соображения на этапе их разработки и в ходе осуществления; ii) более широкое использование в регионе экономических инструментов нетрадиционными способами для целей охраны и рационального использования окружающей среды.
с) Сокращение существующей нехватки эмпирической информации, в том числе данных с разбивкой по признаку пола, и концептуальных материалов для систематической оценки национальных и региональных тенденций в направлении формирования устойчивых моделей развития.	с) Положительная оценка государствами-членами прогресса в плане повышения доступности данных с разбивкой по признаку пола и других соответствующих показателей и их включения в исследования и доклады, подготавливаемые в рамках данной подпрограммы.
д) Внедрение комплексных методов хозяйствования в городских районах, предусматривающих систематический учет критериев устойчивости при разработке стратегий землепользования, а также стратегий, конкретно нацеленных на решение	д) Число докладов, в которых сообщается о прогрессе в деле внедрения комплексных методов хозяйствования в городских районах, предполагающих систематический учет критериев устойчивости при разработке стратегий землепользования.

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

проблем нищеты в городах.

Внешние факторы

- 19.76 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) государства-члены и международные организации будут уделять первоочередное внимание осуществлению Повестки дня на XXI век и других обязательств, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II); б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по учету критериев экологической приемственности при планировании государственной политики.

Мероприятия

- 19.77 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ/ВР):
 - i) региональное совещание министров и руководителей сектора жилищного строительства и развития городов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна: обслуживание одного совещания, включая подготовку технических документов;
 - ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов для рассмотрения проблем, связанных с методологиями исчисления государственных расходов на природоохранную деятельность (1); приоритетных проблем стран региона в области торговли и окружающей среды в свете тенденций, которые могут наметиться в результате многосторонних переговоров большой важности (1); вопросов включения экологических аспектов в сферу деятельности судебных органов стран региона (1); основных выводов, содержащихся в оценочном докладе по вопросам устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); а также вопросов, связанных с инструментами и стратегиями хозяйствования в городских районах (1);
 - б) другие основные мероприятия (РБ/ВР):
 - i) неперiodические публикации: действующее законодательство и механизмы, регулирующие землевладение в городских районах в отдельных странах региона (1); устойчивое развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); положения об охране окружающей среды, содержащиеся в соглашениях об интеграции и свободной торговле, и их влияние на законодательство и институты в странах региона (1); положения об охране окружающей среды, содержащиеся в уже действующих или обсуждаемых в настоящее время соглашениях об интеграции, участниками которых являются страны региона (1); вредные для окружающей среды внешние факторы, обусловленные неразвитостью рынков и ошибками при проведении политики, и варианты мер для внесения необходимых коррективов (1); опыт применения методологий обработки и использования информации в процессе принятия решений, имеющих последствия для окружающей среды, в сфере государственной политики, с уделением особого внимания таким, в частности, элементам, как показатели, экономические счета и

статистические данные по окружающей среде (1); комплексное землепользование и устойчивое развитие (1); методологии исчисления государственных расходов на природоохранную деятельность (1); рас-

- пределение обусловленных природоохранной политикой благ и связанных с ней затрат между различными социальными группами (1); экономические последствия выполнения обязательств, принятых странами региона в контексте Повестки дня на XXI век и других международных природоохранных соглашений (1); экологические последствия структуры производства, сложившейся в результате реализации стратегии развития, ориентированной на внешние рынки, в странах региона (1); влияние структур производства и потребления на состояние обеспечивающих их ресурсной базы и экосистем (1); учет экологических аспектов в контексте территориального развития в городах и на местном уровне и его последствия для землепользования (1); последние изменения в сфере природоохранной политики в странах региона с уделением особого внимания изменениям в законодательстве и работе природоохранных органов (1); взаимосвязь между институциональным развитием, децентрализацией и состоянием окружающей среды (1); использование экономических рычагов в деле охраны и рационального использования природных ресурсов в отдельных отраслях экономики стран региона (1);
- ii) технические материалы: обновление и совершенствование базы данных, содержащей показатели и параметры для количественной и качественной оценки прогресса в устойчивом развитии в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); обновление и совершенствование базы данных с информацией о разработке стратегий охраны окружающей среды и землепользования в странах региона (1); обновление и совершенствование базы данных по экономике и окружающей среде (1);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие (РБ). Международное сотрудничество, координация, взаимодействие: будет обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие с такими программами и организациями системы Организации Объединенных Наций, как ЮНЕП, ПРООН, региональное отделение ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Комиссия по устойчивому развитию, а также с другими межправительственными организациями, такими, как МБР и Всемирный банк. Будет также поддерживаться сотрудничество с неправительственными организациями, деловыми кругами, университетами, научно-исследовательскими центрами и природоохранными организациями, созданными на основании действующих в регионе интеграционных соглашений; с секретариатами основных природоохранных конвенций — о биологическом разнообразии, изменении климата и опустынивании — и с финансовыми учреждениями, такими, как Глобальный экологический фонд и Андская корпорация развития;
- d) техническое сотрудничество (ВР):
- i) консультационные услуги: оказание услуг по техническому сотрудничеству в следующих областях: методы экологического учета и разработка экологических показателей; проблемы внедрения экологически чистых производственных технологий; содействие реализации государственных и частных инициатив в области природопользования; применение экономических рычагов в природопользовании; разработка нетрадиционных программ природопользования на национальном, региональном и местном уровнях и укрепление позиций стран при ведении переговоров по экологической проблематике на региональных и многосторонних форумах; эффективность работы государственных органов, занимающихся вопросами хозяйственного управления в населенных пунктах,

природопользования в городских районах и оценки последствий стихийных бедствий для городских районов и состояния окружающей среды; создание механизмов для контроля за выполнением международных природоохранных соглашений и оценки последствий их выполнения для государственной административной практики и процедур на национальном и местном уровнях; а также участие гражданского общества в решении вопросов, связанных с окружающей средой, в частности включение критериев экологической приемлемости в планы действий структур гражданского общества;

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация обучения по вопросам природопользования (один региональный курс);
- iii) проекты на местах: региональные проекты, связанные с: оценкой возможностей для сбыта экологических товаров и услуг на рынках стран Латинской Америки и Карибского бассейна; оценкой устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне; окружающей средой и развитием; устойчивым развитием в контексте глобализации; а также стратегиями и инструментами управления городским хозяйством в интересах обеспечения устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Таблица 19.22

Потребности в ресурсах: подпрограмма 8

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета).	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 524,7	1 524,7	10	10
Расходы, не связанные с должностями	–	184,0	–	–
Итого	1 524,7	1 708,7	10	10
Внебюджетные ресурсы	1 048,0	1 636,0	1	2

- 19.78 Ассигнования для покрытия связанных и не связанных с должностями расходов в объеме 1 708 700 долл. США отражают увеличение потребностей в средствах на 184 000 долл. США, что частично обусловлено перераспределением в двухгодичном периоде 2002–2003 годов ресурсов, выделенных на подпрограмму 7 на двухгодичный период 2000–2001 годов, после реорганизации структуры подпрограмм в среднесрочном плане ЭКЛАК на 2002–2005 годы. Ассигнования в объеме 184 000 долл. США предназначены для привлечения временного персонала общего назначения, оплаты услуг консультантов и экспертов и покрытия расходов на поездки персонала.

Подпрограмма 9

Природные ресурсы и инфраструктура

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 887 400 долл. США

- 19.79 Деятельность в рамках данной подпрограммы будет осуществлять Отдел по природным ресурсам и инфраструктурным услугам, в состав которого входит Транспортная группа. Эта деятельность, равно как и относящаяся к подпрограмме 8, ранее включалась в подпрограмму 7 «Устойчивость экологических и земельных ресурсов» среднесрочного плана на период 1998–2001 годов» (A/53/6/Rev.1).
- 19.80 Результатами этой деятельности будут пользоваться в основном государственные органы и должностные лица, занимающиеся вопросами природных ресурсов, энергетики, инфраструктуры, а также те, кто занимается вопросами международного и регионального транспортного сообщения. В число других пользователей будут входить региональные и субрегиональные органы, университеты, центры теоретических и прикладных научных исследований и другие неправительственные органы и организации. Деятельность будет осуществляться с должным учетом принципов социального равенства и равенства полов.

Таблица 19.23

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Содействовать эффективному использованию природных ресурсов и инфраструктуры в энергетическом секторе, водном хозяйстве и горнодобывающем и транспортном секторах и экологически рациональному управлению ими.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление технического потенциала стран — членов ЭКЛАК, необходимого для разработки подходящих стратегий содействия рациональному освоению природных ресурсов и развитию инфраструктуры и принятия мер в этой области, направленных на обеспечение экологической устойчивости и социального равенства.

а) i) Увеличение числа получающих аналитические материалы, предложения и техническую помощь ЭКЛАК стран, которые разработали и/или скорректировали стратегии, призванные обеспечить прогресс в деле рационального освоения природных ресурсов и развития инфраструктуры;

ii) более внимательное отношение к экологическим и гендерным аспектам при разработке подходящих стратегий в области рационального освоения природных ресурсов и развития инфраструктуры.

б) Укрепление потенциала стран региона в деле рационального использования природных ресурсов и управления инфраструктурой в условиях децентрализации на региональном и местном уровнях и, в частности, укрепление потенциала основных групп, участвующих в этих процессах, с должным учетом соответствующих гендерных аспектов.

б) i) Увеличение числа получающих аналитические и концептуальные материалы и техническую помощь ЭКЛАК стран, которые продолжают развивать свою нормативно-правовую базу с учетом предложений ЭКЛАК, имеющих последствия для их устойчивого развития;

ii) увеличение числа занимающихся регламентационной деятельностью в

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Укрепление позиций стран региона на переговорах в рамках международных и региональных механизмов, занимающихся вопросами рационального освоения природных ресурсов и развития инфраструктуры.

- области управления природными ресурсами и инфраструктурой национальных сотрудников, которые были охвачены учебными мероприятиями ЭКЛАК.
- с) i) Усиление способности стран региона согласовывать предложения, касающиеся рационального освоения природных ресурсов и развития инфраструктуры, в рамках региональных и международных механизмов и совещаний;
- ii) удовлетворенность государственных членов актуальностью, своевременностью и качеством документов и технических докладов Комиссии и практической отдачей от ее оперативной деятельности.

Внешние факторы

19.81 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) учреждения и лица, разрабатывающие политику, проявят готовность признать важность рационального освоения природных ресурсов и развития инфраструктуры в процессе социально-экономического развития и уделять этому первоочередное внимание, осуществить административные реформы и наращивать потенциал в области разработки политики и институциональный и управленческий потенциал в этой области, в первую очередь в энергетическом, водном, горнодобывающем и транспортном секторах; и для этого будут иметься надлежащие политические условия на национальном и международном уровнях; б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по обеспечению учета вопросов рационального освоения природных ресурсов и развития инфраструктуры при планировании государственной политики.

Мероприятия

19.82 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ/ВР). Специальные группы экспертов: совещания экспертов для обсуждения и анализа вопросов, связанных с определением размеров платы за пользование объектами инфраструктуры, финансированием проектов и территориальным распределением транспортных потоков и их распределением по видам транспорта (1); конкурентоспособностью портов и судоходных компаний в странах региона (1); подготовкой проекта устава разработки морского дна (1); предложениями по обеспечению учета критериев неустойчивости климата в стратегиях комплексного освоения прибрежных районов (1); процедурами, регулируемыми судоходство и работу портов в карибском субрегионе, и их вкладом в

социально-экономическое развитие стран (1); опытом регулирования работы служб коммунального водоснабжения и прогресса в этой области (1); пассажирскими и грузовыми перевозками между странами, относящимися к одной и той же субрегиональной интеграционной группе (1); а также с эффективностью работы водохозяйственных органов в пределах речных бассейнов (1);

- b) другие основные мероприятия (РБ/ВР):
- i) периодические публикации: “FAL Bulletin”, выходящее раз в два месяца издание по вопросам содействия развитию торговли и транспорта в Латинской Америке и Карибском бассейне (12);
 - ii) неперiodические публикации: конфликты и потенциальные механизмы примирения между местными общинами и компаниями, занимающимися освоением природных, в частности минеральных, ресурсов (1); договоренности и соглашения о сотрудничестве между странами, касающиеся речных бассейнов и трансграничных водоемов (1); содействие росту экономической эффективности транспортной системы и ее комплексному развитию в странах с высоким удельным весом частных предприятий в транспортном секторе в целях максимизации отдачи инвестиций и их вклад в экономическое и территориальное развитие с уделением особого внимания разработке предложений относительно соответствующих стратегий и мер (1); тенденции и перспективы в горнодобывающей промышленности региона в контексте глобализации и региональной интеграции (1); процедуры и механизмы управления мелкими горнорудными предприятиями и развития этого сектора в Латинской Америке (1); водохозяйственные органы, занимающиеся деятельностью в пределах речных бассейнов, и механизм управления многоцелевым использованием воды (1); последствия применения экологических норм в горнодобывающей промышленности отдельных стран региона (1); последствия развития энергетического сектора для устойчивого развития: экономические, социальные и экологические аспекты (1); эволюция стратегий и прав водопользования (1); влияние социальных перемен и технического прогресса на изменение требований к транспортной инфраструктуре и их взаимосвязь с долгосрочной отдачей от капиталовложений, призванных нормализовать работу транспорта в периоды пиковой нагрузки (1); последствия комплексного хозяйственного освоения речных бассейнов для борьбы с загрязнением моря из наземных источников (1); вопросы права, связанные с биотехнологическими ресурсами международного района морского дна (1); участие местных властей в управлении использованием водных ресурсов, в том числе водотоков и водосборных бассейнов (1); возникающие в связи с развитием энергетики проблемы в сельских районах и для наиболее уязвимых социальных групп (1); регулирование энергетического сектора в отдельных странах региона с уделением особого внимания выявлению и анализу проблем, с которыми сталкиваются регулирующие органы (1); регулирование работы служб коммунального водоснабжения в отдельных странах региона (1); соответствие деятельности компаний, обеспечивающих морское сообщение между странами Карибского бассейна и Южной и Центральной Америки, текущим потребностям региона (1); инфраструктура, услуги и институциональные механизмы в сфере транспорта, призванные облегчить торговлю между странами, относящимися к одной и той же субрегиональной интеграционной группе (1);
 - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные графические материалы и комплекты информационных материалов: бюллетень Сети для сотрудничества в

вопросах комплексного использования водных ресурсов в интересах устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (4) и бюллетень по трансграничным водотокам и озерам (2);

- iv) технические материалы: обновление и качественное улучшение электронного издания “Perfil marítimo” с информацией о состоянии судоходства в регионе (1) и обновление системы статистики транспорта для Южной Америки и охват этой системой других стран региона (1);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие (РБ). Будет обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие в области водохозяйственной деятельности с программами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по устойчивому развитию, Подкомитет по водным ресурсам Административного комитета по координации, Управление по правовым вопросам, Отдел по вопросам океана и морскому праву, ПРООН, региональные отделения ФАО и ЮНЕСКО и Межправительственную океанографическую комиссию, а также с другими международными, региональными и субрегиональными организациями, такими, как Всемирный банк, Организация американских государств, МБР, Постоянная южнотихоокеанская комиссия и организация «Глобал уотер партнершип»; будет обслуживаться сотрудничество и взаимодействие в области добычи полезных ископаемых и энергетики с Латиноамериканской организацией по энергетике, Латиноамериканской горнодобывающей организацией, Программой сотрудничества Европейского союза в области рационального использования энергии в Латинской Америке, Межпарламентской конференцией по проблемам горнодобывающего и энергетического секторов в Латинской Америке и Конференцией министров горнодобывающей промышленности стран Северной и Южной Америки; будет обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие в сфере транспорта с Латиноамериканской ассоциацией интеграции, Латиноамериканской экономической системой, МЕРКОСУР, Постоянным секретариатом Общего договора об экономической интеграции Центральной Америки, Карибским сообществом, Карибской ассоциацией судоходства, Центральноамериканской комиссией по морскому транспорту, ИМО, Международной дорожной федерацией, Латиноамериканской ассоциацией железнодорожного транспорта, Конференцией южноамериканских министров транспорта, связи и общественных работ, Совещанием директоров национальных таможенных служб Латинской Америки, Испании и Португалии и со Всемирным банком и МБР;
- d) техническое сотрудничество (ВР):
 - i) консультационные услуги: оказание услуг по техническому сотрудничеству, связанных с рыночной политикой, законодательством и регулированием рынков в горнодобывающем, энергетическом, водном и транспортном секторах и, в частности с вопросами регулирования спроса на транспортные услуги и развития систем статистического учета в этом секторе; процедурами регулирования судоходства и работы портов, способствующими укреплению связей между экономикой стран региона и мировой экономикой; разработкой, осуществлением или пересмотром законодательства и утверждение стратегий, программ и планов рационального освоения природных ресурсов и развития инфраструктуры; а также с осуществлением положений международных и региональных документов, касающихся рационального освоения ресурсов океанов и прибрежных зон и процедур принятия и реформирования законодательных актов о разработке недр;

- ii) учебные курсы, семинары и практикумы: сотрудничество с государственными ведомствами, университетами и региональными и субрегиональными организациями в виде оказания им, по их просьбе, учебной помощи по вопросам многоцелевого использования водных ресурсов и регулирования работы служб коммунального водоснабжения; а также организация учебных практикумов для местных заинтересованных сторон с целью расширить их участие в процессе рационального освоения природных ресурсов и развития инфраструктуры;
- iii) проекты на местах: региональные проекты, связанные с проблемой уязвимости речных бассейнов в Латинской Америке и Карибском бассейне для воздействия неблагоприятных природных факторов, а также с концепциями обеспечения функционирования дорожной сети в регионе.

Таблица 19.24

Потребности в ресурсах: подпрограмма 9

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	2 580,3	2 705,8	18	20
Расходы, не связанные с должностями	305,0	181,6	–	–
Итого	2 885,3	2 887,4	18	20
Внебюджетные ресурсы	1 051,3	119,6	–	–

- 19.83 Увеличение объема ресурсов по категории «Должности» на 125 500 долл. США связано с созданием одной новой должности класса С–3 и одной новой должности класса С–2, реклассификацией двух должностей класса С–3 в должности класса С–4, передачей одной должности местного разряда из Административного отдела для оказания помощи в исследовательской работе в рамках подпрограммы и расширения возможностей для осуществления мероприятий, определенных в качестве приоритетных, последствия чего компенсируются передачей одной должности класса С–4 в компонент «Руководство и управление». Сокращение объема ресурсов по категории «Расходы, не связанные с должностями», на 123 400 долл. США обусловлено перераспределением ассигнований на привлечение временного персонала общего назначения, оплату услуг консультантов и покрытие расходов в связи с поездками персонала в подпрограмму 8, мероприятия в рамках которой в среднесрочном плане на период 1998–2001 годов были объединены с мероприятиями в рамках настоящей подпрограммы.

Подпрограмма 10**Статистика и экономические прогнозы**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 699 700 долл. США

- 19.84 Работу в рамках данной подпрограммы будет осуществлять Отдел статистики и экономического прогнозирования.

- 19.85 Конечными пользователями результатов деятельности будут правительственные учреждения государств-членов, в первую очередь национальные статистические управления, центральные банки и министерства, занимающиеся экономическими вопросами. В число других пользователей будут входить ассоциации предпринимателей, профсоюзные организации и технические и профессиональные учреждения, связанные с производственными секторами, университеты, научно-исследовательские центры, органы, занимающиеся вопросами региональной и субрегиональной интеграции, и другие государственные и частные структуры, которым необходима сопоставимая информация по странам региона, включая экспертов, работающих в ПРООН и других органах системы Организации Объединенных Наций, отвечающих за подготовку докладов и осуществление проектов в области технического сотрудничества.

Таблица 19.25

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Укрепление потенциала региона в области подготовки статистических данных и прогнозов, необходимых для разработки политики, нацеленной на внедрение новых подходов к обеспечению развития, и контроля за проведением такой политики в жизнь, а также в углублении координации международной статистической деятельности во всех странах региона.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

- | | |
|---|---|
| <p>a) Возросшая способность ЭКЛАК и стран-членов обеспечивать подготовку статистических данных, расширять, обновлять и создавать банки данных, в том числе с данными, касающимися экологических и гендерных показателей, и проводить анализ текущих экономических тенденций для содействия управлению краткосрочными стратегиями.</p> | <p>i) Повышение своевременности, надежности и сопоставимости информации в базах данных и расширение сферы их охвата;</p> <p>ii) более широкое использование странами и региональными и международными организациями статистической информации ЭКЛАК в целях прогнозирования;</p> <p>iii) повышение доступности и расширение использования на систематической основе гендерных показателей для целей разработки политики, подтверждаемое положительными откликами участников Статистической конференции ЭКЛАК для стран Северной и Южной Америки, национальных статистических управлений и бюро по делам женщин;</p> <p>iv) повышение доступности и расширение использования на систематической основе гендерных показателей для целей разработки политики, подтверждаемое положительными откликами участников</p> |
|---|---|

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Расширение и совершенствование технического потенциала стран региона в области подготовки статистических данных и прогнозов для целей разработки краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных экономических и социальных программ.

Статистической конференции ЭКЛАК для стран Северной и Южной Америки, национальных статистических управлений и бюро по делам женщин.

b) Широкое внедрение и применение странами региона методологических и технических новшеств, распространению которых способствует ЭКЛАК, в частности в связи с Согласованной системой описания и кодирования товаров.

Внешние факторы

19.86 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) учреждения и лица, разрабатывающие политику, проявят готовность признать первостепенное значение статистики для социально-экономического развития и уделять ей соответствующее внимание; наращивать технический, организационный и управленческий потенциал в этой области; а также способствовать развитию регионального и международного сотрудничества в этой сфере и для этого будут иметься надлежащие политические условия на национальном и международном уровнях; б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по укреплению национальных статистических управлений и регионального потенциала в плане подготовки статистических данных и прогнозов и по содействию внедрению и распространению методологических и технических достижений в этой области.

Мероприятия

19.87 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ/ВР):
 - i) Статистическая конференция стран Северной и Южной Америки: координация соглашений о техническом сотрудничестве в различных областях и наблюдение за их выполнением и подготовка соответствующей документации (1);
 - ii) Руководящий комитет Статистической конференции стран Северной и Южной Америки (1);
 - iii) специальные группы экспертов: совещание экспертов для изучения методологических и связанных с вопросами существа аспектов перспективных исследований и экономических прогнозов (1); рассмотрения вопроса о региональной системе краткосрочных экономических данных и расширения числа охватываемых тематических областей (1); изучения методов и процедур, позволяющих странам региона производить расчет стандартных и международных экологических показателей (2); изучения приемов и методов, применяемых при обследовании домашних хозяйств, и возможности их включения в систему социальной информации, в рамках которой используется информация из других источников, для целей анализа масштабов нищеты и разработки социальной политики (4); а также для оценки хода внедрения новой системы национальных счетов и нового вопросника, посвященного системе национальных счетов Организации Объединенных Наций, а также для изучения перспектив регионального сотрудничества в этой области (2);
- б) другие основные мероприятия (РБ):
 - i) периодические публикации: “Cuadernos estadísticos de la CEPAL” (только на испанском языке; один выпуск по статистике внешнего сектора и один выпуск по региональной серии национальных счетов) (2); подготовка ежегодных выпусков издания “Social Panorama for Latin America”, осуществляемая совместно с Отделом статистики и экономического прогнозирования и Отделом социального развития (2); основные краткосрочные показатели (8); статистические сводки и оценки для издания “Preliminary Overview of the Economy of Latin America and the

- Caribbean” (2); а также “Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean” (2);
- ii) непериодические публикации: статистика международной торговли услугами (1); распределение доходов, нищета, занятость и другие социальные показатели в отдельных странах (4); структурные тенденции, сказывающиеся на нынешнем положении стран Латинской Америки и перспективах развития мировой экономики и экономики стран Латинской Америки и Карибского бассейна (4); мировая экономика с акцентом на тех аспектах глобализации, которые связаны с моделями производства и финансовым посредничеством (1); статистика внешнего сектора (2); внедрение в странах региона новой системы национальных счетов Организации Объединенных Наций (2); среднесрочная и долгосрочная оценка основных тенденций, связанных с производством, и социального прогресса в отдельных странах Латинской Америки (2); среднесрочные и долгосрочные глобальные и секторальные макроэкономические прогнозы (2); структурные последствия глобализации и макроэкономических и институциональных реформ в таких областях, как накопление капитала, бюджетно-финансовая политика, внешнее финансирование, торговый баланс и соотношение цен (2); темпы роста объема производства в отдельных секторах (1); а также цены внутреннего рынка (1);
 - iii) технические материалы: ведение и обновление существующих баз данных и создание баз данных по новым темам в социальном секторе (1); ведение, обновление и расширение существующих баз данных по новым темам; разработка систем баз данных с оперативным доступом; модернизация механизмов подключения к внутренним компьютерным сетям ЭКЛАК и системе социально-экономической информации Организации Объединенных Наций; а также создание региональных сетей с национальными статистическими управлениями и центральными банками в целях ускорения процесса сбора данных и обмена ими (1);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие. Будет осуществляться тесное сотрудничество со Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, особенно с Секцией по национальным счетам, в деле подготовки и распространения технических пособий по новой системе национальных счетов, а также издания “SNA News and Notes” на испанском языке; будут также обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие с различными программами и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Отдел социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам и исследовательский центр Проекта «Линк», региональные комиссии Организации Объединенных Наций, ЮНКТАД, ПРООН, ФАО, ВТО, Всемирный банк; с международными и региональными органами, такими, как МБР, Организация американских государств, Латиноамериканский центр исследований по валютно-финансовым вопросам, Статистическое бюро Европейских сообществ и Европейский учебный центр по подготовке экономических статистиков развивающихся стран; а также со статистическими управлениями стран региона; кроме того, в рамках подпрограммы будет осуществляться координация программы регионального сотрудничества в области статистики окружающей среды совместно с правительством Мексики, которая будет в основном заключаться в обмене передовым опытом и новыми методологиями между развитыми странами или странами региона и другими странами, которые в них заинтересованы;

- d) техническое сотрудничество:
- i) консультационные услуги: оказание технической помощи по таким вопросам, как организация практикумов и семинаров, посвященных осуществлению рекомендаций Статистической комиссии Организации Объединенных Наций в таких областях, как подготовка информации о социальных переменных, методологии анализа масштабов нищеты и специальные методы статистической работы, включая аспекты расчета показателей; проведение обследований домашних хозяйств; статистика и социальные показатели; определение количественных характеристик, описание и анализ масштабов нищеты; организация подготовки данных экономической и других отраслей статистики данных, национальные счета; методы электронного распространения статистических данных и разработка моделей на основе прогнозов и методологий для использования при разработке политики и стратегий в области развития; а также распространение информации о достижениях основных технических групп, разрабатывающих процедуры для подготовки и распространения статистических данных под руководством Статистической комиссии;
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация обучения методам оценки и использования социальных показателей, связанных с распределением дохода, нищетой и занятостью применительно к различным социальным группам;
 - iii) проекты на местах: ожидается, что будет начато осуществление регионального проекта технического сотрудничества, связанного с экономической и социальной статистикой и прогнозами.

Таблица 19.26

Потребности в ресурсах: подпрограмма 10

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	3 373,1	3 465,1	26	27
Расходы, не связанные с должностями	234,6	234,6	–	–
Итого	3 607,7	3 699,7	26	27
Внебюджетные ресурсы	764,5	288,1	2	2

- 19.88 Дополнительные ассигнования по статье «Должности» в размере 92 000 долл. США предназначены для финансирования одной должности местного разряда, которая будет передана в эту подпрограмму из подпрограммы 3 для оказания помощи в выполнении исследовательских функций.

Подпрограмма 11**Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 734 000 долл. США

- 19.89 Работу в рамках этой подпрограммы будет осуществлять субрегиональное отделение ЭКЛАК в Мехико.
- 19.90 Конечными пользователями мероприятий и услуг будут государственные органы и должностные лица и структуры государственного сектора, занимающиеся социально-экономическими вопросами, разработкой и осуществлением политики, программ и проектов в перечисленных выше областях, а также международные, региональные и субрегиональные организации, участвующие в процессах интеграции и сотрудничества. Другими важными пользователями будут различные структуры частного сектора, такие, как ассоциации предпринимателей, профсоюзы и профессиональные объединения, а также университеты и другие учебные заведения, занимающиеся прикладными исследованиями.

Таблица 19.27

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Содействие развитию сотрудничества между государствами-членами в субрегионе и оказание поддержки их усилиям, направленным на: а) разработку и осуществление стратегий и мер в целях углубления субрегиональной и международной интеграции, повышения темпов экономического роста и расширения занятости; б) наращивание потенциала стран субрегиона в области анализа и разработки надлежащих стратегий и программ, влияющих на социальное развитие; в) разработку стратегий и мер для содействия развитию производства, технологий и предпринимательской деятельности в сельскохозяйственном и промышленном секторах; а также на д) содействие развитию субрегионального сотрудничества и интеграции в энергетическом секторе.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление организационной базы стран субрегиона с точки зрения их экономических и технических возможностей в плане адаптации к стремительным изменениям на международной арене, выявления новых возможностей и максимального использования преимуществ и смягчения негативных последствий глобализации.

б) Совершенствование процесса разработки или пересмотра стратегий уменьшения масштабов нищеты и гендерного неравенства.

а) Увеличение числа учреждений государственного сектора в странах субрегиона, пользующихся аналитическими материалами, стратегическими предложениями и услугами по линии технического сотрудничества ЭКЛАК и разрабатывающих и принимающих на вооружение стратегии в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК в отношении мер по повышению конкурентоспособности.

б) Увеличение числа социальных стратегий, конкретно направленных на уменьшение масштабов нищеты и гендерного неравенства и осуществляемых или пересматриваемых странами субрегиона в соответствии со стратегическими рекомендациями ЭКЛАК; число просьб об оказании технической помощи.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
с) Постепенное согласование энергетической политики стран субрегиона и повышение уровня технических знаний специалистов в целях повышения эффективности управления энергетическим сектором.	с) Число использующих аналитические материалы, стратегические предложения и техническую помощь ЭКЛАК стран, которые прилагают усилия с целью согласования своей нормативной базы, регулирующей деятельность энергетического сектора, в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК.

Внешние факторы

19.91 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) учреждения и лица, разрабатывающие политику, проявят готовность признать первостепенное значение субрегионального сотрудничества и интеграции в Центральной Америке и уделять им соответствующее внимание, улучшать экономические связи стран региона со странами других регионов и мировой экономикой и наращивать в субрегионе технический и организационный потенциал и потенциал в области разработки политики в целях осуществления стратегий уменьшения масштабов нищеты и содействия обеспечению социального равенства и для этого будут иметься надлежащие политические условия на национальном и международном уровнях; б) международное сообщество откликнется на рекомендации и решения Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также с) будут иметься ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК по укреплению субрегиональной интеграции и сотрудничества в вышеупомянутых областях.

Мероприятия

19.92 В двухгодичном периоде 2002–2003 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ):
 - i) Комитет по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки. Основное обслуживание одного заседания, посвященного изучению особенностей центральноамериканской интеграции в контексте интеграции в масштабах полушария (1);
 - ii) специальные группы экспертов: совещания экспертов для анализа связи между выполнением многосторонних обязательств, принятых странами субрегиона в отношении новых направлений международной торговли, и переговорными процессами в субрегионе (1); рассмотрения вопроса о конкурентоспособности обрабатывающей промышленности стран субрегиона в контексте создания зоны свободной торговли в масштабах полушария (1); изучения вопроса об устойчивом производстве продуктов питания в субрегионе (1); изучения вопросов экономического развития, интеграции и сотрудничества в субрегионе (1); изучения вопросов, касающихся инвестиций в человеческий капитал и их последствий для положения уязвимых социальных групп (1); изучения особенностей и структуры субрегиональной торговли между странами Центральной Америки и между странами субрегиона и остальными странами мира для определения ее технологической составляющей (1); изучения тенденций в изменении состава экономических зон в субрегионе и их связей с экономической политикой (1); а также для рассмотрения вопросов, касающихся децентрализации государственного управления (1) (ВР);
- б) другие основные мероприятия (РБ/ВР):
 - i) неперiodические публикации: укрепление потенциала промышленного развития на основе поддержки промышленных центров и последствия научно-технической политики для развития промышленного сектора в субрегионе (1); трудности и перспективы разработки и осуществления экономической политики стран субрегиона в контексте решения проблем безработицы и нищеты (1); связь между макроэкономической политикой и территориальным распределением экономической деятельности в отдельных странах региона (1); создание субрегиональной экономической зоны в контексте координации развития

экономики стран Центральной Америки с их основными рынками в полушарии и определение обусловленных этим возможностей и трудностей в том, что касается торговых потоков, инвестиций и других производственных ресурсов (1); трудные задачи, связанные с нормативной базой, регулирующей деятельность энергетического сектора, в отдельных странах субрегиона (1); прогресс в деле интеграции систем электроэнергоснабжения в Центральной Америке (1); тенденции развития сельскохозяйственного сектора в странах субрегиона (1); преимущества, обеспечиваемые торговлей экологическими услугами и включением экологических переменных в экспорт (1); децентрализация государственного управления, направленная прежде всего на передачу функций и ресурсов региональным и местным структурам и формирование управленческого потенциала на местном уровне в отдельных странах субрегиона (1); децентрализация социальных расходов и социальное равенство в отдельных странах субрегиона (1); инвестиции в развитие человеческого капитала и их последствия для положения уязвимых социальных групп (1); инвестиции, занятость и доходы от не связанных с сельским хозяйством видов деятельности в сельских районах отдельных стран субрегиона (1); государственная политика стимулирования занятости женщин в отдельных странах субрегиона (1); устойчивое производство продуктов питания в отдельных странах субрегиона (1); особенности и структура субрегиональной торговли между странами Центральной Америки и между странами субрегиона и остальными странами мира в контексте определения ее технологической составляющей (1); развитие конкурентоспособных малых и средних предприятий в странах субрегиона (1); развитие энергоснабжения в сельских районах отдельных стран субрегиона (1); последствия глобализации в странах Центральной Америки с акцентом на основные тенденции в области интеграции производства и в области землепользования в субрегионе (1); последствия глобализации с точки зрения факторов, влияющих на уменьшение масштабов нищеты, таких, как занятость, миграционные потоки и денежные переводы членам семей, в отдельных странах субрегиона (1); устойчивость реформ в энергетическом секторе в условиях узости рынков (1); последние тенденции в обрабатывающей промышленности стран субрегиона (2); а также изменения в национальной торговой политике и процесс субрегиональной интеграции в Центральной Америке (2);

- ii) технические материалы: заметки об экономических тенденциях в странах субрегиона в 2001 и 2002 годах (10); заметки об экономических тенденциях в странах субрегиона в 2002 и 2003 годах (10); разработка базовых социальных показателей для стран, обслуживаемых субрегиональным отделением (1); обновление и распространение информации о сельскохозяйственном секторе стран субрегиона (1); обновление и совершенствование баз данных о развитии энергетического сектора в странах субрегиона (1); обновление и совершенствование базы данных об обрабатывающей промышленности стран субрегиона (1); обновление и совершенствование статистической базы данных и документации по торговле, экономической интеграции и сотрудничеству между странами субрегиона (1); а также обновление, совершенствование и распространение компьютерной программы “Module for the Analysis of Growth of International Commerce” («Модуль для анализа роста международной торговли») (MAGIC) и базы данных “TradeCAN” (1);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие (РБ). Будут обеспечиваться сотрудничество, координация и взаимодействие между

штаб-квартирой ЭКЛАК и другими органами Организации Объединенных Наций и международными региональными и субрегиональными организациями, такими, как ЮНКТАД, ВТО, ФАО, ЮНИДО, МОТ, МБР, Постоянный секретариат Общего договора об экономической интеграции Центральной Америки, Центральноамериканский банк экономической интеграции, Секретариат Центральноамериканской интеграционной системы, Секретариат Центральноамериканского валютного совета, Латиноамериканская организация по энергетике, Межамериканский институт по вопросам сотрудничества в сельском хозяйстве, Центральноамериканский сельскохозяйственный совет и Центральноамериканский институт промышленных исследований и технологии. Будет также осуществляться сотрудничество с субрегиональными и национальными учреждениями частного сектора, в частности с Федерацией Центральноамериканских и панамских частных организаций и Федерацией торгово-промышленных палат Центральной Америки и Карибского бассейна. Кроме того, субрегиональное отделение в Мехико будет сотрудничать с Центральноамериканским советом по электрификации, Центральноамериканским региональным энергетическим форумом и Центральноамериканским комитетом по вопросам сотрудничества в области углеводородного сырья, особенно в связи с проведением регулярных и специальных ежегодных совещаний, созываемых их соответствующими секретариатами;

- d) техническое сотрудничество (ВР):
- i) консультационные услуги: услуги по линии технического сотрудничества по вопросам, связанным с интеграцией энергетики и управлением ею; международной торговлей, экономической интеграцией и региональным сотрудничеством; развитием сельских районов и сельскохозяйственной политикой; социальным развитием и равенством; технологическими новшествами и промышленной политикой; разработкой и оценкой государственных стратегий и разработкой программ сотрудничества в области экономической политики и стимулирования иностранных инвестиций; а также с оказанием странам субрегионов Центральной Америки и Карибского бассейна помощи в связи с оценкой социально-экономических последствий стихийных бедствий;
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация профессиональной подготовки по таким направлениям, как конкурентоспособность и использование компьютерной программы "MAGIC" и баз данных "TradeCAN", международные торговые связи, экономическая интеграция и региональное сотрудничество; а также устойчивое развитие энергетического сектора, экономика энергетики и регулирование деятельности предприятий коммунального обслуживания;
 - iii) проекты на местах: субрегиональные проекты по таким направлениям, как экологическая стратегия и стандарты применительно к поставкам сжиженного газа в Центральной Америке и Доминиканской Республике; просвещение по вопросам охраны репродуктивного здоровья и ответственный подход к выполнению отцовских обязанностей в странах Центральноамериканского перешейка; информация о сопряженных со стихийными бедствиями рисках для принятия решений на национальном уровне; а также рациональное использование углеводородного сырья в странах Центральной Америки.

Таблица 19.28

Потребности в ресурсах: подпрограмма 11

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	5 342,5	5 342,5	39	39
Расходы, не связанные с должностями	391,8	391,5	–	–
Итого	5 734,3	5 734,0	39	39
Внебюджетные ресурсы	2 090,5	818,1	–	–

- 19.93 Уменьшение на 300 долл. США потребностей в средствах для покрытия не связанных с должностями расходов обусловлено уменьшением потребностей в средствах по статье «Консультанты и эксперты».

Подпрограмма 12**Деятельность в субрегионе Карибского бассейна****Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 423 600 долл. США**

- 19.94 Данная подпрограмма осуществляется субрегиональным отделением ЭКЛАК для Карибского бассейна, которое выполняет также функции секретариата Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна.
- 19.95 Основными пользователями мероприятий в рамках данной подпрограммы будут государственные учреждения и должностные лица стран этого субрегиона, занимающиеся экономическими и социальными вопросами и разработкой и осуществлением политики, программ и проектов в указанных выше областях, а также международные, региональные и субрегиональные организации, занимающиеся вопросами интеграции и сотрудничества. Другими крупными пользователями будут, в частности, различные организации государственного и частного сектора, например коммерческие, профсоюзные и профессиональные ассоциации, университеты и другие учебные заведения, научно-исследовательские институты и центры по разработке и распространению технологий.

Таблица 19.29

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель: Развитие сотрудничества между государствами — членами Карибского субрегиона и поддержка их усилий, направленных на: а) разработку и осуществление политики и мер, нацеленных на содействие экономическому росту, укрепление их международных связей с глобальной экономикой и углубление субрегиональной интеграции; б) укрепление потенциала субрегиона в области анализа и разработки политики и программ социального развития, включая учет гендерной проблематики на всех направлениях деятельности; с) содействие созданию институциональной структуры и развитию национального научно-

технического потенциала; и d) осуществление Программы по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Разработка более эффективной политики, программ и проектов в целях содействия адаптации стран Карибского бассейна к быстрым изменениям на международной арене, максимального использования возможностей и смягчения негативных последствий глобализации, углубления процесса субрегиональной интеграции с учетом изменений, вызванных развитием режима многосторонней торговли, и сокращения масштабов нищеты и неравенства между мужчинами и женщинами.

б) Расширение возможностей государств-членов по разработке и применению показателей для измерения стимулирующего воздействия науки и техники на процесс социально-экономического развития в субрегионе.

с) Укрепление национального потенциала в деле осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в странах Карибского бассейна.

а) Увеличение в Карибском субрегионе числа государственных учреждений, которые пользуются аналитическими материалами ЭКЛАК, ее предложениями в отношении политики и услугами в области технического сотрудничества и разрабатывают и проводят политику в соответствии с рекомендациями ЭКЛАК в отношении повышения конкурентоспособности.

б) Увеличение числа национальных сотрудников, прошедших подготовку ЭКЛАК по вопросам разработки и применения научно-технических показателей.

с) Увеличение числа стран Карибского бассейна, которые пользуются ресурсами ЭКЛАК и ее услугами в области технического сотрудничества и сообщают о положительных тенденциях в своих национальных докладах о ходе осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Внешние факторы

- 19.96 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут достигнуты при условии, что: а) директивные органы будут готовы признать и придавать приоритетное значение субрегиональному сотрудничеству и интеграции в Карибском бассейне; способствовать укреплению связей между экономиками этого субрегиона и других регионов и глобальной экономикой; укреплять технический, институциональный и директивный потенциал субрегиона в деле осуществления политики сокращения масштабов нищеты и обеспечения социальной справедливости; и выполнить соглашения, содержащиеся в Программе действий Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, а также содействовать формированию соответствующей политической обстановки на международном и национальном уровнях; б) международное сообщество примет соответствующие меры с учетом руководящих принципов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; и с) будут обеспечены ресурсы для поддержки усилий государств — членов ЭКЛАК, направленных на углубление субрегиональной интеграции и сотрудничества в вышеупомянутых областях.

Мероприятия

19.97 В течение двухгодичного периода 2002–2003 годов будут проводиться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (РБ/ВР):
 - i) основное обслуживание заседаний. Министерское совещание по вопросам привлечения женщин к участию в процессе развития Карибского бассейна, которое будет служить в качестве подготовительного совещания для Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне (1); межправительственное совещание по оценке прогресса в осуществлении планов действий по ликвидации нищеты в рамках деятельности по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (1); девятнадцатая сессия Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, включая подготовку докладов и соответствующей основной документации; и 11-е заседание Комитета КРСК по наблюдению (2); третье Совещание на уровне министров стран Карибского бассейна по осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (1); и межправительственное совещание по оценке прогресса в осуществлении Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, в рамках деятельности по выполнению решений Конференции (1);
 - ii) специальные группы экспертов. Совещания экспертов по следующим темам: анализ опыта, накопленного в деле подготовки и применения научно-технических показателей, и их вклада в процесс экономического развития в субрегионе, в частности тех показателей, которые имеют особое значение для малых островных развивающихся государств (1); рассмотрение важной роли неформального сектора в экономике отдельных стран Карибского бассейна (1); анализ социально-экономических последствий стихийных бедствий в субрегионе (1); рассмотрение последствий изменений в области международной торговли и финансов, включая международные соглашения, для стран Карибского бассейна (1); оценка прогресса, достигнутого в принятии мер по наблюдению за осуществлением социальных и экономических прав женщин в Карибском субрегионе (1); рассмотрение вопросов, касающихся подготовки статистических информационных материалов в Карибском бассейне, и предложений в отношении повышения эффективности в этой сфере (1); рассмотрение влияния макроэкономической политики на положение в странах Карибского бассейна (1); рассмотрение связи между практикой гендерной социализации и насилием в отношении женщин в Карибском бассейне (1); рассмотрение основных проблем, препятствующих осуществлению программ социального развития в странах субрегиона (1);
- b) прочая основная деятельность (РБ/ВР):
 - i) периодические публикации. «Отдельные статистические показатели стран Карибского бассейна» (два выпуска в течение двухгодичного периода и публикация этих материалов в электронной форме);
 - ii) непериодические публикации по следующим темам: промышленно-технологическая политика в Карибском бассейне и ее воздействие на процесс развития (1); прогресс в обеспечении экономической диверсификации в отдельных странах Карибского бассейна (1); подготовка статистических информационных материалов в Карибском бассейне и предложения в отношении повышения эффективности в этой сфере (1); установление критериев эффективной

этой сфере (1); установление критериев эффективной координации деятельности по сбору данных и разработке механизмов в области картографирования и сбора данных для стран субрегиона (1); приобретенный в субрегионе опыт в том, что касается связей между экономикой и окружающей средой (1); аспекты устойчивого развития, имеющие значение для субрегиона (1); аспекты торговли и потоков инвестиций между странами — членами Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна (1); демографические тенденции, включая резюме показателей народонаселения и развития в странах Карибского бассейна (1); энергетическая политика и проблемы, препятствующие использованию новых и возобновляемых источников энергии в субрегионе (1); политика в отношении иностранной валюты в Карибском бассейне (1); практика гендерной социализации и насилия в отношении женщин в Карибском бассейне. Основное внимание будет уделено существующим связям между социально-культурным процессом определения самобытности, стандартов поведения и взаимоотношений между полами в Карибском бассейне и конкретными аспектами проблемы насилия в отношении женщин в этом субрегионе (1); важные аспекты социального развития в Карибском бассейне (1); информационная политика в отдельных странах Карибского бассейна (1); инвестиции в Карибском бассейне и их роль в социально-экономическом развитии этого субрегиона (1); профсоюзные движения в субрегионе, включая возвращение в субрегион иммигрантов, и их воздействие на социально-экономическую политику в Карибском регионе (1); связи, существующие между свободной торговлей и окружающей средой (1); макроэкономическая политика отдельных стран Карибского бассейна в контексте финансовой и экономической либерализации и ее воздействие на экономический рост, занятость и деятельность по сокращению масштабов нищеты (1); механизмы развития духа предпринимательства среди молодежи Карибского бассейна путем применения информационных технологий (1); реформы, осуществленные в государственном секторе отдельных стран Карибского бассейна (1); реформы систем социального обеспечения в Карибском бассейне (1); некоторые аспекты сферы услуг в отдельных странах Карибского бассейна (1); внедрение и применение информационных технологий в субрегионе и их вклад в развитие науки и техники и людских ресурсов (1); прогресс, достигнутый в деле принятия мер по наблюдению за осуществлением социальных и экономических прав женщин в Карибском бассейне (1); воздействие законов о стимулировании туризма на развитие устойчивого туризма в Карибском бассейне (1); последствия применения биотехнологии и других новых технологий для процесса развития, особенно в области сельского хозяйства и здравоохранения (1); осуществление Программы действий, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, и связанных с ней последующих мероприятий в Карибском бассейне (1); подготовка и применение научно-технических показателей и их вклад в процесс экономического развития в субрегионе, в частности тех из них, которые имеют особое значение для малых островных развивающихся государств (1); социальные последствия глобализации (1); социально-демографические последствия для субрегиона событий, касающихся здравоохранения, и стихийных бедствий (1); состояние международных торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации и их последствия для торговой политики стран Карибского бассейна (1); использование социально-демографической информации при разработке политики и программ, включая сводную социально-демографическую статистику по Карибскому бассейну (1); торговля и потоки инвестиций между Карибским бассейном и остальными регионами мира (1); рассмотрение возможности установления торговых и

- (1); рассмотрение возможности установления торговых и инвестиционных связей между несамостоятельными территориями Карибского бассейна и другими членами КРСК (1); осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в контексте стран Карибского бассейна (1); экономические тенденции в странах субрегиона (2);
- iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы и подборки информационных материалов. Информационный бюллетень “Caribbean Action on Gender Equity, Development and Peace” («Деятельность стран Карибского бассейна по обеспечению равенства мужчин и женщин, развития и мира») (4); бюллетень “Current Awareness Bulletin” («Повышение информированности сегодня») (8); бюллетень “Focus” («В центре внимания Организации Объединенных Наций — Карибский бассейн»), охватывающий деятельность Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна КРСК (только на английском языке) (8); бюллетень по касающимся государств — членов КРСК торговым вопросам в контексте нынешних и будущих переговоров (8); информационный бюллетень “Caribbean Action on Population and Development” («Деятельность стран Карибского бассейна в области народонаселения и развития») (8);
- iv) технические материалы. Подготовка методологического руководства по разработке научно-технических показателей (1); регулярное обновление и совершенствование институционального веб-сайта и виртуальной библиотеки (1); обновление и расширение баз данных по малым островным развивающимся государствам (1); обновление и расширение существующих баз данных и разработка и создание баз данных в новых областях (1); обновление и расширение базы данных об участии женщин в процессе развития в Карибском бассейне, включая информацию о равенстве мужчин и женщин, и базы социально-демографических данных по этому субрегиону (1);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь (РБ). Сотрудничество и связь будут поддерживаться со штаб-квартирой ЭКЛАК, субрегиональным отделением в Мексике, учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, Организацией восточно-карибских государств, КАРИКОМ, Латиноамериканской экономической системой, Ассоциацией карибских государств (АКГ), а также с центральными банками и межправительственными и международными неправительственными организациями, действующими в этом субрегионе, в частности: i) в области науки и техники — с секретариатами КАРИКОМ и ОВКГ, Управлением технологии и энергетики КАРИБАНК и другими органами Организации Объединенных Наций, такими, как ЮНЕСКО, ПРООН и Центр по науке и технике в целях развития (ЦНТР); ii) в области статистики и управления информацией в целях развития — с секретариатами ОВКГ, КАРИКОМ, ДЭСВ и национальными статистическими управлениями государств-членов; iii) в сфере устойчивого развития — со всеми учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими в Карибском бассейне в рамках Межучрежденческой совместной группы, в частности с ЮНЕП, ПРООН и Отделом по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам, в целях оказания помощи субрегиональному механизму в координации деятельности по осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и связанных с ней решений, принятых на многосторонних форумах, а также совместно с секретариатами КАРИКОМ и ОВКГ и КАРИБАНК; iv) в области социального развития — с межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися

вопросами народонаселения, положения женщин и развития, в частности секретариатами КАРИКОМ и ОВКГ, ЮНФПА, ЮНИФЕМ, ПРООН и МОТ; участие в совместных совещаниях Бюро открытого состава малых островных развивающихся государств и Межучрежденческой совместной группы, посвященных осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

- d) техническое сотрудничество (ВР):
- i) консультативные услуги. Предоставление услуг в области технического сотрудничества по следующим вопросам: управление информацией и организация статистических служб; новые этапы осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, включая разработку национальных стратегий развития, концептуализацию подходов к деятельности в проблемных областях и разработку проектных предложений; последствия общемировых экономических тенденций для политики на национальном и субрегиональном уровнях и изменения в макроэкономической политике и экономической деятельности в субрегионе; вклад науки и техники в устойчивое развитие в Карибском бассейне; осуществление Пекинской платформы действий, представление национальных докладов о выполнении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, содействие учету гендерной проблематики во всех сферах, оценка и анализ данных переписей и учет социально-демографической информации при разработке и осуществлении политики и программ; и торговля, инвестиции, интеграция и субрегиональное сотрудничество;
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы. Организация профессиональной подготовки по следующим вопросам: разработка и обновление сайтов в Интернете для специалистов по вопросам информации и библиотечарей (один курс) и управление информацией (один семинар); разработка национальных экологических стратегий (один семинар); разработка и осуществление программ ознакомления женщин с основной экономической информацией, предназначенных для сотрудников национальных управлений, занимающихся женской проблематикой (практикумы); роль передачи технологии в поощрении технологических нововведений, особенно в мелких и средних компаниях, и разработка программ широкого распространения научной информации электронными средствами (практикумы); использование социальных данных и показателей при разработке политики и программ в субрегионе (практикумы); и различные аспекты торговли в этом полушарии и в мире в контексте дальнейшей интеграции стран полушария и новых международных торговых норм (семинары и практикумы);
 - iii) полевые проекты. Субрегиональные проекты по следующим темам: разработка баз социальных данных в целях составления индекса социальной уязвимости в малых островных развивающихся государствах; разработка субрегиональной стратегии развития морского туризма; учет гендерной проблематики во всех сферах деятельности в Карибском бассейне; и содействие развитию торговли в Карибском бассейне.

Таблица 19.30

Потребности в ресурсах: подпрограмма 12

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	3 145,9	3 145,9	33	33
Расходы, не связанные с должностями	277,7	277,7	–	–
Итого	3 423,6	3 423,6	33	33
Внебюджетные ресурсы	301,2	201,4	–	–

19.98 Ассигнования по подпрограмме 12 рассчитаны исходя из прежнего уровня потребностей.

D. Вспомогательное обслуживание программы***Потребности в ресурсах (до пересчета): 35 209 900 долл. США***

19.99 Деятельность, осуществляемая в рамках вспомогательного обслуживания программы, включает предоставление конференционных и библиотечных услуг, управление деятельностью в области технического сотрудничества, а также административное и общее обслуживание.

Мероприятия

19.100 В течение двухгодичного периода 2002–2003 годов будут проводиться следующие мероприятия:

- a) конференционное обслуживание. Эта деятельность осуществляется Отделом документации и публикаций в Сантьяго и Группой редакционного контроля, документации и конференционного обслуживания в Мехико. Основные мероприятия включают: i) обеспечение конференционного обслуживания заседаний директивных органов ЭКЛАК и других межправительственных совещаний, проводимых под ее эгидой; и ii) письменный и устный перевод, редактирование, составление стенографических отчетов, печатание и распространение изданий ЭКЛАК и сотрудничество с Группой продажи изданий Организации Объединенных Наций в деле коммерческого распространения изданий Организации Объединенных Наций;
- b) библиотечные услуги. Библиотечные услуги предоставляются сотрудникам ЭКЛАК и внешним пользователям библиотеками в Сантьяго и Мехико. Деятельность включает издание бюллетеней и библиографий; предоставление через Интернет услуг пользователям в отдаленных районах; содержание библиотеки-хранилища Организации Объединенных Наций в Чили; заключение соглашений и налаживание сотрудничества с другими библиотеками субрегиона; распространение основной документации ЭКЛАК; обработка внешних библиографических материалов и информации в рамках поддержки основной деятельности Комиссии в субрегионе; распространение программы “Micro-ISIS” в Мексике и центральноамериканском регионе и консультирование библиотек и информационных центров по вопросам ее установки и работы с нею; предоставление

технической помощи и организация курсов по вопросам использования программы “Micro-ISIS”; предоставление справочной информации; и издание бюллетеней и библиографий в печатной и электронной форме;

- с) управление деятельностью в области технического сотрудничества. Эта деятельность осуществляется группами по управлению проектами и мобилизации внебюджетных ресурсов Отдела планирования программ и оперативной деятельности; программа ЭКЛАК в области технического сотрудничества разработана в целях дополнения ассигнований, выделяемых из регулярного бюджета. Ее цель заключается в укреплении и расширении программы экономических и социальных исследований и применении результатов исследований при предоставлении консультативных услуг и профессиональной подготовки для государств — членов ЭКЛАК. Она играет активную роль в объединении основных мероприятий, финансируемых из внебюджетных средств, с теми, которые финансируются из регулярного бюджета. Другой целью является поддержание взаимодополняющего баланса между основными исследованиями и оперативной деятельностью. Ожидается, что в течение двухгодичного периода будут проводиться следующие мероприятия:
- i) издание докладов о деятельности системы ЭКЛАК по поддержке и/или развитию технического сотрудничества между развивающимися странами на региональном, субрегиональном и национальном уровнях; институциональных механизмах для технического сотрудничества, существующих в развивающихся странах — членами ЭКЛАК; оперативной деятельности, осуществляемой в регионе в целях развития межрегионального сотрудничества;
 - ii) оказание правительствам и/или региональным учреждениям консультативных услуг по определению и/или разработке программ и проектных предложений в области технического сотрудничества для осуществления на региональном, национальном или межрегиональном уровнях;
 - iii) согласование деятельности с координационными центрами по техническому сотрудничеству в других региональных комиссиях в целях поощрения деятельности в области межрегионального сотрудничества;
 - iv) проведение консультаций с другими региональными организациями, осуществляющими деятельность в области технического сотрудничества в Латинской Америке и Карибском бассейне, в целях определения приоритетных задач, которые будут включены в региональную программу;
 - v) сотрудничество с основными подразделениями системы ЭКЛАК и ее субрегиональными отделениями в деле подготовки и осуществления проектов для поддержки и пропаганды тех компонентов программы работы ЭКЛАК, которые касаются технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС);
 - vi) оценка ущерба, причиненного стихийными бедствиями в этом регионе, с использованием методологии ЭКЛАК;
 - vii) разработка в тесной консультации с соответствующими правительствами проектов восстановления и реконструкции после стихийных бедствий;
 - viii) разработка конкретных проектов предупреждения и ограничения потенциального ущерба от стихийных бедствий;
 - ix) оказание помощи правительствам в определении технических потребностей и возможностей в области сотрудничества и в подготовке проектных предложений;

- x) подготовка проектных соглашений и предложений в соответствии с оперативными и финансовыми правилами и процедурами, установленными предоставляющими средства организациями, учреждениями или правительствами и Организацией Объединенных Наций;
 - xi) подготовка бюджетов для внебюджетной деятельности;
 - xii) наблюдение за осуществлением проектов;
 - xiii) управление внебюджетными средствами в тесном сотрудничестве с основными подразделениями, отвечающими за осуществление таких проектов;
- d) административное и общее обслуживание. Основными функциями Административного отдела штаб-квартиры ЭКЛАК в Сантьяго являются: i) общее руководство административным обслуживанием и его координация, разработка политики и административных и руководящих принципов в ЭКЛАК; ii) управление людскими ресурсами: найм персонала, расстановка кадров и повышение квалификации сотрудников, управление кадрами и их классификация, ведение системы классификации должностей категории общего обслуживания, созданной в соответствии с административной инструкцией ST/AI/410, осуществление программы интернатуры, медицинское обслуживание и оказание помощи сотрудникам, предоставление общих и индивидуальных консультаций; iii) разработка бюджетов, контроль за их исполнением и управление финансами на основе подготовки бюджетов по программам на двухгодичные периоды и отчетов об исполнении бюджетов, планирование и составление бюджетов программ и контроль за исполнением утвержденных бюджетов и штатным расписанием, ведение финансовой отчетности и учета; iv) вспомогательное обслуживание подразделений включает обеспечение безопасности и охраны, связи и перевозок; закупки, эксплуатацию и техническое обслуживание зданий, ведение архивов и документации, внедрение и координацию ИМИС в системе ЭКЛАК и управление ею; v) языковая подготовка во всех местах службы ЭКЛАК (за исключением учебных мероприятий, которые финансируются и курируются Службой подготовки кадров в Нью-Йорке); и деятельность в области электронной информации, осуществляемая Секцией электронной информации в консультации с Комитетом по управлению информацией ЭКЛАК, основные функции которого заключаются в оказании Исполнительному секретарю консультативной помощи по вопросам разработки политики в отношении процессов автоматизации в системе ЭКЛАК, включая распределение материальных и финансовых ресурсов; предоставление технических консультаций и вспомогательных услуг в основных областях и обеспечение при этом соответствующего функционирования автоматизированной системы ЭКЛАК, в том числе веб-сайта, Интернета и служб ИМИС; контроль за техническим обслуживанием компьютерной аппаратуры ЭКЛАК и обеспечение безопасности информационных систем ЭКЛАК.

Таблица 19.31

Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание программы

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг. (до пересчета)	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	23 861,9	23 773,7	225	220
Расходы, не связанные с должностями	11 231,5	11 436,2	–	–
Итого	35 093,4	35 209,9	225	220
Внебюджетные ресурсы	1 274,0	995,0	11	11

- 19.101 Сокращение ассигнований, предназначенных для финансирования должностей, на 88 200 долл. США является чистым результатом сокращения штатного расписания в общей сложности на 5 должностей в результате сокращения 11 должностей категории общего обслуживания и учреждения в то же время 6 дополнительных должностей категории специалистов. Это изменение вызвано упразднением 2 должностей местного разряда и чистым внешним переводом 4 должностей (внутренним переводом 1 должности и внешним переводом 5 должностей) одновременно с реклассификацией четырех должностей категории общего обслуживания до уровня категории специалистов. Увеличение объема ресурсов для покрытия расходов, не связанных с должностями, на 204 700 долл. США является чистым результатом выделения дополнительных средств (425 900 долл. США) на покрытие прочих расходов по персоналу, общих оперативных расходов и расходов на принадлежности и материалы и сокращения ассигнований (221 200 долл. США) на покрытие расходов на услуги по контрактам и мебель и оборудование.

Таблица 19.32

Краткая информация о последующих мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций органов внутреннего и внешнего надзора и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

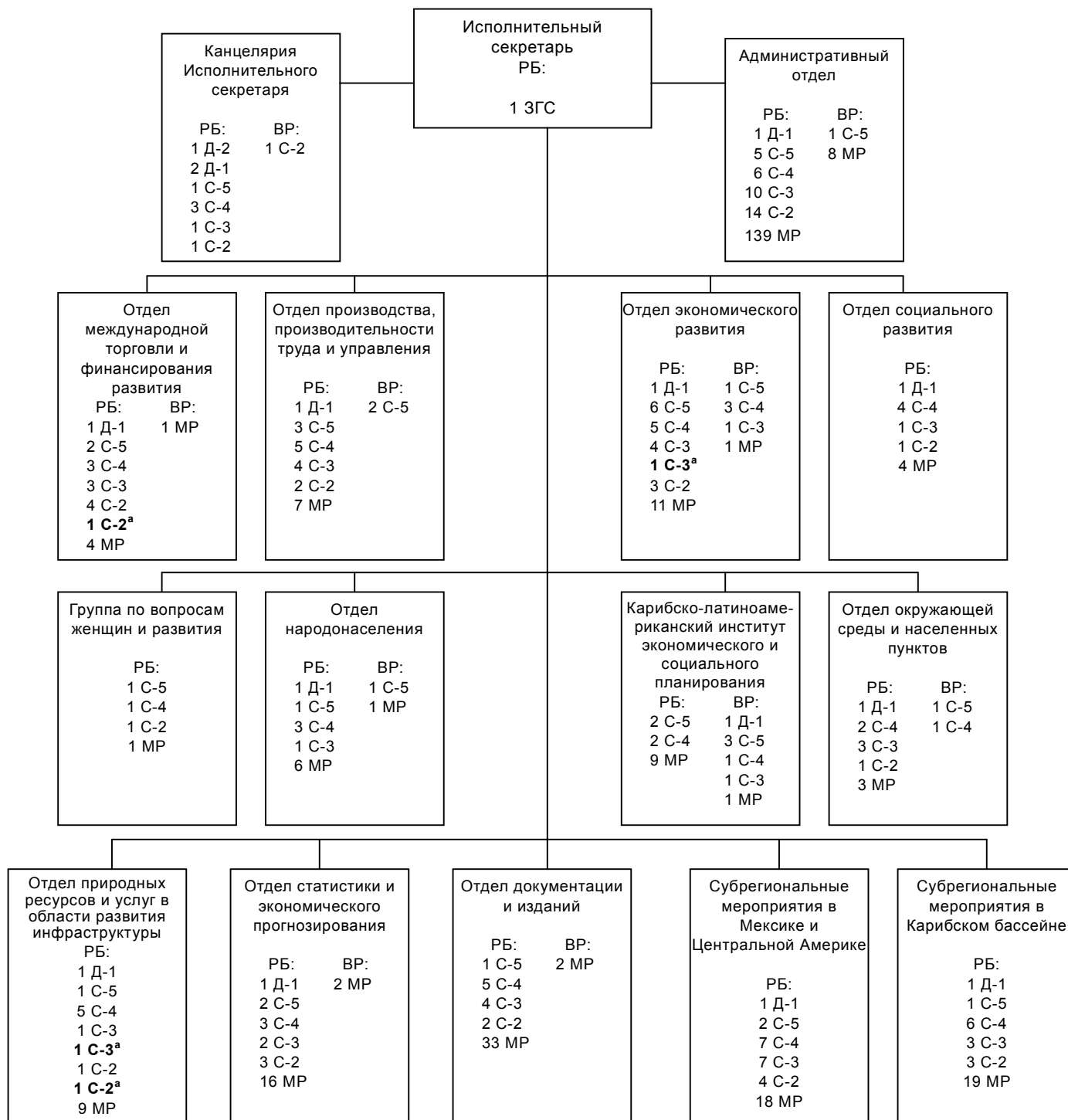
Краткое изложение рекомендации	Меры, принятые для выполнения рекомендации
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/54/7)	
На основе информации, полученной от представителей, Консультативный комитет пришел к выводу об отсутствии в настоящее время в Секретариате скоординированной политики в отношении разработки и размещения веб-сайтов и управления ими. Комитет рекомендует Департаменту общественной информации совместно с Отделом информационно-технического	Стратегия в отношении информационной деятельности ЭКЛАК определяется на местах Комитетом по управлению информацией. Вместе с тем Секция электронной информации ЭКЛАК обеспечивает, чтобы эта стратегия соответствовала общей стратегии Секретариата Организации Объединенных Наций в области информационной технологии. Регулярный обмен информацией

<i>Краткое изложение рекомендации</i>	<i>Меры, принятые для выполнения рекомендации</i>
обслуживания возглавить работу по координации и оказанию консультативной помощи (пункт 91).	по этому вопросу проводится между ОИТО, СЭИ и ЭКЛАК, а также со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций.
Консультативный комитет вновь обращается с просьбой провести обзор и анализ функционирования отделений связи (пункт 107).	Отделение ЭКЛАК в Вашингтоне, О.К., поддерживает связь с бреттон-вудскими учреждениями, межамериканской системой и правительством Соединенных Штатов. Кроме того, оно координирует деятельность ЭКЛАК по поддержке процесса интеграции в этом полушарии. Субрегиональные отделения ЭКЛАК для Центральной Америки и Карибского бассейна (в Мехико и Порт-оф-Спейне, соответственно) и национальные отделения выполняют по сути основные функции в том, что касается реализации программы работы Комиссии. Однако они выполняют также некоторые ограниченные функции по поддержанию связи с принимающими странами с учетом обстановки на местах.
Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю продолжать информировать государства-члены, в связи с предлагаемыми бюджетами по программам, о предпринимаемых им экспериментальных проектах и получаемых результатах (пункт 124).	Экспериментальный административный проект ЭКЛАК заключался по существу в делегировании Исполнительному секретарю полномочий на принятие решений по делам о назначении и повышении в должности на должностях уровней С-3 и С-4 в тех случаях, когда по этим делам выносится единодушное решение Комитета по назначениям и повышению в должности. Хотя делегирование таких полномочий носило довольно ограниченный характер, его результаты считаются положительными, поскольку была сокращена общая доля вакантных должностей, особенно должностей категории специалистов, и процессы назначений и повышения в должности стали осуществляться более оперативно.
Консультативный комитет просит Генерального секретаря в рамках подготовки следующего предлагаемого бюджета по программам представить информацию о масштабах использования телеконференций, объеме сэкономленных средств и о том, в какой степени это позволяет повысить	ЭКЛАК внедрила систему проведения видеоконференций в своих помещениях в Сантьяго, Мехико и Вашингтоне, О.К., в течение нынешнего двухгодичного периода. Этот проект предусматривает создание аналогичных систем в остальных отделениях ЭКЛАК при условии, что будут преодолены

<i>Краткое изложение рекомендации</i>	<i>Меры, принятые для выполнения рекомендации</i>
<p>эффективность работы (пункт I.36).</p> <p>Консультативный комитет рекомендует в контексте представления следующего бюджета сообщить информацию о том, в какой степени ИМИС используется руководителями программ при осуществлении управления деятельностью, входящей в их круг ведения (пункт VIII.47).</p>	<p>трудности технического характера в некоторых принимающих странах, где находятся отделения. С апреля 1999 года в Сантьяго было проведено в общей сложности 60 видеоконференций, в которых приняло участие примерно 720 человек. Это позволило обеспечить экономию по статье «Поездки, суточные и комиссионные консультантов» и расширить каналы связи и обмен идеями в рамках всей системы.</p> <p>Очереди 1 и 2 действуют в штаб-квартире ЭКЛАК с апреля 1997 года и с сентября 1998 года, соответственно. Очередь 3 была внедрена в штаб-квартире ЭКЛАК в Сантьяго в июле 2000 года и функционирует нормально, получая время от времени помощь от группы по ИМИС в Нью-Йорке. Для внедрения ИМИС в двух субрегиональных отделениях ЭКЛАК и пяти национальных отделениях необходимо, чтобы Центральные учреждения Организации Объединенных Наций приняли соответствующее решение и оказали надлежащую помощь.</p>

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2002–2003 годов



^а Новые должности

Приложение

Ориентировочные потребности в ресурсах Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

Таблица А.19.1

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы	638,2	1 080,3	78,2	7,2	1 158,5	53,6	1 212,1
В. Руководство и управление	5 212,1	4 082,0	413,2	10,1	4 495,2	202,3	4 697,5
С. Программная работа	37 832,6	35 328,4	14,5	–	35 342,9	2 451,3	37 794,2
Д. Вспомогательное обслуживание программы	34 780,1	35 093,4	116,5	0,3	35 209,9	2 202,1	37 412,0
Итого	78 463,0	75 584,1	622,4	0,8	76 206,5	4 909,3	81 115,8

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			а) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
	1 855,6	2 375,7	ii) внебюджетной деятельности	1 802,0
	–	–	б) Основная деятельность	–
			в) Оперативные проекты	
	431,0	311,5	Комиссия Европейских сообществ	76,4
	743,1	1 326,5	Межамериканский банк развития	681,1
	1 331,3	1 846,9	ПРООН	–
	1 285,3	1 039,0	ЮНФПА	578,1
	449,6	890,7	Другие учреждения Организации Объединенных Наций	–
	182,0	30,2	Другие многосторонние организации	84,5
	9 190,1	12 297,8	Ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	11 314,4

	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Смета на 2000–2001 гг.</i>	<i>Источник средств</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
	2 078,5	1 780,0	Различные взносы в бюджет Карибско-латиноамериканского института экономического и социального планирования	2 360,0
Итого	17 546,5	21 898,3		16 896,5
Всего 1 и 2	96 009,5	97 482,4		98 012,3

Таблица А.19.2

Потребности с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Статья расходов</i>	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Ассигно- вания на 2000–2001 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
Должности	63 181,6	60 419,4	287,8	0,4	60 707,2	4 053,5	64 760,7
Прочие расходы по персоналу	1 859,1	1 661,8	92,0	5,5	1 753,8	89,7	1 843,5
Консультанты и эксперты	1 100,6	982,1	34,2	3,4	1 016,3	64,9	1 081,2
Поездки персонала	1 676,2	1 583,9	24,9	1,5	1 608,8	88,0	1 696,8
Услуги по контрактам	1 532,1	1 436,5	(94,5)	(6,5)	1 342,0	63,4	1 405,4
Общие оперативные расходы	6 435,5	7 239,0	307,5	4,2	7 546,5	403,6	7 950,1
Представительские расходы	27,9	25,9	–	–	25,9	1,6	27,5
Принадлежности и материалы	1 141,1	1 084,4	97,2	8,9	1 181,6	70,8	1 252,4
Мебель и оборудование	1 508,9	1 151,1	(126,7)	(11,0)	1 024,4	73,8	1 098,2
Итого	78 463,0	75 584,1	622,4	0,8	76 206,5	4 909,3	81 115,8

2) *Внебюджетные ресурсы*

<i>Статья расходов</i>	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Смета на 2000–2001 гг.</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
Должности	6 318,9	5 493,3	5 139,1
Прочие расходы по персоналу	1 624,7	1 809,6	1 969,8
Консультанты и эксперты	6 023,4	8 097,9	6 280,0
Поездки персонала	919,1	1 517,5	972,2
Услуги по контрактам	827,6	1 233,0	477,2

<i>Статья расходов</i>	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Смета на 2000–2001 гг.</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
Общие оперативные расходы	399,9	683,1	601,9
Принадлежности и материалы	56,2	342,3	258,4
Мебель и оборудование	138,9	513,8	148,0
Прочие расходы	1 237,8	2 207,8	1 049,9
Итого	17 546,5	21 898,3	16 896,5
Всего 1 и 2	96 009,5	97 482,4	98 012,3

Таблица А.19.3

Потребности в должностях

<i>Категория</i>	<i>Штатные должности</i>		<i>Временные должности</i>				<i>Итого</i>	
	<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Внебюджетные ресурсы</i>		<i>Итого</i>	
	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-1	13	13	–	–	1	1	14	14
С-5	28	28	–	–	7	9	35	37
С-4/3	101	106	1	–	10	7	112	113
С-2/1	37	42	–	–	2	1	39	43
Итого	181	191	1	–	20	18	202	209
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	–	–	–	–	4	4
Другие категории								
Местный разряд	305	297	1	1	18	16	324	314
Полевая служба	1	–	–	–	–	–	1	–
Итого	306	297	1	1	18	16	325	314
Всего	491	493	2	2	38	34	493	525

А. Директивные органы

Таблица А.19.4

Потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	272,7	453,7	48,0	10,5	501,7	20,5	522,2
Поездки персонала	268,9	418,5	30,2	7,2	448,7	24,5	473,2
Услуги по контрактам	22,0	31,8	–	–	31,8	1,3	33,1
Общие оперативные расходы	56,2	144,5	–	–	144,5	6,0	150,5
Представительские расходы	15,8	14,1	–	–	14,1	0,5	14,6
Принадлежности и материалы	2,6	17,7	–	–	17,7	0,8	18,5
Итого	638,2	1 080,3	78,2	7,2	1 158,5	53,6	1 212,1

Потребности в ресурсах (до пересчета)

Прочие расходы по персоналу

- А.19.1 Ассигнования в размере 501 700 долл. США, включая увеличение объема ресурсов на 48 000 долл. США, предусматриваются для проведения заседаний Комиссии и ее вспомогательных органов. Эти потребности связаны с оплатой услуг временного персонала для обслуживания заседаний (360 700 долл. США), что ведет к увеличению объема ресурсов на 35 800 долл. США, оплатой услуг временного персонала общего назначения (78 100 долл. США) для оказания помощи в подготовке основной документации, что ведет к увеличению объема ресурсов на 7800 долл. США, и выплатой сверхурочных в связи с проведением предсессионных и сессионных мероприятий (62 900 долл. США), что ведет к увеличению объема ресурсов на 4400 долл. США. Увеличение объема ресурсов обусловлено обслуживанием двух новых органов — Межамериканской статистической конференции ЭКЛАК и ее Руководящего комитета.

Поездки персонала

- А.19.2 Ассигнования в размере 448 700 долл. США отражают увеличение объема ресурсов на 30 200 долл. США в связи с поездками персонала для обслуживания заседаний Межамериканской статистической конференции ЭКЛАК и ее Руководящего комитета, проводимых не в Сантьяго.

Услуги по контрактам

- А.19.3 Ассигнования в размере 31 800 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для оплаты контрактных работ по письменному переводу и

редактированию предсессионной документации, которая будет представлена Комиссии на ее двадцать девятой сессии, и письменного перевода документации для использования Комитетом по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна.

Общие оперативные расходы

- А.19.4 Ассигнования в размере 144 500 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для покрытия расходов на аренду конференционных помещений (75 300 долл. США), расходов в области связи, на оплату междугородних телефонных переговоров, почтовых сборов, услуг фельдьегерской связи и дипломатической почты, а также услуг по временному подключению конференционных помещений к системе Интернет (47 000 долл. США) и расходов на разные услуги (22 200 долл. США) в связи с проведением заседаний Комиссии и ее вспомогательных органов.

Представительские расходы

- А.19.5 Ассигнования в размере 14 100 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для покрытия расходов на планируемые представительские нужды в связи с проведением заседаний Комиссии и ее вспомогательных органов.

Принадлежности и материалы

- А.19.6 Ассигнования в размере 17 700 долл. США предусматриваются для приобретения принадлежностей и материалов, необходимых для проведения заседаний Комиссии и ее вспомогательных органов.

В. Руководство и управление

Таблица А.19.5

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 221,3	3 466,3	435,9	12,5	3 902,2	175,7	4 077,9
Прочие расходы по персоналу	152,0	58,6	1,2	2,0	59,8	2,4	62,2
Консультанты и эксперты	124,7	35,9	(1,2)	(3,3)	34,7	1,4	36,1
Поездки персонала	392,2	202,7	(22,7)	(11,1)	180,0	9,8	189,8
Услуги по контрактам	167,4	177,1	–	–	177,1	7,2	184,3
Общие оперативные расходы	152,4	137,7	–	–	137,7	5,7	143,4
Принадлежности и материалы	2,1	3,7	–	–	3,7	0,1	3,8
Итого	5 212,1	4 082,0	413,2	10,1	4 495,2	202,3	4 697,5

2) *Внебюджетные ресурсы*

	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Смета на 2000–2001 гг.</i>	<i>Источник средств</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
	136,2	188,5	ii) внебюджетной деятельности	170,0
	–	–	b) Основная деятельность	–
	–	–	c) Оперативные проекты	–
Итого	136,2	188,5		170,0
Всего 1 и 2	5 348,3	4 270,5		4 867,5

Таблица А.19.6

Потребности в должностях

<i>Категория</i>	<i>Штатные должности</i>		<i>Временные должности</i>				<i>Итого</i>	
	<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Внебюджетные ресурсы</i>			
	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-1	2	2	–	–	–	–	2	2
С-5	2	1	–	–	–	–	2	1
С-4/3	3	4	–	–	–	–	3	4
С-2/1	1	1	–	–	1	1	2	2
Итого	10	10	–	–	1	1	11	11
Другие категории								
Местный разряд	14	19	–	–	–	–	14	19
Всего	24	29	–	–	1	1	25	30

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

А.19.7 Ассигнования в размере 3 902 200 долл. США, отражающие чистое увеличение объема ресурсов на 435 900 долл. США, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.6. Чистое увеличение объема ресурсов обусловлено: а) переводом одной должности класса С-4 из подпрограммы 9 в Канцелярию Секретаря Комиссии; б) переводом из раздела «Вспомогательное обслуживание программы» двух должностей сотрудников местного разряда, из которых одна должность предназначена для укрепления потенциала вспомогательного обслуживания исследовательских работ в Канцелярии заместителя

Исполнительного секретаря и одна должность предназначена для укрепления функционирования официального веб-сайта ЭКЛАК под руководством Отдела планирования программ и операций; с) переводом из подпрограммы 3 в связи с поэтапным свертыванием деятельности КЛАДЕС трех должностей сотрудников местного разряда, одна из которых предназначена для Группы информационного обслуживания по разделу «Руководство и управление»; и d) переводом в подпрограмму 3 одной должности класса С-5, предназначенной для начальника Отделения ЭКЛАК в Боготе.

Прочие расходы по персоналу

- A.19.8 Ассигнования в размере 59 800 долл. США, включая рост объема ресурсов на 1200 долл. США, предусматриваются для оплаты услуг временного персонала общего назначения в связи с подготовкой издания «CEPAL Review» («Обзор ЭКЛАК») и других публикаций междисциплинарного характера под руководством Канцелярии Исполнительного секретаря и услуг дополнительного персонала в периоды возрастания рабочей нагрузки, особенно в связи с новыми мероприятиями, касающимися поддержки и обновления официального веб-сайта ЭКЛАК.

Консультанты и эксперты

- A.19.9 Ассигнования в размере 34 700 долл. США, отражающие уменьшение объема ресурсов на 1200 долл. США, которые были перераспределены для покрытия прочих расходов по персоналу, предусматриваются для оплаты услуг консультантов, которые будут готовить специальные материалы для «CEPAL Review» и других публикаций междисциплинарного характера (20 000 долл. США), а также для создания систем, основанных на новых технологиях, используемых в системе Интернет, и поддержки, обновления и совершенствования общей архитектуры официального веб-сайта и подсайтов ЭКЛАК (14 700 долл. США).

Поездки персонала

- A.19.10 Ассигнования в размере 180 000 долл. США, отражающие уменьшение объема ресурсов на 22 700 долл. США, предназначены для покрытия путевых расходов Исполнительного секретаря и сотрудников его Канцелярии в связи с их официальными поездками для проведения консультаций с правительствами, межправительственными и неправительственными учреждениями и для координации деятельности с Центральными учреждениями в Нью-Йорке, субрегиональными штаб-квартирами и отделениями ЭКЛАК и специализированными учреждениями, программами и органами Организации Объединенных Наций, а также для участия в ежегодных сессиях Экономического и Социального Совета и Комитета по программе и координации.

Услуги по контрактам

- A.19.11 Ассигнования в размере 177 100 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для следующих целей: а) покрытия расходов на подготовку общественно-информационных материалов, таких, как материалы, относящиеся к полевым проектам по созданию общественно-информационных координационных центров в четырех страновых отделениях ЭКЛАК, а именно в Бразилиа, Буэнос-Айресе, Монтевидео и Боготе, и выпуск фотографий, настенных диаграмм, плакатов и других наглядных материалов, а также видеофильма, предназначенного для ознакомления научных учреждений с содержанием важнейших основных документов Комиссии (41 000 долл. США); и б) оплаты специальных услуг, включая услуги журналиста, освещающего экономические и социальные

вопросы, специалиста в области дизайна и специалиста по мультимедиа; подписки на газеты и журналы; и контракта на использование услуг информационных агентств (136 100 долл. США).

Общие оперативные расходы

- А.19.12 Ассигнования в размере 137 700 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для покрытия таких расходов Группы информационного обслуживания в области связи, как оплата международных телефонных переговоров и почтовых сборов, а также услуг фельдъегерской связи и дипломатической почты.

Принадлежности и материалы

- А.19.13 Ассигнования в размере 3700 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для приобретения расходоуемых канцелярских принадлежностей.

С. Программа работы

Таблица А.19.7

Потребности с разбивкой по подпрограммам и источникам средств

(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Подпрограмма	Расходы на 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	5 090,6	3 423,9	(166,7)	(4,8)	3 257,2	335,6	3 592,8
2. Развитие в области производства, технологии и предпринимательства	4 146,2	3 575,7	68,3	1,9	3 644,0	160,6	3 804,6
3. Макроэкономическая политика и рост	6 376,5	5 342,2	(455,6)	(8,5)	4 886,6	213,0	5 099,6
4. Социальное развитие и социальное равенство	2 500,3	1 852,1	(68,3)	(3,6)	1 783,8	80,1	1 863,9
5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	–	737,1	14,7	1,9	751,8	31,3	783,1
6. Народонаселение и развитие	2 170,6	1 512,8	344,3	22,7	1 857,1	82,3	1 939,4
7. Планирование в области государственного управления	2 127,5	1 709,0	–	–	1 709,0	75,4	1 784,4

Подпрограмма	Расходы на 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
8. Окружающая среда и населенные пункты	–	1 524,7	184,0	12,0	1 708,7	77,8	1 786,5
9. Природные ресурсы и инфраструктура	3 445,8	2 885,3	2,1	–	2 887,4	124,0	3 011,4
10. Статистика и экономические прогнозы	4 233,7	3 607,7	92,0	2,5	3 699,7	165,2	3 864,9
11. Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки	4 998,1	5 734,3	(0,3)	–	5 734,0	877,7	6 611,7
12. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	2 743,3	3 423,6	–	–	3 423,6	228,3	3 651,9
Итого	37 832,6	35 328,4	14,5	–	35 342,9	2 451,3	37 794,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			а) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	674,9	913,2	ii) внебюджетной деятельности	637,0
	–	–	б) Основная деятельность	–
			c) Оперативные проекты	
	431,0	311,5	Комиссия европейских сообществ	76,4
	743,1	1 326,5	Межамериканский банк развития	681,1
	1 331,3	1 846,9	ПРООН	–
	1 285,3	1 039,0	ЮНФПА	578,1
	449,6	890,7	Другие учреждения Организации Объединенных Наций	–
	182,0	30,2	Другие многосторонние организации	84,5
	9 190,1	12 297,8	Ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	11 314,4
	2 078,5	1 780,0	Различные взносы в Карибско-латиноамериканский институт экономического и социального планирования	2 360,0
Итого	16 365,8	20 435,8		15 731,5
Всего 1 и 2	54 198,4	55 764,2		53 525,7

Таблица А.19.8

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	10	10	–	–	1	1	11	11
С-5	20	21	–	–	6	8	26	29
С-4/3	76	77	–	–	10	7	86	84
С-2/1	24	25	–	–	1	–	25	25
Итого	130	133	–	–	18	16	148	149
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	–	–	–	–	4	4
Другие категории								
Местный разряд	110	107	–	–	8	6	118	113
Всего	244	244	–	–	26	22	270	266

Таблица А.19.9

Процентное распределение ресурсов по подпрограммам

Подпрограмма	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
1. Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество	9,2	0,7
2. Развитие в области производства, технологии и предпринимательства	10,3	9,4
3. Макроэкономическая политика и рост	13,8	39,4
4. Социальное развитие и социальное равенство	5,1	2,9
5. Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития	2,1	0,3
6. Народонаселение и развитие	5,3	10,8
7. Планирование в области государственного управления	4,8	17,0
8. Окружающая среда и населенные пункты	4,8	10,4
9. Природные ресурсы и инфраструктура	8,2	0,8
10. Статистика и экономические прогнозы	10,5	1,8
11. Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки	16,2	5,2
12. Деятельность в субрегионе Карибского бассейна	9,7	1,3
Итого	100,0	100,0

Подпрограмма 1
Связи с мировой экономикой, региональная интеграция
и сотрудничество

Таблица А.19.10

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 817,9	3 253,1	(166,7)	(5,1)	3 086,4	326,8	3 413,2
Прочие расходы по персоналу	36,0	–	–	–	–	–	–
Консультанты и эксперты	120,3	79,2	–	–	79,2	3,9	83,1
Поездки персонала	116,4	91,6	–	–	91,6	4,9	96,5
Итого	5 090,6	3 423,9	(166,7)	(4,8)	3 257,2	335,6	3 592,8

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	96,0	157,0	ii) внебюджетной деятельности	113,0
	–	–	b) Основная деятельность	–
			c) Оперативные проекты	
	699,1	473,9	Другие ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	–
	73,0	22,0	ПРООН	–
	137,1	42,7	Межамериканский банк развития	–
	21,9	–	Другие учреждения Организации Объединенных Наций	–
	4,8	–	Другие многосторонние организации	–
Итого	1 031,9	695,6		113,0
Всего 1 и 2	6 122,5	4 119,5		3 705,8

Таблица А.19.11

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	2	2	–	–	–	–	2	2
С-4/3	7	6	–	–	1	–	8	6
С-2/1	4	5	–	–	–	–	4	5
Итого	14	14	–	–	1	–	15	14
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	4	4	–	–	–	–	4	4
Другие категории								
Местный разряд	4	4	–	–	1	1	5	5
Всего	22	22	–	–	2	1	24	23

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- А.19.14 Ассигнования в размере 3 086 400 долл. США, отражающие уменьшение объема ресурсов на 166 700 долл. США, предусматриваются для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.11, которые все имеются в Сантьяго, за исключением одной должности класса С-5 и четырех должностей категории общего обслуживания (ПР), которые имеются в Вашингтонском отделении ЭКЛАК. Уменьшение объема ресурсов является чистым результатом: а) перевода одной должности С-4 из Отделения ЭКЛАК в Вашингтоне в раздел «Вспомогательное обслуживание программы»; упразднения одной должности сотрудника местного разряда в связи с поэтапным прекращением его функций, которое компенсируется учреждением новой должности класса С-2 в целях укрепления исследовательских функций и подготовки исследовательских материалов и документов по различным темам в рамках данной подпрограммы; и с) перевода одной должности сотрудника местного разряда из раздела «Вспомогательное обслуживание программы» для обеспечения административно-канцелярской поддержки данной подпрограммы.

Консультанты и эксперты

- А.19.15 Ассигнования в размере 79 200 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для следующих целей: а) оплаты специальных услуг консультантов, которые не могут быть оказаны сотрудниками секретариата ЭКЛАК при подготовке следующих материалов: двух исследований по вопросу о последствиях тенденций в области информационной экономики для внешнего спроса на продукцию и по вопросу о структуре производственной сферы в регионе; исследования по вопросу о взаимосвязи между

конкретной нормативной базой услуг и направлениями международной торговли в целях укрепления функций регулирования и надзора в различных секторах; исследования по вопросу о характеристиках отдельных секторов сферы обслуживания в некоторых странах Латинской Америки и Карибского бассейна с упором на связи между этими секторами и остальной частью экономики и их последствия для создания рабочих мест и распространения технологий; исследования по вопросу о роли региональных или субрегиональных финансовых учреждений в предоставлении возможностей финансирования и ликвидности, которые способствуют развитию внутрирегиональных торговых отношений и могут иметь решающее значение для предотвращения кризиса внешних платежей; двух исследований по вопросам развития интеграции в масштабах субрегиона, региона и полушария; и б) созыва трех совещаний специальных групп экспертов, из которых два будут посвящены изучению тенденций в области глобализации рынка и их влияния на доступ к рынкам товаров и услуг, экспортируемых из региона, и одно — изучению национальной торговой политики в свете тенденций, отмечаемых в системе правил многосторонней торговли и в развитии интеграции в масштабах субрегиона, региона и полушария.

Поездки персонала

- А.19.16 Ассигнования в размере 91 600 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для покрытия расходов на официальные поездки сотрудников для проведения консультаций и выполнения миссий в связи с подготовкой исследований и публикаций, включенных в программу работы, и для осуществления взаимодействия и сотрудничества с региональными государствами-членами по вопросам, связанным с программой работы.

Подпрограмма 2 Развитие в области производства, технологий и предпринимательства

Таблица А.19.12

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Статья расходов</i>	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Ассигно- вания на 2000–2001 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
Должности	3 858,0	3 342,5	68,3	2,0	3 410,8	149,4	3 560,2
Прочие расходы по персоналу	56,3	25,1	–	–	25,1	1,1	26,2
Консультанты и эксперты	136,7	115,3	–	–	115,3	5,0	120,3
Поездки персонала	95,2	92,8	–	–	92,8	5,1	97,9
Итого	4 146,2	3 575,7	68,3	1,9	3 644,0	160,6	3 804,6

2) *Внебюджетные ресурсы*

	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Смета на 2000–2001 гг.</i>	<i>Источник средств</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
			a) Услуги по содействию:	
	–	–	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
	–	–	ii) внебюджетной деятельности	–
	–	–	b) Основная деятельность	–
			c) Оперативные проекты	
	86,0	12,5	Другие многосторонние организации	–
	142,0	1,8	Другие учреждения Организации Объединенных Наций	–
	136,6	110,0	ПРООН	–
	1 175,6	1 935,8	Другие ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	1 480,8
Итого	1 540,2	2 060,1		1 480,8
Всего 1 и 2	5 686,4	5 635,8		5 285,4

Таблица А.19.13

Потребности в должностях

<i>Категория</i>	<i>Штатные должности</i>		<i>Временные должности</i>				<i>Итого</i>	
	<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Внебюджетные ресурсы</i>			
	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	3	3	–	–	1	2	4	5
С-4/3	8	9	–	–	–	–	8	9
С-2/1	2	2	–	–	–	–	2	2
Итого	14	15	–	–	1	2	15	17
Другие категории								
Местный разряд	8	7	–	–	–	–	8	7
Всего	22	22	–	–	1	2	23	24

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

А.19.17 Ассигнования в размере 3 410 800 долл. США, включая увеличение объема ресурсов на 68 300 долл. США, предусматриваются для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.13. Увеличение объема ресурсов обусловлено реклассификацией одной

должности сотрудника местного разряда до уровня С-3 в порядке удовлетворения апелляции, поданной после проведения первоначальной реклассификации должностей сотрудников местного разряда в Сантьяго, проведенной Управлением людских ресурсов в 1995 году.

Прочие расходы по персоналу

- А.19.18 Ассигнования в размере 25 100 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для оплаты услуг временного персонала общего назначения в периоды повышения рабочей нагрузки, особенно в связи с ежегодными мероприятиями по обновлению и совершенствованию компьютерных программ “CAN” («Анализ конкурентоспособности государств») и “PADI” («Программа анализа эффективности промышленности») (10 400 долл. США), и для обновления, доводки и модернизации компьютерного программного обеспечения и баз данных (14 700 долл. США).

Консультанты и эксперты

- А.19.19 Ассигнования в размере 115 300 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для следующих целей: а) оплаты специальных услуг консультантов, которые не могут быть оказаны сотрудниками секретариата ЭКЛАК при подготовке материалов для различных исследований по следующим вопросам: изменения в структуре промышленности в странах региона; изменения технологических процессов в сфере сельского хозяйства, агропромышленности и торговли в плане соотношения затрат-результатов в данном секторе; изменение политики в области промышленной конкурентоспособности стран региона, включая политику в области технологии, развития людских ресурсов и поощрения экспорта; развитие сельскохозяйственного производства и его экологические и социально-экономические последствия; ход осуществления политики в поддержку малых и средних предприятий в странах региона и будущие тенденции (69 600 долл. США); и б) созыва пяти совещаний специальных групп экспертов по следующим вопросам: анализ новых методов работы в ракурсе соотношения затрат-результатов в связи с внедрением технологических новшеств в сфере сельского хозяйства, агропромышленности и торговли; политика обеспечения промышленной конкурентоспособности в отдельных странах региона; динамика развития и производительность труда в промышленности в странах региона и их сопоставление с показателями промышленно развитых стран и основных стран с формирующейся экономикой; создание национальных конгломератов с диверсифицированным капиталом в странах региона; и тенденции в области прямых иностранных инвестиций в регионе (45 700 долл. США).

Поездки персонала

- А.19.20 Ассигнования в размере 92 800 долл. США, исчисленные на прежнем уровне, предусматриваются для покрытия расходов на официальные поездки сотрудников для проведения консультаций и организацией миссий в связи с подготовкой исследований и для поддержания тесного взаимодействия и сотрудничества с правительствами, научными учреждениями и структурами частного сектора, соответствующими международными и региональными организациями и организациями системы Организации Объединенных Наций.

Подпрограмма 3 Макроэкономическая политика и рост

Таблица А.19.14

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	6 048,7	5 106,8	(455,0)	(8,9)	4 651,8	199,7	4 851,5
Прочие расходы по персоналу	128,1	41,8	11,8	28,2	53,6	2,1	55,7
Консультанты и эксперты	105,1	75,5	7,8	10,3	83,3	5,9	89,2
Поездки персонала	94,6	118,1	(20,2)	(17,1)	97,9	5,3	103,2
Итого	6 376,5	5 342,2	(455,6)	(8,5)	4 886,6	213,0	5 099,6

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	72,3	91,0	ii) внебюджетной деятельности	87,0
	–	–	b) Основная деятельность	–
			c) Оперативные проекты	
	–	90,5	Комиссия европейских сообществ	76,4
	4 888,9	5 507,1	Другие ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	6 041,3
	251,6	110,0	ПРООН	–
Итого	5 212,8	5 798,6		6 204,7
Всего 1 и 2	11 589,3	11 140,8		11 304,3

Таблица А.19.15

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	5	6	–	–	–	1	5	7
С-4/3	9	10	–	–	4	4	13	14
С-2/1	4	3	–	–	–	–	4	3
Итого	19	20	–	–	4	5	23	25
Другие категории								
Местный разряд	18	11	–	–	1	1	19	12
Всего	37	31	–	–	5	6	42	37

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- А.19.21 Ассигнования в размере 4 651 800 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 455 000 долл. США, предусматриваются для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.15; это сокращение главным образом обусловлено процессом реорганизации ЭКЛАК после поэтапного свертывания деятельности КЛАДЕС и пересмотра его традиционных функций. В рамках подпрограммы структура должностей изменена следующим образом: а) одна должность класса С-5 переведена из раздела «Руководство и управление» для начальника Отделения ЭКЛАК в Боготе; б) одна должность класса С-2 переведена в Библиотеку в рамках раздела «Вспомогательное обслуживание программы» и шесть должностей сотрудников местного разряда перераспределены следующим образом: две должности переведены в подпрограмму 6, одна должность — в подпрограмму 10, две должности — в раздел «Руководство и управление» и одна должность — в Группу информационного обслуживания также в разделе «Руководство и управление», причем все эти изменения произведены в связи с поэтапным свертыванием деятельности Центра; в) одна должность класса С-3 в Отделении ЭКЛАК в Бразилиа реклассифицирована до уровня класса С-4 для осуществления, в частности, взаимодействия с правительством Бразилии, ведения переговоров с бразильскими партнерами, участия в исследованиях ЭКЛАК по вопросам бюджетной политики и макроэкономического равновесия в странах Латинской Америки и для частых консультаций с правительствами стран-членов, частными лицами и исследователями по конкретным аспектам бразильской экономики; и д) учреждена одна новая должность класса С-3 для укрепления основного потенциала Отделения ЭКЛАК в Бразилиа посредством инициирования, проектирования и проведения исследований по вопросам экономики Бразилии и стран Латинской Америки и сотрудничества и взаимодействия с другими отделами и подразделениями ЭКЛАК в рамках осуществления их мероприятий с Бразилией. Одна должность сотрудника местного разряда, в которой отпала надобность, упразднена.

Прочие расходы по персоналу

- А.19.22 Ассигнования в размере 53 600 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 11 800 долл. США, предусматриваются для оплаты услуг временного персонала общего назначения в периоды повышения рабочей нагрузки, особенно в связи с обновлением и совершенствованием баз данных об эффективности экономики в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и подготовкой изданий “Economic Survey of Latin America and the Caribbean” («Обзор экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне») и “Preliminary Overview of the Economy of Latin America and the Caribbean” («Предварительный обзор экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне»). Увеличение объема ресурсов произведено с учетом существующей структуры расходов.

Консультанты и эксперты

- А.19.23 Ассигнования в размере 83 300 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 7800 долл. США, предусматриваются для следующих целей: а) оплаты специальных услуг консультантов, которые не могут быть оказаны сотрудниками секретариата ЭКЛАК при подготовке материалов для следующих работ: ежегодный выпуск издания “Preliminary Overview of the Economy of Latin America and the Caribbean”; исследование по вопросу о координации макроэкономической политики стран региона с особым упором на внутреннем накоплении и производственных инвестициях; исследование по вопросу о связи между инвестициями, финансированием, накоплением и динамикой долгосрочного экономического роста; исследование по вопросу о занятости и социальном равенстве на рынке труда, в рамках которого будет рассмотрена взаимосвязь между предложением и спросом на рынке труда (65 300 долл. США); и б) созыва двух совещаний специальных групп экспертов для анализа вопросов, связанных с координацией макроэкономической политики в странах региона, и для рассмотрения выводов, сделанных в исследовании по вопросу о взаимосвязи между инвестициями, финансированием, накоплением и динамикой долгосрочного роста (18 000 долл. США).

Поездки персонала

- А.19.24 Ассигнования в размере 97 900 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 20 200 долл. США, предусматриваются для следующих целей: участия в заседаниях Комитета по вопросам политики в области развития; проведения консультаций и выполнения миссий в связи с подготовкой изданий “Economic Survey of Latin America and the Caribbean” и “Preliminary Overview of the Economy of Latin America and the Caribbean” и нескольких исследований; и поддержания тесного взаимодействия и сотрудничества с Департаментом по экономическим и социальным вопросам, а также с государственными учреждениями стран региона, межправительственными организациями и другими международными, региональными и субрегиональными органами.

Подпрограмма 4 Социальное развитие и социальное равенство

Таблица А.19.16

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 346,2	1 745,4	(68,3)	(3,9)	1 677,1	74,4	1 751,5
Прочие расходы по персоналу	15,7	7,6	–	–	7,6	0,3	7,9
Консультанты и эксперты	56,8	39,7	2,7	6,8	42,4	2,3	44,7
Поездки	81,6	59,4	(2,7)	(4,5)	56,7	3,1	59,8
Итого	2 500,3	1 852,1	(68,3)	(3,6)	1 783,8	80,1	1 863,9

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			а) Услуги по содействию:	
	–	–	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
	–	–	ii) внебюджетной деятельности	–
	–	–	б) Основная деятельность	–
			с) Оперативные проекты	
	–	239,7	Межамериканский банк развития	–
	490,2	112,2	ПРООН	–
	3,1	11,2	Другие учреждения системы Организации Объединенных Наций	–
	91,2	17,7	Другие многосторонние организации	84,5
	463,7	504,6	Другие ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	365,2
Итого	1 048,2	885,4		449,7
Всего 1 и 2	3 548,5	2 737,5		2 313,6

Таблица А.19.17

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	–	–	–	–	1	–	1	–
С-4/3	6	5	–	–	1	–	7	5
С-2/1	1	1	–	–	–	–	1	1
Итого	8	7	–	–	2	–	10	7
Другие категории								
Местный разряд	3	4	–	–	–	–	3	4
Всего	11	11	–	–	2	–	13	11

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- А.19.25 Испрашиваемые ассигнования в размере 1 677 100 долл. США, отражающие сокращение потребностей на 68 300 долл. США, исчислены с учетом перевода одной должности класса С-3 в подпрограмму 6, что частично компенсируется переводом одной должности местного разряда из Отдела документации и публикаций во Вспомогательное обслуживание программ в целях укрепления вспомогательного потенциала, необходимого для поддержки исследовательской деятельности в рамках подпрограммы.

Прочие расходы по персоналу

- А.19.26. Ассигнования в размере 7600 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, предназначены для привлечения временного персонала общего назначения в периоды увеличения рабочей нагрузки, в частности в связи с организацией и основным обслуживанием третьей региональной конференции в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

Консультанты и эксперты

- А.19.27 Ассигнования в размере 42 400 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 2700 долл. США, перераспределенных из ассигнований, выделяемых по статье «Поездки», предназначены для следующих целей: а) оплаты специализированных консультативных услуг специалистов, которыми не располагает секретариат ЭКЛАК, в связи с подготовкой материалов для сопоставительных исследований, касающихся разработки в ряде стран региона программы реформ в сфере управления социальной политикой; проведения исследования изменений в социально-экономической стратификации в ряде стран региона и их воздействия на стратегии преодоления нищеты и сокращения масштабов проблемы неравенства, а также для исследований, связанных с изучением нынешней политики стран

региона в области профилактики наркомании и борьбы с незаконным оборотом наркотических средств (19 600 долл. США); и б) для покрытия расходов, связанных с проведением трех совещаний специальных групп экспертов для проведения сопоставительного анализа политики правительств стран региона в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков, включая оценку их успехов и неудач; рассмотрения вопросов, касающихся деятельности учреждений, отвечающих за социальную политику в странах региона; и анализа последствий проведения экономических реформ и структурной перестройки для социально-экономической стратификации в ряде стран Латинской Америки (22 800 долл. США).

Поездки

- А.19.28 Ассигнования в размере 56 700 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 2700 долл. США в связи с их перераспределением в статью расходов «Консультанты и эксперты», предназначены для покрытия расходов на поездки сотрудников для участия в региональных конференциях в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, а также для участия в консультациях и миссиях, связанных с подготовкой издания «Социальная панорама Латинской Америки» и проведением двух исследований, упомянутых в пункте А.19.27 выше.

Подпрограмма 5 Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития

Таблица А.19.18

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Статья расходов</i>	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Ассигно- вания на 2000–2001 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
Должности	–	639,6	–	–	639,6	26,4	666,0
Прочие расходы по персоналу	–	7,6	0,9	11,8	8,5	0,3	8,8
Консультанты и эксперты	–	51,8	7,8	15,0	59,6	2,2	61,8
Поездки	–	38,1	6,0	15,7	44,1	2,4	46,5
Итого	–	737,1	14,7	1,9	751,8	31,3	783,1

2) *Внебюджетные ресурсы*

	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Смета на 2000–2001 гг.</i>	<i>Источник средств</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	84,6	109,6	ii) внебюджетной деятельности	45,0
			b) Основная деятельность	
			c) Оперативные проекты	
		50,0	ПРООН	
	28,6	345,1	Другие ресурсы, выделяемые на двусторонней основе	
Итого	113,2	504,7		45,0
Всего 1 и 2	113,2	1 241,8		828,1

Таблица А.19.19

Потребности в должностях

<i>Категория</i>	<i>Штатные должности</i>		<i>Временные должности</i>				<i>Итого</i>	
	<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Внебюджетные ресурсы</i>			
	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>
Категория специалистов и выше								
С-5	1	1	–	–	–	–	1	1
С-4/3	1	1	–	–	1	–	2	1
С-2/1	1	1	–	–	–	–	1	1
Итого	3	3	–	–	1	–	4	3
Другие категории								
Местный разряд	1	1	–	–	1	–	2	1
Всего	4	4	–	–	2	–	6	4

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- А.19.29 Ассигнования в размере 639 600 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.19.

Прочие расходы по персоналу

- А.19.30 Ассигнования в размере 8500 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 900 долл. США, предназначены для покрытия расходов на временный персонал общего

назначения в периоды увеличения рабочей нагрузки, в частности в связи с обновлением базы данных, содержащей информацию о всех программах и проектах, осуществляемых в Латинской Америке и Карибском бассейне учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюцией 3 (VIII) Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также в связи с обновлением справочника национальных организаций и учреждений, отвечающих за политику и программы, осуществляемые в интересах женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Консультанты и эксперты

- A.19.31 Ассигнования в размере 59 600 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 7800 долл. США, предназначены для следующих целей: а) оплаты специализированных консультативных услуг специалистов, которыми не располагает секретариат ЭКЛАК, в связи с подготовкой материалов для документов и докладов совещаний председателей и проведения исследования о стратегических областях, которые может охватывать региональный документ, дополняющий Региональную программу действий на 1995–2001 годы, для представления председателям; и б) оплаты расходов, связанных с проведением совещаний специальных групп экспертов в связи с рассмотрением приоритетных вопросов в рамках Региональной программы действий в интересах женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна в целях изучения последствий реформы системы социального обеспечения для положения женщин; взаимосвязи между либерализацией торговли, занятостью женщин и соблюдением экономических и социальных прав женщин; и последствий осуществления реформ судебной системы для учреждений и механизмов, занимающихся вопросами прав человека женщин.

Поездки

- A.19.32 Ассигнования в размере 44 100 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 6000 долл. США, предназначены для оплаты путевых расходов сотрудников в связи с поездками для участия в различных межучрежденческих совещаниях Организации Объединенных Наций и других совещаниях регионального уровня, а также для проведения консультаций и подготовки документов и изданий.

Подпрограмма 6 Народонаселение и развитие

Таблица А.19.20

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 986,3	1 399,1	344,3	24,6	1 743,4	77,5	1 820,9
Прочие расходы по персоналу	85,6	33,3	(3,2)	(9,6)	30,1	1,2	31,3
Консультанты и эксперты	48,1	33,4	–	–	33,4	0,8	34,2
Поездки	50,6	47,0	3,2	6,8	50,2	2,8	53,0

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Итого	2 170,6	1 512,8	344,3	22,7	1 857,1	82,3	1 939,4
2) Внебюджетные ресурсы							
	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств				Смета на 2002–2003 гг.
			а) Услуги по содействию:				
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций				
	98,0	219,3	ii) внебюджетной деятельности				98,5
			b) Основная деятельность				
			c) Оперативные проекты				
			Другие ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе				1 027,0
	221,3	456,4	ЮНФПА				578,1
	1 067,6	1 003,1	Другие учреждения Организации Объединенных Наций				–
	–	37,2	Межамериканский банк развития				–
	189,4	225,9	ПРООН				–
	20,0	717,6					
Итого	1 596,3	2 659,5					1 703,6
Всего 1 и 2	3 766,9	4 172,3					3 643,0

Таблица А.19.21

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	1	1	–	–	1	1	2	2
С-4/3	3	4	–	–	–	–	3	4
Итого	5	6	–	–	1	1	6	7
Другие категории								
Местный разряд	4	6	–	–	2	1	6	7
Всего	9	12	–	–	3	2	12	15

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- A.19.33 Ассигнования в размере 1 743 400 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 344 300 долл. США, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.21. Увеличение объема ресурсов обусловлено переводом одной должности класса С-3 из подпрограммы 4 в штатное расписание Отдела в целях укрепления его потенциала для осуществления намеченных первоочередных мероприятий, а также двух должностей местного разряда из подпрограммы 3 для укрепления созданного в процессе реорганизации ЭКЛАК потенциала Отдела по оказанию поддержки исследовательской деятельности в связи с постепенным свертыванием деятельности Латиноамериканского центра социально-экономической документации и изменением его традиционных функций.

Прочие расходы по персоналу

- A.19.34 Ассигнования в размере 30 100 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 3200 долл. США, перераспределенных для покрытия расходов на поездки персонала, предназначены для привлечения временного персонала общего назначения в периоды повышенной рабочей нагрузки, в частности связанной с обслуживанием и обновлением баз данных по демографическим тенденциям и прогнозам с разбивкой по признаку пола и возрасту, а также демографическим показателям; базы данных Программы изучения международной миграции в Латинской Америке; и базы данных о территориальном распределении населения и урбанизации в Латинской Америке и Карибском бассейне; а также в связи с разработкой и модернизацией программного обеспечения, предназначенного для облегчения использования демографических данных.

Консультанты и эксперты

- A.19.35 Ассигнования в размере 33 400 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, предназначены для следующих целей: а) оплаты специализированных консультативных услуг специалистов, которыми не располагает секретариат ЭКЛАК, в связи с подготовкой материалов, предназначенных для оценки проводившихся в 2000 году переписей населения, и исследования процессов внутренней миграции в ряде стран региона в целях оказания содействия децентрализации государственного управления (13 800 долл. США); и б) покрытие расходов, связанных с проведением двух совещаний специальной группы экспертов по рассмотрению прогресса, достигнутого в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Региональном плане действий стран Латинской Америки и Карибского бассейна в области народонаселения и развития и в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию; и изучению результатов проведенных в 2000 году переписей населения, возможностей их использования в разработке социальной политики и их распространения для оказания поддержки процессу децентрализации административных органов (19 600 долл. США).

Поездки

- A.19.36 Ассигнования в размере 50 200 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 3200 долл. США в связи с их перераспределением из статьи «Прочие расходы по персоналу», предназначены для оплаты путевых расходов сотрудников, выезжающих для участия в совещаниях рабочих групп и Специального комитета по народонаселению и развитию по вопросам, касающимся последующих мер в связи с региональным планом действий, а также для участия в консультациях и миссиях по подготовке документов и публикаций, связанных с

такими изданиями, как “Demographic Bulletin”, “REDATAM Informa”, “Notas de Población” и другими исследованиями.

Подпрограмма 7 Планирование в области государственного управления

Таблица А.19.22

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 055,4	1 638,2	–	–	1 638,2	72,6	1 710,8
Прочие расходы по персоналу	49,1	34,0	1,1	3,2	35,1	0,9	36,0
Консультанты и эксперты	9,2	8,8	0,9	10,2	9,7	0,5	10,2
Поездки	13,8	28,0	(2,0)	(7,1)	26,0	1,4	27,4
Итого	2 127,5	1 709,0	–	–	1 709,0	75,4	1 784,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	–	–	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
	144,0	142,3	ii) внебюджетной деятельности	121,5
	–	–	b) Основная деятельность	–
			c) Оперативные проекты	
	2 078,5	1 780,0	Различные взносы в бюджет Карибско- латиноамериканского института экономического и социального планирования	2 360,0
	45,1	9,1	ПРООН	–
	87,4	73,6	Межамериканский банк развития	–
	435,6	571,4	Другие ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	190,0
Итого	2 790,6	2 576,4		2 671,5
Всего 1 и 2	4 918,1	4 285,4		4 455,9

Таблица А.19.23

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	–	–	–	–	1	1	1	1
С-5	2	2	–	–	3	3	5	5
С-4/3	2	2	–	–	2	2	4	4
Итого	4	4	–	–	6	6	10	10
Другие категории								
Местный разряд	9	9	–	–	1	1	10	10
Всего	13	13	–	–	7	7	20	20

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- А.19.37 Ассигнования в размере 1 638 200 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.23.

Прочие расходы по персоналу

- А.19.38 Ассигнования в размере 35 100 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 1100 долл. США, предназначены для привлечения временного персонала общего назначения в периоды повышенной рабочей нагрузки, в частности в связи с подготовкой к выпуску издания “Boletín del Instituto”, проведением исследований, сбором данных и оказанием помощи в связи с выпуском пяти публикаций, а также в связи с обслуживанием и обновлением базы данных по стратегиям развития и планированию в области землепользования и разработкой программного обеспечения с географическими ссылками для регионального анализа развития районов столичных городов.

Консультанты и эксперты

- А.19.39 Ассигнования в размере 9700 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 900 долл. США, предназначены для оплаты специализированных консультативных услуг специалистов, которыми не располагает секретариат ЭКЛАК, в связи с подготовкой материалов, необходимых для оценки прогресса, достигнутого в деле осуществления экономических реформ в странах региона и в разработке нового формата аналитического странового обзора; для подготовки документа, посвященного разработке нормативной основы для деятельности государственных учреждений стран региона; и для проведения четырех тематических исследований по вопросам развития и управления на местах на основе анализа взаимосвязи структур и производства и анализа его воздействия на создание рабочих мест и осуществление местных проектов.

Поездки

- А.19.40 Ассигнования в размере 26 000 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 2000 долл. США, предназначены для покрытия путевых расходов Директора Карибско-латиноамериканского института экономического и социального планирования, выезжающего для участия в совещаниях, проводящихся в регионе и за его пределами, и для проведения консультаций с правительствами, межправительственными учреждениями и неправительственными организациями.

Подпрограмма 8 Окружающая среда и населенные пункты

Таблица А.19.24

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств*(В тыс. долл. США)*1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	–	1 524,7	–	–	1 524,7	69,2	1 593,9
Прочие расходы по персоналу	–	–	38,0	–	38,0	1,6	39,6
Консультанты и эксперты	–	–	74,5	–	74,5	3,1	77,6
Поездки	–	–	71,5	–	71,5	3,9	75,4
Итого	–	1 524,7	184,0	12,0	1 708,7	77,8	1 786,5

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			а) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
			ii) внебюджетной деятельности	–
			б) Основная деятельность	–
			в) Оперативные проекты	
	17,4	–	Межамериканский банк развития	–
			Другие учреждения системы Организации Объединенных Наций	–
	71,9	49,9	ПРООН	1 636,0
	218,8	998,1	Другие ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	
Итого	308,1	1 048,0		1 636,0
Всего 1 и 2	308,1	2 572,7		3 422,5

Таблица А.19.25

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	–	–	–	–	–	1	–	1
С-4/3	5	5	–	–	1	1	6	6
С-2/1	1	1	–	–	–	–	1	1
Итого	7	7	–	–	1	1	8	8
Другие категории								
Местный разряд	3	3	–	–	–	–	3	3
Всего	10	10	–	–	1	1	11	11

Потребности в ресурсах (для пересчета)

А.19.41 В двухгодичный период 2000–2001 годов ресурсы, выделяемые на осуществление мероприятий, которые теперь включены в подпрограмму 8 и подпрограмму 9, проводились по бюджету подпрограммы 7 «Устойчивость экологических и земельных ресурсов». На двухгодичный период 2001–2003 годов выделяемые ресурсы перераспределяются с учетом новой структуры подпрограмм среднесрочного плана ЭКЛАК на 2002–2005 годы.

Должности

А.19.42 Ассигнования в размере 1 524 700 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, предназначены для финансирования всех 11 должностей, которые в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов относились вместе с подпрограммой 9 к подпрограмме 7.

Прочие расходы по персоналу

А.19.43 Ассигнования в размере 38 000 долл. США предназначены для привлечения временного персонала общего назначения в периоды повышенной рабочей нагрузки, в частности связанной с проведением региональных совещаний в рамках последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II); региональных совещаний министров и представителей органов высокого уровня, отвечающих за сектор жилищного строительства и развитие городского хозяйства в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, включая подготовку технических документов; оказанием основной поддержки специальной группе экспертов стран Латинской Америки и Карибского бассейна по изменению климата и обеспечению развития с учетом экологических факторов; а также в связи с обновлением и совершенствованием баз данных по показателям

и параметрам, необходимым для учета и оценки положения дел в области устойчивого развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, баз данных по разработке экологической политики и политики в области землепользования в странах региона и баз данных по экономике и окружающей среде.

Консультанты и эксперты

- А.19.44 Ассигнования в размере 74 500 долл. США предназначены для а) оплаты специализированных консультативных услуг специалистов, которыми не располагает секретариат ЭКЛАК, в связи с подготовкой публикаций, посвященных устойчивому развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна; использованию экономических механизмов для охраны окружающей среды в ряде экономических секторов стран региона; экологическому воздействию производственных структур в связи с реализацией стратегии развития, направленной на обеспечение выхода на внешние рынки в странах региона; обеспечению учета экологических факторов в развитии районов на городском и местном уровнях и его воздействия на землепользование; распределению благ и издержек осуществления экологической политики среди различных социальных групп; и разработке новой экологической политики в странах региона. Особое внимание будет уделяться внесению изменений в законодательства и реформированию учреждений, занимающихся природоохранной деятельностью (44 900 долл. США); и б) покрытия расходов, связанных с проведением совещаний специальных групп экспертов по вопросам, касающимся методологии расчета объема государственных ассигнований на природоохранную деятельность; приоритетным для стран данного региона вопросам, касающимся торговли и окружающей среды с учетом тенденций, которые могут возникнуть в связи с проведением многосторонних переговоров, имеющих важное значение для региона; и совещаний, посвященных выводам, содержащимся в докладе о положении дел в области устойчивого развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (29 600 долл. США).

Поездки

- А.19.45 Ассигнования в размере 71 500 долл. США предназначены для покрытия путевых расходов сотрудников, выезжающих для участия в совещаниях Комиссии по устойчивому развитию, а также для участия в миссиях и консультациях в рамках подготовки ряда публикаций, включая и некоторые из тех, которые упомянуты в пункте А.19.43.

Подпрограмма 9 Природные ресурсы и инфраструктура

Таблица А.19.26

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 141,8	2 580,3	125,5	4,8	2 705,8	115,6	2 821,4
Прочие расходы по персоналу	91,4	62,6	(26,4)	(42,1)	36,2	1,6	37,8
Консультанты и эксперты	104,6	124,2	(50,2)	(40,4)	74,0	2,9	76,9
Поездки	108,0	118,2	(46,8)	(39,5)	71,4	3,9	75,3
Итого	3 445,8	2 885,3	2,1	–	2 887,4	124,0	3 011,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	–	–	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
	–	–	ii) внебюджетной деятельности	–
	–	–	b) Основная деятельность	–
			c) Оперативные проекты	
	431,0	221,0	Комиссия Европейских сообществ	–
	119,5	101,9	Другие учреждения Организации Объединенных Наций	–
	537,1	728,4	Другие ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	119,6
Итого	1 087,6	1 051,3		119,6
Всего 1 и 2	4 533,4	3 936,6		3 131,0

Таблица А.19.27

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	1	1	–	–	–	–	1	1
С-4/3	7	7	–	–	–	–	7	7
С-2/1	1	2	–	–	–	–	1	2
Итого	10	11	–	–	–	–	10	11
Прочие категории								
Местный разряд	8	9	–	–	–	–	8	9
Всего	18	20	–	–	–	–	18	20

А.19.46 В двухгодичный период 2000–2001 годов ресурсы, выделяемые на мероприятия, предусмотренные в рамках подпрограммы 9 и подпрограммы 8, проводились по бюджету подпрограммы 7 «Устойчивость экологических земельных ресурсов». На двухгодичный период 2002–2003 годов ресурсы были распределены с учетом новой структуры подпрограмм среднесрочного плана ЭКЛАК на 2002–2005 годы.

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

А.19.47 Ассигнования в размере 2 705 800 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 125 500 долл. США, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.27. Увеличение объема ресурсов в целом обусловлено следующими факторами:

а) учреждением одной новой должности класса С-2, в частности для оказания помощи в проведении аналитических исследований экономических и технических аспектов добычи полезных ископаемых в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, участия в полевых миссиях и выработке предложений, касающихся государственной политики;

б) учреждением одной новой должности класса С-3 для оказания помощи в планировании и проведении всех основных исследований и решения административных вопросов в области энергетики, для проведения исследований и обеспечения контроля за этой деятельностью, включая определение и направление завершенных исследований и подготовку докладов для участия в организации семинаров, оказания консультативных услуг и содействия развитию регионального и межрегионального сотрудничества в области энергетики;

с) реклассификацией одной должности класса С-3 до уровня С-4 для оказания помощи в планировании и проведении всех основных исследований и решения административных вопросов в области освоения минеральных ресурсов, проведения исследований и осуществления контроля за этой деятельностью, включая определение и направление завершенных исследований и подготовку докладов, выявление и анализ актуальных вопросов и тенденций в области управления рынками минерального сырья на национальном и

региональном уровнях; d) реклассификацией одной должности класса С-3 до уровня С-4 для оказания помощи в планировании и проведении всех основных исследований и решения административных вопросов, в области энергетики и устойчивого развития, проведения исследований и обеспечения контроля за этой деятельностью, включая определение и направление завершенных исследований и подготовку докладов, анализ и оценку актуальных вопросов и тенденций в области создания институциональных механизмов для управления энергетическими рынками и регламентирования деятельности государственных служб и объектов на национальном и региональном уровнях, а также для выполнения функций главного представителя ЭКЛАК по внешним источникам в вопросах энергетики и участия в семинарах, оказания консультативных услуг, содействия развитию регионального и межрегионального сотрудничества в области энергетики, регламентирования деятельности служб энергоснабжения и деятельности в области устойчивого развития; e) переводом одной должности местного разряда из Административного отдела в раздел вспомогательное обслуживание программ для оказания помощи в проведении исследований; и f) переводом одной должности класса С-4 в раздел «Руководство и управление».

Прочие расходы по персоналу

- А.19.48 Ассигнования в размере 36 200 долл. США отражают уменьшение объема ресурсов на 26 400 долл. США, обусловленное перераспределением ресурсов, выделяемых на временную помощь общего назначения, в подпрограмму 8, мероприятия которой в двухгодичный период 2000–2001 годов осуществлялись вместе с мероприятиями, предусмотренными по данной подпрограмме. Эти ассигнования предназначены для привлечения временного персонала общего назначения в периоды повышенной рабочей нагрузки, в частности в связи с проведением исследований и сбором данных для информационного бюллетеня, посвященного механизму сотрудничества в области комплексного управления водными ресурсами в интересах устойчивого развития в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, для Бюллетеня FAL, электронного издания “Perfil marítimo” и для обновления систем статистики транспорта стран Южной Америки.

Консультанты и эксперты

- А.19.49 Ассигнования в размере 74 000 долл. США отражают сокращение объема ресурсов на 50 200 долл. США в связи с переводом ресурсов, выделяемых на оплату услуг консультантов, в подпрограмму 8, мероприятия которой в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов проводились совместно с мероприятиями, предусмотренными в рамках настоящей подпрограммы. Ассигнования по этой статье предназначены для следующих целей: а) оплаты специализированных консультативных услуг специалистов, которыми не располагает секретариат ЭКЛАК, в связи с подготовкой изданий, посвященных регламентации деятельности служб, занимающихся водоснабжением населения в ряде стран региона; повышению экономической эффективности транспортной системы и ее комплексному развитию в странах с высоким уровнем участия частного сектора; положению дел в области правового регулирования использования биотехнологических ресурсов международных районов морского дна; тенденциям развития горнодобывающей промышленности и перспективам данного региона в контексте глобализации и региональной интеграции; воздействию социальных преобразований и развития технологии на потребности транспортной инфраструктуры и их связи с долгосрочной окупаемостью инвестиций, направленных на решение транспортных проблем в периоды максимальной нагрузки; соответствию возможностей компаний, осуществляющих морские перевозки между странами Карибского бассейна и Южной и Центральной Америки, и нынешними потребностями этого региона (44 300 долл. США); и b) покрытия расходов, связанных с

проведением четырех совещаний специальных групп экспертов для анализа аспектов определения расценок за использование объектов инфраструктуры, финансирования проектов и распределения транспортных потоков по видам транспорта и районам; обсуждения вопросов, касающихся разработки проекта кодекса, регламентирующего добычу полезных ископаемых морского дна; политики в области морских перевозок и портового обслуживания в Карибском субрегионе и ее вклада в социально-экономическое развитие стран; и накопленного опыта и достигнутого прогресса в деле регламентации деятельности служб, занимающихся водоснабжением населения (29 700 долл. США).

Поездки персонала

- А.19.50 Ассигнования в размере 71 400 долл. США отражают сокращение объема ресурсов на 46 800 долл. США в связи с переводом ассигнований, выделяемых на поездки, в подпрограмму 8, мероприятия в рамках которой в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов осуществлялись совместно с мероприятиями, предусмотренными в рамках данной подпрограммы. Эти ассигнования предназначены для оплаты путевых расходов персонала, выезжающего для участия в совещаниях Комитета по природным ресурсам, проведения консультаций и миссий в связи с подготовкой ряда публикаций, предусмотренных в рамках данной подпрограммы.

Подпрограмма 10 Статистика и экономические прогнозы

Таблица А.19.28

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Статья расходов</i>	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Ассигно- вания на 2000–2001 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
Должности	3 932,6	3 373,1	92,0	2,7	3 465,1	154,8	3 619,9
Прочие расходы по персоналу	92,0	56,3	(2,6)	(4,6)	53,7	1,5	55,2
Консультанты и эксперты	100,1	87,1	(3,5)	(4,0)	83,6	3,6	87,2
Поездки персонала	109,0	91,2	6,1	6,6	97,3	5,3	102,6
Итого	4 233,7	3 607,7	92,0	2,5	3 699,7	165,2	3 864,9

2) *Внебюджетные ресурсы*

	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Смета на 2000–2001 гг.</i>	<i>Источник средств</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	180,0	194,0	ii) внебюджетной деятельности	172,0
	–	–	b) Основная деятельность	–
			c) Оперативные проекты	
	267,8	271,0	Межамериканский банк развития	116,1
	63,1	265,3	ПРООН	–
	142,4	6,2	Другие учреждения Организации Объединенных Наций	–
	103,0	28,0	Другие ресурсы, предоставляемые на двусторонней основе	–
Итого	756,3	764,5		288,1
Всего 1 и 2	4 990,0	4 372,2		4 153,0

Таблица А.19.29

Потребности в должностях

<i>Категория</i>	<i>Штатные должности</i>		<i>Временные должности</i>				<i>Итого</i>	
	<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Внебюджетные ресурсы</i>			
	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	2	2	–	–	–	–	2	2
С-4/3	5	5	–	–	–	–	5	5
С-2/1	3	3	–	–	–	–	3	3
Итого	11	11	–	–	–	–	11	11
Другие категории								
Местный разряд	15	16	–	–	2	2	17	18
Всего	26	27	–	–	2	2	28	29

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- А.19.51 Ассигнования в размере 3 465 100 долл. США для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.29, отражают увеличение расходов на 92 000 долл. США в результате перевода одной должности местного разряда из подпрограммы 3 для укрепления возможностей

содействия проведению исследований в рамках этой подпрограммы в связи с реорганизацией ЭКЛАК как следствие постепенного сворачивания деятельности Латиноамериканского центра социально-экономической документации и пересмотра его традиционных функций.

Прочие расходы по персоналу

- А.19.52 Ассигнования в размере 53 700 долл. США, отражающие сокращение расходов на 2600 долл. США, перераспределенных для покрытия расходов на поездки персонала, предназначаются для оплаты услуг временного персонала общего назначения в периоды повышенной рабочей нагрузки, особенно в связи с оказанием помощи в проведении исследований в ходе подготовки технических материалов, таких, как материалы по основным краткосрочным показателям, и для обслуживания и обновления существующих баз данных и создания баз данных по новым темам.

Консультанты и эксперты

- А.19.53 Ассигнования в размере 83 600 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 3500 долл. США, перераспределенных в статью расходов «Поездки сотрудников», предназначаются для следующих целей: а) специализированные консультативные услуги не имеющихся в секретариате ЭКЛАК специалистов для подготовки следующих исследований и/или докладов: среднесрочные и долгосрочные глобальные и секторальные макроэкономические прогнозы; осуществление новой системы национальных счетов Организации Объединенных Наций в странах региона; среднесрочная и долгосрочная оценка основных тенденций в области производства и социального прогресса в отдельных странах Латинской Америки; структурные тенденции, влияющие на нынешнее положение стран региона, и прогнозы развития мировой экономики и стран Латинской Америки и Карибского бассейна (44 200 долл. США); и б) проведение трех совещаний специальных групп экспертов: для рассмотрения методологических и основных аспектов будущих исследований и экономических прогнозов; для рассмотрения региональной системы краткосрочных экономических данных и расширения охватываемых тематических областей; и для оценки внедрения новой системы национальных счетов и нового вопросника о системе национальных счетов Организации Объединенных Наций, а также для изучения масштабов регионального сотрудничества в этой области (39 400 долл. США).

Поездки персонала

- А.19.54 Ассигнования в размере 97 300 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 6100 долл. США, переведенные из статьи расходов «Прочие расходы по персоналу» и «Консультанты и эксперты», предназначаются для покрытия путевых расходов сотрудников в связи с поездками для участия в заседаниях Статистической комиссии Организации Объединенных Наций и проведения консультаций и миссий, касающихся подготовки изданий “Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean”, “The Preliminary Overview of the Economy of Latin America and the Caribbean”, “Economic Survey of Latin America and the Caribbean” и ряда других изданий в рамках этой подпрограммы. Прогнозируемые потребности отражают уровень фактических расходов.

Подпрограмма 11 Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке

Таблица А.19.30

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 580,6	5 342,5	–	–	5 342,5	835,1	6 177,6
Прочие расходы по персоналу	76,7	43,3	5,7	13,1	49,0	9,3	58,3
Консультанты и эксперты	174,2	189,7	(6,0)	(3,1)	183,7	24,6	208,3
Поездки сотрудников	166,6	158,8	–	–	158,8	8,7	167,5
Итого	4 998,1	5 734,3	(0,3)	–	5 734,0	877,7	6 611,7

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
			а) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	–	–	ii) внебюджетной деятельности	–
	–	–	б) Основная деятельность	–
			в) Оперативные проекты	
	44,0	473,6	Межамериканский банк развития	565,0
	179,8	390,8	ПРООН	–
	20,7	732,4	Другие учреждения системы Организации Объединенных Наций	–
	377,1	493,7	Другие ресурсы на двусторонней основе	253,1
Итого	621,6	2 090,5		818,1
Всего 1 и 2	5 619,7	7 824,8		7 429,8

Таблица А.19.31

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	2	2	–	–	–	–	2	2
С-4/3	14	14	–	–	–	–	14	14
С-2/1	4	4	–	–	1	–	5	4
Итого	21	21	–	–	1	–	22	21
Другие категории								
Местный разряд	18	18	–	–	–	–	18	18
Всего	39	39	–	–	1	–	40	39

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- А.19.55 Ассигнования в размере 5 342 500 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, связаны с финансированием должностей, указанных в таблице А.19.31.

Прочие расходы по персоналу

- А.19.56 Ассигнования в размере 49 000 долл. США, отражающие увеличение расходов на 5700 долл. США, переведенные из статьи расходов «Консультанты и эксперты», потребуются для покрытия расходов на временный персонал общего назначения в периоды повышенной рабочей нагрузки в связи с обновлением и разработкой следующих баз данных о странах субрегиона: статистической базы данных и документов о торговле, экономической интеграции и сотрудничестве; базы данных об обрабатывающей промышленности; базы данных о развитии энергетического сектора; и для подготовительной работы в связи с межправительственными совещаниями, проводимыми в субрегионе, и для сбора, обновления и распространения различной информации в рамках подпрограммы, а также обновления, усовершенствования и распространения компьютерного программного обеспечения “Module for the Analysis of Growth of International Commerce” (MAGIC) и базы данных “Trade CAN”.

Консультанты и эксперты

- А.19.57 Ассигнования в размере 183 700 долл. США, отражающие сокращение расходов на 6000 долл. США, переведенные почти полностью в статью расходов «Прочие расходы по персоналу», потребуются для следующих целей: а) специализированные консультационные услуги не имеющихся в секретариате ЭКЛАК специалистов для подготовки материалов для исследований и докладов на темы: структура региональной экономической зоны в рамках координации деятельности стран Центральной Америки и основных рынков Западного полушария и выявление возникающих возможностей и задач с точки зрения торговых потоков, инвестиций и других производственных ресурсов; анализ сдерживающих факторов

и перспектив с точки зрения разработки и осуществления поддерживаемой странами субрегиона экономической политики в решении проблем безработицы и нищеты; инвестирование, ориентированное на повышение человеческого капитала, и воздействие такого подхода на уязвимые социальные группы; устойчивое производство продуктов питания в отдельных странах субрегиона; проблемы, создаваемые системой регулирования, контролирующей энергетический сектор в отдельных странах субрегиона; децентрализация функций, связанных с выделением средств на социальные нужды, и обеспечение социальной справедливости в отдельных странах субрегиона; государственная политика, ориентированная на содействие обеспечению занятости женщин в отдельных странах субрегиона; определение потенциала в области промышленного развития на основе поощрения объединения усилий и воздействие научно-технической политики на промышленный сектор субрегиона (108 700 долл. США); и b) проведение семи заседаний специальных групп экспертов по следующим темам: анализ связи между выполнением многосторонних обязательств, взятых на себя странами субрегиона в отношении новых тем в международной торговле, и рамками ведения переговоров в субрегионе; конкурентоспособность обрабатывающей промышленности стран субрегиона в контексте создания в Западном полушарии зоны свободной торговли; устойчивое производство продуктов питания в субрегионе; экономическое развитие, интеграция и сотрудничество в субрегионе; инвестирование человеческого капитала и воздействие такого подхода на уязвимые социальные группы; характерные особенности и структура субрегиональной торговли между странами Центральной Америки и странами субрегиона и остальным миром для определения их технологического потенциала; тенденции, касающиеся структуры экономических зон в субрегионе, и их связь с экономической политикой (75 000 долл. США).

Поездки персонала

- A.19.58 Ассигнования в размере 158 800 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, необходимы для покрытия расходов в связи с официальными поездками сотрудников для участия в совещаниях в регионе и за его пределами и для проведения консультаций с правительствами и межправительственными и неправительственными организациями, обеспечения координации с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и для проведения консультаций и осуществления миссий, связанных с подготовкой различных документов и публикаций в рамках подпрограммы.

Подпрограмма 12 Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне

Таблица А.19.32

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 457,7	3 145,9	–	–	3 145,9	211,4	3 357,3
Прочие расходы по персоналу	85,5	73,9	(3,7)	(5,0)	70,2	4,4	74,6
Консультанты и эксперты	120,8	130,6	1,4	1,0	132,0	8,3	140,3
Поездки сотрудников	79,3	73,2	2,3	3,1	75,5	4,2	79,7

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Итого	2 743,3	3 423,6	–	–	3 423,6	228,3	3 651,9
2) Внебюджетные ресурсы							
	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств				Смета на 2002–2003 гг.
			а) Услуги по содействию:				
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций				
			ii) внебюджетной деятельности				
			б) Основная деятельность				
			с) Оперативные проекты				
	217,7	35,9	ЮНФПА				–
	–	10,0	ПРООН				–
	41,3	255,3	Другие ресурсы, предоставляемые на двухсторонней основе				201,4
Итого	259,0	301,2					201,4
Всего 1 и 2	3 002,3	3 724,8					3 853,3

Таблица А.19.33

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.	2000– 2001 гг.	2002– 2003 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	1	1	–	–	–	–	1	1
С-4/3	9	9	–	–	–	–	9	9
С-2/1	3	3	–	–	–	–	3	3
Итого	14	14	–	–	–	–	14	14
Другие категории								
Местный разряд	19	19	–	–	–	–	19	19
Всего	33	33	–	–	–	–	33	33

Потребности в ресурсах (до пересчета)

Должности

- А.19.59 Ассигнования в размере 3 145 900 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, необходимы для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.33.

Прочие расходы по персоналу

- А.19.60 Ассигнования в размере 70 200 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 3700 долл. США, перераспределенных в статью расходов «Консультанты и эксперты» и «Поездки сотрудников», предназначены для покрытия расходов на временный персонал общего назначения в периоды повышенной рабочей нагрузки, особенно в связи с обновлением и усовершенствованием существующих баз данных и разработкой и созданием баз данных по новым вопросам, таких, как база данных о положении женщин и вопросах развития в странах Карибского бассейна, регулярным обновлением и усовершенствованием веб-сайта и виртуальной библиотеки в рамках подпрограммы, а также для подготовки методологического руководства в целях разработки научно-технических показателей и подготовки выпуска бюллетеня “Focus Bulletin” и других документов и публикаций в рамках подпрограммы.

Консультанты и эксперты

- А.19.61 Ассигнования в размере 132 000 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 1400 долл. США, переведенных из статьи расходов «Прочие расходы по персоналу», потребуются для следующих целей: а) специализированные консультационные услуги не имеющихся в секретариате ЭКЛАК специалистов для подготовки материалов для докладов и исследований по следующим темам: два выпуска в двухгодичном периоде и электронное издание “Selected Statistical Indicators of Caribbean Countries” (отдельные статистические показатели стран Карибского бассейна); некоторые аспекты сектора обслуживания в отдельных странах Карибского бассейна; разработка и использование научно-технических показателей и их вклад в экономическое развитие субрегиона, в частности показателей, имеющих особое значение для малых островных развивающихся государств; прогресс в осуществлении мер по контролю за реализацией социальных и экономических прав женщин в странах Карибского бассейна; использование социально-демографической информации в ходе разработки политики и программ, включая сборник социальных и демографических статистических данных в странах Карибского бассейна; реформы системы социального обеспечения в странах Карибского бассейна; социальные последствия глобализации; практика гендерной социализации и насилие в отношении женщин в странах Карибского бассейна; ход международных торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации и их воздействие на торговую политику стран Карибского бассейна (80 000 долл. США); и б) проведение шести совещаний специальных групп экспертов в следующих целях: рассмотрение воздействия изменений в области международной торговли и финансов, включая международные соглашения, на страны Карибского бассейна; оценка прогресса в осуществлении мер по контролю за реализацией социальных и экономических прав женщин в Карибском субрегионе; рассмотрение вопросов, касающихся сбора статистической информации в странах Карибского бассейна, и предложений относительно повышения эффективности в этой области; изучение влияния макроэкономической политики на показатели экономической деятельности стран Карибского бассейна; изучение связей между практикой гендерной социализации и насилием в отношении женщин в странах Карибского бассейна; и изучение основных проблем, которые затрагивают программы социального развития в странах субрегиона (52 000 долл. США).

Поездки сотрудников

- А.19.62 Ассигнования в размере 75 500 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 2300 долл. США, переведенных из статьи расходов «Прочие расходы по персоналу», потребуются для покрытия расходов на официальные поездки персонала в связи с проведением консультаций с правительствами и неправительственными учреждениями,

участием в третьем Совещании министров стран Карибского бассейна по вопросу об осуществлении Программы действий в целях устойчивого развития малых островных развивающихся государств и субрегиональных совещаниях по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, включая подготовку документации и докладов, а также в связи с подготовкой документов и публикаций в рамках подпрограммы.

D. Вспомогательное обслуживание программ

Таблица А.19.34

Потребности с разбивкой по статьям расходов и источникам средств (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1998–1999 гг.	Ассигно- вания на 2000–2001 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2002–2003 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	23 735,1	23 861,9	(88,2)	(0,3)	23 773,7	1 564,9	25 338,6
Прочие расходы по персоналу	718,0	764,0	21,2	2,7	785,2	42,5	827,7
Консультанты и эксперты	–	10,9	–	–	10,9	0,4	11,3
Поездки персонала	100,0	46,3	–	–	46,3	2,7	49,0
Услуги по контрактам	1 342,7	1 227,6	(94,5)	(7,6)	1 133,1	54,9	1 188,0
Общие оперативные расходы	6 226,9	6 956,8	307,5	4,4	7 264,3	391,9	7 656,2
Представительские расходы	12,1	11,8	–	–	11,8	1,1	12,9
Принадлежности и материалы	1 136,4	1 063,0	97,2	9,1	1 160,2	69,9	1 230,1
Мебель и оборудование	1 508,9	1 151,1	(126,7)	(11,0)	1 024,4	73,8	1 098,2
Итого	34 780,1	35 093,4	116,5	0,3	35 209,9	2 202,1	37 412,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1998–1999 гг.	Смета на 2000–2001 гг.	Источник средств	Смета на 2002–2003 гг.
а) Услуги по содействию:				
	–	–	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–
	1 044,5	1 274,0	ii) внебюджетной деятельности	995,0
	–	–	b) Основная деятельность	–
	–	–	c) Оперативные проекты	–
Итого	1 044,5	1 274,0		995,0

	<i>Расходы за 1998–1999 гг.</i>	<i>Смета на 2000–2001 гг.</i>	<i>Источник средств</i>	<i>Смета на 2002–2003 гг.</i>
Всего 1 и 2	35 824,6	36 367,4		38 407,0

Таблица А.19.35

Потребности в должностях

<i>Категория</i>	<i>Штатные должности</i>		<i>Временные должности</i>				<i>Итого</i>		
	<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Регулярный бюджет</i>		<i>Внебюджетные ресурсы</i>				
	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	<i>2000– 2001 гг.</i>	<i>2002– 2003 гг.</i>	
Категория специалистов и выше									
Д-1	1	1	–	–	–	–	1	1	
С-5	6	6	–	–	1	1	7	7	
С-4/3	22	25	1	–	–	–	23	25	
С-2/1	12	16	–	–	–	–	12	16	
Итого	41	48	1	–	1	1	43	49	
Другие категории									
Местный разряд	181	172	1	–	10	10	192	182	
Полевая служба	1	–	–	–	–	–	1	–	
Итого	182	172	1	–	10	10	193	182	
Всего	223	220	2	–	11	11	236	231	

Потребности в ресурсах (до пересчета)*Должности*

- А.19.63 Ассигнования в размере 23 773 700 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 88 200 долл. США, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице А.19.35. Сокращение расходов является чистым результатом: а) внешнего перевода пяти должностей местного разряда: i) одной должности в Канцелярию Исполнительного секретаря для усиления возможностей содействия проведению исследований в этом подразделении; ii) одной должности в подпрограмму 4 для усиления поддержки в проведении исследований; iii) одной должности в Отдел планирования программ и операций подпрограммы «Руководство и управление» для усиления функций, связанных с обслуживанием официального веб-сайта; iv) одной должности в подпрограмму 9 для усиления возможностей подпрограммы в области исследований и технической помощи; и v) одной должности в подпрограмму 1 для выполнения необходимых канцелярских функций; б) внутреннего перевода одной должности класса С-2 из подпрограммы 3 в библиотеку для усиления осуществляемых ею функций в результате постепенного свертывания деятельности Latinoамериканского центра социально-экономической документации и пересмотра его традиционных функций; с) внутреннего перевода одной должности С-4 из подпрограммы 1 для усиления возможностей Группы по мобилизации внебюджетных ресурсов в области управления проектами и их оценки; d) реклассификации одной должности полевой службы

до уровня С-3 в Административном отделе (эта должность была первоначально утверждена для руководства Группой коммуникации, однако в связи с изменением потребностей в результате технологического прогресса в области коммуникации Группа коммуникации в большей степени нуждается в техническом персонале); е) реклассификации трех должностей местного разряда до уровня С-2 в результате первоначальной классификации всех должностей категории общего обслуживания в ЭКЛАК (Сантьяго), проведенной Управлением людских ресурсов в 1995 году — для этих целей выделяется один программист-техник для разработки и обслуживания систем компьютеризированного управления и информационных систем, установки, устранения неисправностей и изменения программного обеспечения и других программ и оказания помощи во всех вопросах, связанных с управлением системами, и два сотрудника по компьютерным системам для анализа, разработки и программирования компьютерных систем, создания, установки и обслуживания оперативных систем и оценки, установки и обслуживания программного обеспечения; и f) упразднения двух должностей местного разряда. Кроме того, должности класса С-4 и местного разряда, утвержденные на временной основе для поддержки Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) в двухгодичный период 2000–2001 годов, преобразуются в штатные должности без дополнительных расходов.

Прочие расходы по персоналу

А.19.64 Ассигнования в размере 785 200 долл. США, отражающие чистое увеличение расходов на 21 200 долл. США на цели оплаты сверхурочных, предназначаются для:

- а) покрытия расходов на временный персонал общего назначения для замещения сотрудников в периоды повышенной рабочей нагрузки; временного замещения работников медицинской клиники ЭКЛАК в целях поддержания численности персонала на минимальном уровне; замещения сотрудников службы охраны, находящихся в отпуске; усиления служб безопасности ЭКЛАК во время специальных мероприятий и визитов иностранных высокопоставленных лиц; специализированных услуг, таких, как гражданское строительство, архитектура, электротехника, компьютерное программирование и проектирование; и для сотрудников, находящихся в отпуске по болезни или в отпуске по беременности и родам (564 200 долл. США);
- б) выплаты сверхурочных и надбавок за работу в ночное время работающим сверхурочно сотрудникам в периоды максимальной рабочей нагрузки; для выполнения необходимой профилактической работы после окончания официального рабочего дня; и в связи с круглосуточным обеспечением услуг по охране в Сантьяго (221 000 долл. США).

Консультанты и эксперты

А.19.65 Ассигнования в размере 10 900 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, предназначаются для привлечения внешних консультантов для оценки хода осуществления программ обучения иностранным языкам и оценке программ языковой подготовки и учебных методологий, используемых в ЭКЛАК, в целях повышения их качества.

Поездки персонала

А.19.66 Ассигнования в размере 46 300 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, необходимы для покрытия расходов на официальные поездки персонала Отдела в Центральные учреждения, субрегиональные отделения ЭКЛАК в Мехико и Порт-оф-Спейне и пять национальных отделений в Боготе, Бразилии, Буэнос-Айресе, Монтевидео

и Вашингтоне, О.К., и поездки главного врача для участия в совещаниях медицинских работников Организации Объединенных Наций.

Услуги по контрактам

А.19.67 Ассигнования в размере 1 133 100 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 94 500 долл. США, переведенные в статью расходов «Аренда и эксплуатация помещений», предназначаются для следующих целей:

- а) контрактный перевод изданий “CEPAL Review”, “Latin America and the Caribbean in the World Economy”, “Foreign Investment in Latin America and the Caribbean” и “Social Panorama” и контрактное редактирование “CEPAL” и базы данных библиографического справочника на двух языках (251 800 долл. США);
- б) издание и переплет по контрактам различной официальной документации и публикаций, включая “Focus”, ежеквартальный бюллетень о деятельности Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, External Sector Briefing Notes («Краткий справочник по внешнему сектору») и Current Awareness Bulletin («Бюллетень, содержащий информацию о текущих событиях»), включая увеличение расходов на 15 800 долл. США с учетом тенденций расходования средств (345 900 долл. США);
- в) услуги по обработке данных для: закупки нового программного обеспечения и лицензий для штаб-квартиры ЭКЛАК в Сантьяго и пяти национальных отделений; усовершенствования существующего программного обеспечения и лицензии; обновления лицензий системы статистического анализа; внесения платы за доступ к Интернету в рамках всей системы ЭКЛАК; и оказание специализированных услуг для обновления и совершенствования веб-страницы отделения ЭКЛАК в Мехико. Сокращению потребностей в ресурсах на 110 300 долл. США (411 500 долл. США) способствовали ряд факторов, таких, как утверждение стандартного пакета настольного оборудования, закупка новых версий программ вместо новых лицензий по сниженным ценам;
- д) расходы на оплату услуг преподавателей иностранных языков, работающих на неполной ставке, для обучения сотрудников штаб-квартиры ЭКЛАК в Сантьяго, отделениях ЭКЛАК в Мехико, Порт-оф-Спейне и в пяти национальных отделениях, главным образом, испанскому, английскому и французскому языкам (123 900 долл. США).

Общие оперативные расходы

А.19.68 Ассигнования в размере 7 264 300 долл. США, отражающие увеличение расходов на 307 500 долл. США, частично обеспечиваемых за счет перевода средств из статьи расходов «Услуги по контрактам» и «Мебель и оборудование», требуются для следующих целей:

- а) для покрытия расходов на аренду служебных помещений; для этих целей расходы, возросшие на 114 200 долл. США, перераспределяются из статьи расходов «Услуги по контрактам». Необходимость в дополнительных ресурсах объясняется следующим: подряд на такие услуги, как садоводческие работы, охрана и доставка почты, что привело к сокращению числа должностей категории общего обслуживания, предложенных в рамках вспомогательного обслуживания программ; увеличение расходов на аренду в национальных отделениях (главным образом в Боготе и Вашингтоне, О.К.); перевод субрегионального отделения ЭКЛАК в Порт-оф-Спейне после истечения срока текущего договора на аренду в связи с серьезными проблемами,

возникающими в существующем здании и связанными главным образом с безопасностью и охраной, отсутствием лестницы на случай аварийной эвакуации, неисправной системой пожарной тревоги, неисправной системой кондиционирования воздуха и низким качеством воздуха. Такой перевод позволит сократить площадь помещений приблизительно на 18,5 процента, что в свою очередь будет содействовать ослаблению последствий увеличения арендной платы (3 277 200 долл. США);

- b) аренда и техническое обслуживание оборудования для обработки данных, фотокопировальных машин, оборудования для размножения документов; обслуживание аппаратов факсимильной связи и телефонных коммутаторов; техническое обслуживание почтовых машин; местные транспортные услуги и другие услуги по обслуживанию, для которых предлагается чистое увеличение расходов на 17 400 долл. США с учетом опыта расходования средств (470 600 долл. США);
- c) ремонт мебели и оборудования в Сантьяго, Мехико, Порт-оф-Спейне и национальных отделениях (692 500 долл. США);
- d) расходы на коммунальные услуги, в связи с которыми предлагается увеличение объема ресурсов на 134 200 долл. США, частично перераспределяются из статьи расходов «Мебель и оборудование» и исчислены исходя из фактических потребностей (712 700 долл. США);
- e) расходы на связь для покрытия расходов на аренду закрепленных и вспомогательных линий телефонной связи; местная и междугородная связь; почтовые услуги, отправка посылок и услуги курьеров, отражающие увеличение расходов на 54 400 долл. США (1 705 400 долл. США);
- f) различные услуги по обеспечению фрахта и связанные с ними расходы, банковские расходы, таможенные услуги и услуги по погрузке-разгрузке; общее страхование и другие различные услуги, для которых сокращение расходов составляет 12 700 долл. США (405 900 долл. США).

Представительские расходы

- A.19.69 Ассигнования в размере 11 800 долл. США, исчисленные исходя из прежнего уровня потребностей, предусматриваются для покрытия расходов на организацию официальных приемов в связи с официальными визитами высокопоставленных лиц и проведением специальных мероприятий.

Принадлежности и материалы

- A.19.70 Ассигнования в размере 1 160 200 долл. США, отражающие увеличение объема средств на 97 200 долл. США, частично переведенных из статьи расходов «Мебель и оборудование», потребуются для: а) закупки принадлежностей и материалов, таких, как расходные канцелярские товары, бумага для внутреннего размножения документов, принадлежности для обработки данных, включая тонеры, стандартные принадлежности и другие различные принадлежности и материалы для штаб-квартиры ЭКЛАК, субрегиональных штаб-квартир и отделений (1 028 900 долл. США); и б) приобретения книг для библиотеки, принадлежностей и оформление подписки на различные журналы и периодические издания (131 300 долл. США).

Мебель и оборудование

- А.19.71 Ассигнования в размере 1 024 400 долл. США, отражающие сокращение расходов на 126 700 долл. США, переведенные в статью расходов «Коммунальные услуги и принадлежности и материалы», предназначаются для:
- a) закупки портативных компьютеров; 5 лазерных печатающих устройств с высокой разрешающей способностью; 8 мониторов с высокой разрешающей способностью; 17 сканирующих устройств; 260 новых персональных компьютеров и 20 принтеров; и замены 16 персональных компьютеров, что предполагает сокращение расходов на 75 300 долл. США (753 000 долл. США);
 - b) замены трех служебных автотранспортных средств, включая сокращение расходов на 14 900 долл. США при том понимании, что средства от продажи существующих автотранспортных средств будут использованы для приобретения новых автотранспортных средств (33 200 долл. США);
 - c) модернизации существующей аппаратуры связи, что отражает сокращение расходов на 38 900 долл. США (54 700 долл. США), и замены оборудования для конференционного обслуживания, такого, как переносные магнитофоны, портативные радиоприемники, что предполагает увеличение расходов на 4700 долл. США (41 900 долл. США);
 - d) замены устаревшей конторской мебели в штаб-квартире ЭКЛАК в Сантьяго и постепенной установки рабочих станций; модернизации звуковой аппаратуры в конференционных помещениях; установки системы с замкнутой схемой для передачи звуковых и видеосигналов, связывающей все конференционные помещения ЭКЛАК, закупки новой конторской мебели для отделения ЭКЛАК в Мехико; закупки портативных радиоприемников для использования в целях охраны помещений в Мехико и другого оборудования с учетом сокращения расходов на 2300 долл. США (141 600 долл. США).
- _____